



INFORMATIVO

VILLA DE

# Madrid



Informativo quincenal. Editado por el Ayuntamiento de Madrid

Director: Félix Santos

EJEMPLAR GRATUITO. 1 de enero de 1987. Número 100

## 1987, el año en que Madrid decide su futuro

Las distintas fuerzas políticas van tomando posiciones con la mirada puesta en los primeros días de junio, mes en el que se celebrarán las elecciones municipales y autonómicas. En Madrid, donde la pugna se presenta muy reñida, los partidos ultimán sus programas y buscan entre sus filas los candidatos más idóneos tanto a la Alcaldía como a la presidencia de la Comunidad Autónoma. VILLA DE MADRID ha recogido la opinión que sobre estas elecciones tienen los responsables de las fuerzas políticas más representativas e incluye en este número de fin de año entrevistas con el alcalde Juan Barranco, el portavoz del Grupo Popular, José María Álvarez del Manzano y los portavoces de la Mesa para la Unidad de los Comunistas y del PCE, Adolfo Pastor y Francisco Herrera, respectivamente.

(Páginas 4 a 10.)



La Plaza ha ganado en vistosidad gracias, entre otras reformas, a la limpieza de las fachadas, el estrechamiento de la calzada y la ampliación de las aceras, diseño que favorece la comodidad de los miles de peatones que pasan a diario por Sol.

## En este número

Cabalgata y fiesta infantil para el final de las Navidades, página 11.

Nuevo parque de 5.000 m<sup>2</sup> al pie de la vieja muralla, página 12.

El túnel de Atocha descongestiona el tráfico de la Glorieta, página 13.

Cuatro nuevos focos de cultura y ciencia, página 26.

La celestial candidez de Butragueño, entrevista en página 27.

Y ADEMÁS... Beneficios en Mercamadrid, página 11. Educación sobre consumo para escolares de EGB, página 12. Éxito de participación en Juvenalia, página 13. Memoria de Madrid, página 21. Hacia la erradicación del chabolismo, página 22. Inaugurado el Centro de Música "Maestro Barbieri", página 24. Un busto de Antonio Machado para San Blas, página 25. Estreno de "El sueño de una noche de verano" en el Español, página 28. Arte y exposiciones, página 29. Agenda, página 31.

El pasado mes de diciembre culminó la sexta transformación urbanística de esta célebre plaza, que cuenta con más de quinientos años de historia

## La nueva Puerta del Sol, entre la tradición y la modernidad

*Dos años de trabajos ininterrumpidos han dado paso a una plaza en la que se encuentran incorporados de manera armónica elementos arquitectónicos funcionales, ejemplos de un diseño que ha buscado conjugar la tradición y la modernidad. Una copia de la Mariblanca, junto al Oso y el Madroño han retornado a este histórico enclave madrileño ahora que sus fachadas están resplandecientes, los peatones han ganado merecido espacio a los coches y los usuarios del transporte público disponen de una conexión con la red del metropolitano acorde con sus necesidades.*

La inauguración de la nueva plaza se llevó a cabo el pasado 20 de diciembre en presencia del Al-

calde, Juan Barranco; el ministro de Transporte y Comunicaciones, Abel Caballero, y el presidente de

*Travesía*

### Testigo del año nuevo

CARMEN SANTAMARIA

Alzada sobre su pedestal blanco, con ojos paganos y desnudez insensible a los rigores de la media noche invernal, contempla Mariblanca (Venus según unos, Diana para otros) la fiesta callejera con que Madrid muda de año y se acerca al nuevo siglo. Brindan a sus pies botellas de espumoso, salta el confeti hasta sus mejillas, suenan trompetas de cartón, villancicos y aclamaciones... Vecinos y forasteros se abrazan y amontonan en la ceremonia de despedida de diciembre espabilando, con la euforia y el aliento acumulados en doce meses de rutinario transcurrir, a los espectros de quienes les precedieron en la conversión de la Puerta del Sol en escenario popular donde los madrileños vivieron, solemnizaron y padecieron los más transcendentales sucesos de la historia local y nacional.

Invitada de honor a las campanadas finales, fascinada y muda, asiste Mariblanca a la llegada de un año al que Madrid saluda con la esperanza de obtener de él los favores y las suertes que el anterior les negó.

la Comunidad Autónoma, Joaquín Leguina. El acabado de las obras se ha adelantado tres meses a las fechas previstas a fin de que los madrileños puedan disponer de este tradicional espacio urbano durante las fiestas navideñas y, muy especialmente, en la noche de fin de año. La despedida de 1986 se acompañará con un espectáculo que durará seis minutos, durante los cuales funcionarán cuatro cañones de rayos láser. Un globo de helio, símbolo del año que se va, se elevará sobre la plaza en el momento en que el reloj de la misma comience a dar las doce campanadas. Todo ello se simultaneará con efectos pirotécnicos, sonido e iluminación especial. La tradicional Cabalgata de Reyes, que tendrá lugar el próximo 5 de enero, pasará, asimismo, por Sol para terminar con una gran fiesta infantil en la Plaza Mayor.

(Información en páginas centrales)



### Concurso para escolares

Los alumnos de Octavo de E.G.B. del Colegio Público "Pozo del Tío Raimundo" han sido los ganadores del concurso promovido por "Villa de Madrid" para conmemorar la aparición de su número 100. El segundo premio ha correspondido al curso de Octavo "A" de E.G.B. del Colegio Público "Fray Junípero Serra".

Los cuatro accésits los han conseguido los escolares de los cursos Séptimo "B" y Octavo "A" del Colegio Público "Martínez Montañés", el trabajo presentado por alumnos de Octavo "B" del "Fray Junípero Serra" y el trabajo realizado por Séptimo "C" del "Rubén Darío".

(En páginas interiores reproducimos el trabajo ganador.)





## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. 28005 Madrid.

INFORMATIVO

VILLA DE

Informativo quincenal  
Edita: Ayuntamiento de Madrid  
Director: Félix Santos  
Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño  
Confección: Rodrigo L. Alonso

Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid. Suscripciones: 242 58 19  
Redacción: 248 10 00 - Ext. 314 y 242 17 88  
Publicidad: Promedios, S. A. C/ Libertad, 6, 1.º D. Teléfono: 221 08 64  
Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas.  
Dep. legal: M. 4.194-1958.  
Tirada: 125.000 ejemplares. Solicitado control O.J.D.

### Aclaración

En el número VILLA DE MADRID correspondiente a la primera quincena del mes de noviembre, se inserta, en su página 22, una nota informativa sobre el programa de trabajos a desarrollar por el Gabinete Psicopedagógico en relación con la asistencia a la población escolar del distrito. Como quiera que dicho servicio se encontraba en aquellas fechas pendiente de adjudicación, la publicación de referencia resulta improcedente e inexacta al no conocerse aún la identidad de la empresa que resultaría adjudicataria, habiéndose producido la denuncia de uno de los licitantes por considerar que del texto publicado podía desprenderse el conocimiento previo del resultado de un concurso que por entonces se encontraba en fase de convocatoria.

Ruego a Vd. que, con el fin de esclarecer la cuestión cumpliendo así el compromiso que esta Concejalía contrajo, se sirva publicar una nota aclaratoria de cuanto queda indicado, resolviendo la confusión que sin duda tuvo su origen en una equivocada información o en la rutinaria reiteración de cuanto se ha hecho por el Gabinete Psicopedagógico en años anteriores.

Con el agradecimiento por la acogida que dispense a estas líneas, le envío también mi afecto sincero.

ANA M.ª MARTINEZ ECHEVARRIA  
Concejalía Presidenta de la Junta Municipal de Chamberí.

### Luz para la calle Ricardo Ortiz (Ciudad Lineal)

Somos vecinos de la calle Ricardo Ortiz números 56, 58, 60, 72 y 74 del Distrito de Ciudad Lineal; es un tramo de esta calle que no tiene salida, situado a la altura del puente peatonal de la M-30 que une el final de la calle Marqués de Zafra a nuestras casas; la situación es la siguiente: carecemos de *alumbrado público*, lo que quiere decir que las noches son de penumbra, miedo y temor ya que las personas maduras no salimos a la calle. Los jóvenes, que algunos días vienen a casa algo tarde, no ven nada más que lo que alumbra la luna; además los cacos están haciendo su agosto, forzando las puertas y desmontando las ruedas de los coches allí aparcados. Pedimos que se tomen medidas para evitar esta triste situación.

MARIANO LOPEZ GRANDE

### Lavapiés, sin fuente

En mis caminares por los rincones madrileños, he visto los mejoramientos que nuestro concejo va realizando poco a poco, por nuestras viejas calles y plazas. En gran parte merecen el aplauso de los amantes de lo antiguo y la tradición, pues se va recobrando por lo general el sabor perdido.

Si los grandes cantores de Madrid como el olvidado Emiliano Ramírez Angel o el

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpelaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpelaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### DESAPARICION DE ROTULOS CALLEJEROS

Es cosa corriente que con la remodelación de un local comercial o fachada de edificio situado en la esquina de una calle, el rótulo con el nombre de la misma desaparezca, con el consiguiente trastorno para los que no pertenecen a ese barrio y se guían por los rótulos para encontrar una dirección. Mi pregunta es la siguiente:

¿Es obligatoria la colocación de los rótulos callejeros en los edificios que hacen esquina o que dan comienzo a una calle?

En caso negativo ¿no se podría intentar obtener autorización del propietario para la colocación del rótulo? Esto evitaría gran cantidad de molestias para todos los ciudadanos.

JOSE LUIS LEON GARCIA

### COMUNICACION A LAS JUNTAS DE DISTRITO

Los rótulos de las vías públicas son propiedad municipal y si en las fachadas que están colocados se realizase alguna obra que obligue a quitar la placa, ésta debe ser colocada de nuevo al finalizar la obra y, si se tratase de la demolición de un edificio, la placa debe ser entregada a los servicios municipales.

Si algún ciudadano observase que no existe señalización en alguna vía pública o que ésta es defectuosa o insuficiente, deberá comunicarlo a la Junta Municipal de Distrito, quien recabará de los servicios municipales correspondientes la subsanación denunciada.

La normativa que regula la colocación de placas con el nombre de las vías públicas fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno el 30-04-81 y dice:

«Los rótulos de las vías públicas deberán estar colocados en la entrada y salida de las mismas y, en el supuesto de varios tramos, también a la entrada y salida de cada uno de ellos...»

MARIANO ESCOLANO  
Jefe del Departamento de Estadística

gran Carrere volvieran de su olimpo, a darse un paseo por la ciudad, de seguro que alborozados quedarían, pues se va ganando poco a poco zonas para los videntes y las callejas con saborcillo antañón parecen que han salido de su letargo de años, cuando estaban invadidas de coches y los aires de modernidad mal entendida eran los imperantes.

Por lo que se ve también al Avapiés de Lope de Vega le ha llegado su turno, y la vistosa plaza de la judería matritense ha sido reformada y ha ganado en guapura y apariencias, después de la degradación que ha sufrido en los últimos decenios. Todavía recuerdo sus edificaciones fernandinas hoy suplicas con casas sin gracia, y un magnífico blasón que aparecía en otra de sus



Aguadores en la fuente de Lavapiés hacia 1870.

edificaciones, sita entre Tribulete y Lavapiés, por enfrente del que fue a principios de siglo el célebre baile del «Rat Penat» y ahora modernizado y rescatado Olimpia.

Pero a la rescatada Lavapiés la falta su fuente, que aunque no era nada fastuosa, por lo menos tenía sus caños y enarbolaba en su cúspide unos graciosos faroles, antes de gas y ahora eléctricos. ¿Se han olvidado de la misma los artifices de la muy castiza reforma? ¿O nos van a colocar otra de más flamante estructura? Tal vez la primitiva, sin ser gran cosa, era la ideal.

CARLOS PEREZ DE TUDELA

### Adquisición de abonos de transporte en Vallecas

Los vecinos del Barrio de Entrevías, del Puente de Vallecas, nos vemos privados de disponer en el mismo de un despacho del Ayuntamiento para la adquisición de tarjetas de abono para el transporte en autobús, por lo que estamos obligados, con incomodidad muy especial para los de la tercera edad, a un desplazamiento bastante molesto, ya que el más próximo está en la entrada de la Avenida de la Albufera.

Por si la idea fuera aceptada, me permito insinuar un lugar ideal para su instalación: el de las proximidades a la Comisaría del barrio, por estimarlo el más céntrico, cómodo y seguro a todos los efectos.

FERNANDO ANDRES VERGARA

### Semáforos en la calle Villablanca

Pongan, por favor, los medios para que no sucedan tantos atropellos o accidentes de tráfico en la calle Villablanca, ya que al ser prácticamente una carretera de circunvalación al barrio de Vicálvaro, los coches circulan a gran velocidad, sin pensar que están dentro de ciudad, aunque hay dos discos de limitación a 40, que no respetan. Estos discos de limitación de velocidad están a la altura de la calle Villajimena, pero antes hay un trayecto de 2 ó 3 kilómetros donde hay casas a un lado y no hay ni limitación ni pasos de cebra ni nada y los niños, sobre todo, cruzan frecuentemente la carretera por esa parte, donde está el colegio Vicálvaro. El domingo día 30 de noviembre, sin ir más lejos, ocurrieron en ese tramo dos atropellos de niños; uno por la mañana, un niño de siete años que al ir a cruzar la calle montado en su bicicleta le atropelló un coche y le mató. El otro atropello le ocurrió a mi hijo, que se comprende que no vio al coche puesto que hay un cambio de rasante y fue cogido por un coche aparatosamente pues rompió el parabrisas del golpetazo y lo lanzó despedido hasta la acera donde se dio un fuerte golpe en la cabeza, hoy se encuentra inconsciente en la UVI.

Por eso deberían tomar conciencia los responsables y poner, si no semáforos, al menos montículos a lo ancho de la carretera o «tachuelas» como se ve a la entrada de algunos pueblos para que los coches tengan que aminorar la marcha; creo que esto sería una solución momentánea hasta que pusieran semáforos en dicho lugar.

JUAN RUBIO MARIN



Las declaraciones efectuadas a este informativo por el primer teniente de Alcalde, Emilio García Horcajo, reproducidas en el número anterior, han dado pie a algunas consideraciones, que exponemos a continuación, de los portavoces del Grupo Popular, José María Álvarez del Manzano, y del PCE, Francisco Herrera.

## La oposición de izquierdas

En el último número del VILLA DE MADRID, el periodista Federico Castaño desarrolla una entrevista con el primer teniente de Alcalde, Emilio García Horcajo. Entre otras cosas dice: «... que el PCE esté en la oposición se debe a su propia crisis interna y no a que en el Ayuntamiento se haya puesto en marcha una política contraria a los intereses que pudieran defender otros grupos a la izquierda del PSOE...», antes de este párrafo el Primer Teniente de Alcalde dice que el PCE no ha actuado como oposición constructiva y después concluye diciendo que se trata de una oposición hueca, vacía de contenido. Quiero demostrarle a García Horcajo las razones de una oposición de izquierdas como la que el PCE realiza en el Ayuntamiento de Madrid.

### 1979 a 1985: Acuerdos PSOE PCE

El factor que domina en la intervención del PCE en la vida municipal madrileña desde las elecciones de 1979 es su presencia en el Gobierno municipal, entre 1979 y 1985, año en que se consumó la ruptura con el PSOE. Nuestro Partido contribuyó decisivamente a las visibles modificaciones que se han registrado en Madrid, mejoras decisivas en equipamientos sociales, culturales y deportivos, nuevos parques e importantes mejoras urbanísticas y de infraestructuras. El Ayuntamiento está hoy mucho más cerca de los madrileños, de sus problemas y necesidades, que en 1979.

Tras las elecciones de 1983 se produce, de manera lenta e inexorable, una quiebra de aquel proyecto de izquierdas que animaba a socialistas y comunistas.

Estamos ahora en condiciones de reconocer que, involucrados en las tareas de gobierno, los concejales comunistas en el Ayuntamiento de Madrid no percibíamos con claridad las modificaciones que en los métodos y en los contenidos de su política iba aplicando el PSOE en el Ayuntamiento de Madrid.

### Un giro suave y constante hacia el conformismo, el tecnocratismo y el autoritarismo

Para sectores crecientes de la población madrileña la muerte de Tierno Galván tuvo lugar en un contexto dramático: a su siempre reafirmado pacifismo y oposición a la OTAN le sucede Barranco, que no duda en comprometerse, y en comprometer su cargo, a favor de la OTAN.

Conformismo ante una política de viviendas de la Comunidad Autónoma de Madrid y del Gobierno que está provocando una situación explosiva de práctica inexistencia de viviendas sociales (hay ya 20.000 demandas no satisfechas,

que crecen a un año).

Conformismo ante el problema de la insalubridad, abordado con soluciones de fachada, implantación de edificios en el Distrito de la Inoperancia del Ayuntamiento de Madrid, Prevención de la contaminación, Sanidad (dijo).

Conformismo ante el intrusismo de la política en el Ayuntamiento de Madrid en la vida cotidiana, es claro ejemplo de transferencia de funciones que el Ayuntamiento de Madrid, al Consorcio Regional de Transportes, que depende políticamente de la Comunidad de Madrid.

### El tecnocratismo en el Ayuntamiento de Madrid

De forma creciente, el Ayuntamiento de Madrid se ha lanzado a una sistemática privatización de sectores enteros de servicios al público: parques y jardines, limpiezas, mantenimientos de toda índole, servicios informáticos, técnicos, etc., etc., en primer lugar.

La primacía que se está dando a las grandes operaciones urbanísticas de escarpate, las dos grandes operaciones de especulación de suelo municipal actualmente en marcha en Santa Engracia y el futuro Campo de las Naciones, la cesión de solares estratégicamente situados... configuran una concepción de la gestión de Madrid más próxima de lo que es una empresa privada que de lo que debería ser una institución pública.

Capítulo aparte merecen la gestión del Plan General de Ordenación Urbana, la política de viviendas y la política impositiva en Madrid, que están, al alimón, favoreciendo una fortísima ola de especulación sobre solares y pisos en el último año.

### El autoritarismo en el Ayuntamiento de Madrid

En los últimos tiempos, los Consejos de Participación Ciudadana (y, en términos generales, la concertación con la población en distritos y barrios) que fueron la expresión de una voluntad política de establecer una nueva relación entre el Ayuntamiento y los ciudadanos, han dejado prácticamente de existir: desinformadas las Asociaciones de Vecinos, son de hecho ignoradas.

Es evidente que ante la nueva legislatura es necesario en el Ayuntamiento de Madrid un golpe de timón que reoriente su actividad en el sentido progresista de izquierdas que marcó la gestión municipal en el período 1979-83.

FRANCISCO HERRERA DE ELERA  
Portavoz Grupo Municipal del PCE

### HEMEROTECA

Plantilla núm. 2249

Núm. de orden 12

Tomos 1 ¿Tiene modelo?

Preparador:

Costurera:

Encuadernador:

A dorar

Observaciones:

un periódico de solo parte de la corporación y dirigido con exceso de sentido político a un limitado sector de la población.

Esta, y no otra —tú bien lo sabes— ha sido la razón que me llevó a la decisión de no escribir regularmente en las páginas del VILLA DE MADRID, para, como Jefe de la Oposición, dar noticias y pareceres de lo que en el Ayuntamiento hacemos unos y otros.

No obstante rompo ahora esa conducta ante la manera realmente antidemocrática en que se sigue informando sobre el quehacer de la oposición municipal, y de modo especial en el último número del día 1 de diciembre.

Bastarían dos ejemplos para justificar las consideraciones anteriores. En primer lugar en una larga entrevista al Sr. Primer Teniente de Alcalde, se le permite, en uso de, como es lógico, su plena libertad, exteriorizar su pobre criterio sobre la oposición municipal. Allí el Sr. Primer Teniente de Alcalde con sus opiniones pero un periódico de toda la Corporación, como debiera ser el VILLA DE MADRID, no puede sin más incluir un ataque a una parte importante de esta Corporación sin, de modo inmediato, permitir la réplica que compense esas declaraciones.

Por otro lado, las manifestaciones del Sr. García Horcajo

través de la prensa para que se nos faciliten funcionarios y medios materiales la respuesta ha sido absolutamente nula— está vacío en horas laborables. Por el contrario, siempre cuenta con la presencia de varios concejales con la mas personal permanentemente. Pregunte quien quiera por la Oposición Municipal y siempre la encontrará. Nos han dejado sin despachos en las Juntas de Distrito —con excepción generosa de tres de ellas— y en la Plaza de la Villa ocupamos un despacho, y en la calle Señores de Luzón otros dos, a repartir entre 23 concejales. Los planes de futura ubicación —muy cortos— parece que nunca llegan.

Pues con todo, estamos presentes en todas las actividades municipales, presentamos nuestras alternativas y emitimos nuestro parecer.

Celebramos habitualmente una Rueda de Prensa en la que informamos de nuestros puntos de vista sobre la gestión municipal, a la que asiste, por cierto, un redactor del VILLA DE MADRID y de la que nunca dan cuenta sus páginas, lo que no deja de ser sorprendente. ¿Tendrá otra misión el citado redactor? ¿A quién informará en secreto?

Dice el Sr. García Horcajo

lar

no es responsabilidad —son esperanzas conjuntas y falsas— fiere a la oposición a la realidad que cree que la haya poco y mal. le al Sr. García puede ser muy informativo sobre la el ejercicio de la no puede negar una oposición inerte, activa, cribradora cuando el despacho de por cierto carente estructura administrativa.

que en el Ayuntamiento existe una oposición «poco reflexiva y escasamente responsable» en materia de Seguridad al menos. Produce hilaridad contemplar el juicio que sobre un tema tan serio emite el Sr. Primer Teniente de Alcalde, que tiene, o debería tener, conciencia clara de nuestras reiteradas exposiciones sobre la inseguridad ciudadana, que al principio dijeron que era una invención y ahora terminan por admitir el hecho de que Madrid es una ciudad insegura. El que nosotros hayamos solicitado entre otras muchas alternativas que se suprima el cobro de la tasa del servicio de vigilantes nocturnos, no significa otra cosa que evitar la ilegalidad como es, a nuestro juicio, confirmado ya por la Audiencia Territorial de Barcelona, el cobrar por vigilar que es una obligación Municipal. Con esta objetividad se escribe la historia.

Pero no quiero extenderme más en considerar las inoportunas y poco, al menos, elegantes declaraciones del Primer Teniente de Alcalde que como ven nuestros lectores destilan cordialidad.

Segunda cuestión que demuestra que el VILLA DE MADRID no cumple con su misión de ser órgano de la Corporación: la crónica del Pleno Municipal.

Si tú crees, querido Director, que todo lo que se puede decir del Pleno de Presupuestos es la referencia desigual entre lo que dijo el Sr. Tejero y lo que dijimos los demás, habrá que pensar en que algo falla. Comprendo que la falta de espacio impida la exposición de nuestra enmienda a la totalidad y cada una de las 270 enmiendas parciales, pero que despache el redactor al mismo tiempo y en breves líneas desproporcionadas con la explicación del equipo de gobierno, nuestra posición y la del PCE, y que además se equi-

(Pasa a pág. 4)







## ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. 28005 Madrid.

INFORMATIVO

VILLA DE

Informativo quincenal  
Edita: Ayuntamiento de Madrid  
Director: Félix Santos  
Redactores jefes: Ana Martín-Pintado, Federico Castaño  
Confección: Rodrigo L. Alonso

Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros, primera planta. 28005 Madrid. Suscripciones: 242 58 19  
Redacción: 248 10 00 - Ext. 314 y 242 17 88  
Publicidad: Promedios, S. A. C/ Libertad, 6, 1.ª-D. Teléfono: 221 08 64  
Imprime: Imprenta de la Comunidad. Alcobendas.  
Dep. legal: M. 4.194-1958.  
Tirada: 125.000 ejemplares. Solicitado control O.J.D.

### Aclaración

En el número VILLA DE MADRID correspondiente a la primera quincena del mes de noviembre, se inserta, en su página 22, una nota informativa sobre el programa de trabajos a desarrollar por el Gabinete Psicopedagógico en relación con la asistencia a la población escolar del distrito. Como quiera que dicho servicio se encontraba en aquellas fechas pendiente de adjudicación, la publicación de referencia resulta improcedente e inexacta al no conocerse aún la identidad de la empresa que resultaría adjudicataria, habiéndose producido la denuncia de uno de los licitantes por considerar que del texto publicado podía desprenderse el conocimiento previo del resultado de un concurso que por entonces se encontraba en fase de convocatoria.

Ruego a Vd. que, con el fin de esclarecer la cuestión cumpliendo así el compromiso que esta Concejalía contrajo, se sirva publicar una nota aclaratoria de cuanto queda indicado, resolviendo la confusión que sin duda tuvo su origen en una equivocada información o en la rutinaria reiteración de cuanto se ha hecho por el Gabinete Psicopedagógico en años anteriores.

Con el agradecimiento por la acogida que dispense a estas líneas, le envío también mi afecto sincero.

ANA M.ª MARTINEZ ECHEVARRIA  
Concejala Presidenta de la Junta Municipal de Chamberí.

### Luz para la calle Ricardo Ortiz (Ciudad Lineal)

Somos vecinos de la calle Ricardo Ortiz números 56, 58, 60, 72 y 74 del Distrito de Ciudad Lineal; es un tramo de esta calle que no tiene salida, situado a la altura del puente peatonal de la M-30 que une el final de la calle Marqués de Zafra a nuestras casas; la situación es la siguiente: carecemos de *alumbrado público*, lo que quiere decir que las noches son de penumbra, miedo y temor ya que las personas maduras no salimos a la calle. Los jóvenes, que algunos días vienen a casa algo tarde, no ven nada más que lo que alumbra la luna; además los cacos están haciendo su agosto, forzando las puertas y desmontando las ruedas de los coches allí aparados. Pedimos que se tomen medidas para evitar esta triste situación.

MARIANO LOPEZ GRANDE

### Lavapiés, sin fuente

En mis caminares por los rincones madrileños, he visto los mejoramientos que nuestro concejo va realizando poco a poco, por nuestras viejas calles y plazas. En gran parte merecen el aplauso de los amantes de lo antiguo y la tradición, pues se va recobrando por lo general el sabor perdido.

Si los grandes cantores de Madrid como el olvidado Emiliano Ramírez Angel o el

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

### DESAPARICION DE ROTULOS CALLEJEROS

Es cosa corriente que con la remodelación de un local comercial o fachada de edificio situado en la esquina de una calle, el rótulo con el nombre de la misma desaparezca, con el consiguiente trastorno para los que no pertenecen a ese barrio y se guían por los rótulos para encontrar una dirección. Mi pregunta es la siguiente:

¿Es obligatoria la colocación de los rótulos callejeros en los edificios que hacen esquina o que dan comienzo a una calle?

En caso negativo ¿no se podría intentar obtener autorización del propietario para la colocación del rótulo? Esto evitaría gran cantidad de molestias para todos los ciudadanos.

JOSE LUIS LEON GARCIA

### COMUNICACION A LAS JUNTAS DE DISTRITO

Los rótulos de las vías públicas son propiedad municipal y si en las fachadas que están colocados se realizase alguna obra que obligue a quitar la placa, ésta debe ser colocada de nuevo al finalizar la obra y, si se tratase de la demolición de un edificio, la placa debe ser entregada a los servicios municipales.

Si algún ciudadano observase que no existe señalización en alguna vía pública o que ésta es defectuosa o insuficiente, deberá comunicarlo a la Junta Municipal de Distrito, quien recabará de los servicios municipales correspondientes la subsanación denunciada.

La normativa que regula la colocación de placas con el nombre de las vías públicas fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno el 30-04-81 y dice:

«Los rótulos de las vías públicas deberán estar colocados en la entrada y salida de las mismas y, en el supuesto de varios tramos, también a la entrada y salida de cada uno de ellos...»

MARIANO ESCOLANO  
Jefe del Departamento de Estadística

gran Carrere volvieran de su olimpo, a darse un paseo por la ciudad, de seguro que alborozados quedarían, pues se va ganando poco a poco zonas para los vianantes y las callejas con saborillo antañón parecen que han salido de su letargo de años, cuando estaban invadidas de coches y los aires de modernidad mal entendida eran los imperantes.

Por lo que se ve también al Avapiés de Lope de Vega le ha llegado su turno, y la vistosa plaza de la judería matritense ha sido reformada y ha ganado en guapura y apariencias, después de la degradación que ha sufrido en los últimos decenios. Todavía recuerdo sus edificaciones fernandinas hoy suplicas con casas sin gracia, y un magnífico blasón que aparecía en otra de sus



Aguadores en la fuente de Lavapiés hacia 1870.

edificaciones, sita entre Tribulete y Lavapiés, por enfrente del que fue a principios de siglo el célebre baile del «Rat Penat» y ahora modernizado y rescatado Olimpia.

Pero a la rescatada Lavapiés le falta su fuente, que aunque no era nada fastuosa, por lo menos tenía sus caños y enarbolaba en su cúspide unos graciosos faroles, antes de gas y ahora eléctricos. ¿Se han olvidado de la misma los artífices de la muy castiza reforma? ¿O nos van a colocar otra de más flamante estructura? Tal vez la primitiva, sin ser gran cosa, era la ideal.

CARLOS PEREZ DE TUDELA

### Adquisición de abonos de transporte en Vallecas

Los vecinos del Barrio de Entrevías, del Puente de Vallecas, nos vemos privados de disponer en el mismo de un despacho del Ayuntamiento para la adquisición de tarjetas de abono para el transporte en autobús, por lo que estamos obligados, con incomodidad muy especial para los de la tercera edad, a un desplazamiento bastante molesto, ya que el más próximo está en la entrada de la Avenida de la Albufera.

Por si la idea fuera aceptada, me permito insinuar un lugar ideal para su instalación: el de las proximidades a la Comisaría del barrio, por estimarlo el más céntrico, cómodo y seguro a todos los efectos.

FERNANDO ANDRES VERGARA

### Semáforos en la calle Villablanca

Pongan, por favor, los medios para que no sucedan tantos atropellos o accidentes de tráfico en la calle Villablanca, ya que al ser prácticamente una carretera de circunvalación al barrio de Vicálvaro, los coches circulan a gran velocidad, sin pensar que están dentro de ciudad, aunque hay dos discos de limitación a 40, que no respetan. Estos discos de limitación de velocidad están a la altura de la calle Villajimena, pero antes hay un trayecto de 2 ó 3 kilómetros donde hay casas a un lado y no hay ni limitación ni pasos de cebra ni nada y los niños, sobre todo, cruzan frecuentemente la carretera por esa parte, donde está el colegio Vicálvaro. El domingo día 30 de noviembre, sin ir más lejos, ocurrieron en ese tramo dos atropellos de niños; uno por la mañana, un niño de siete años que al ir a cruzar la calle montado en su bicicleta le atropelló un coche y le mató. El otro atropello le ocurrió a mi hijo, que se comprende que no vio al coche puesto que hay un cambio de rasante y fue cogido por un coche aparatosamente pues rompió el parabrisas del golpeazo y lo lanzó despedido hasta la acera donde se dio un fuerte golpe en la cabeza, hoy se encuentra inconsciente en la UVI.

Por eso deberían tomar conciencia los responsables y poner, si no semáforos, al menos montículos a lo ancho de la carretera o «tachuelas» como se ve a la entrada de algunos pueblos para que los coches tengan que aminorar la marcha; creo que esto sería una solución momentánea hasta que pusieran semáforos en dicho lugar.

JUAN RUBIO MARIN



Las  
número  
José

## La de

En el último... 0.000 al...  
LLA DE MADRID...  
Federico Castañ...  
entrevista con el...  
de Alcalde, Emilio...  
cajo. Entre otras...  
que el PCE esté en la...  
debe a su propia crisis...  
a que en el Ayuntamiento...  
puesto en marcha un...  
contraria a los intereses...  
que pudieran defender otros grupos a la...  
izquierda del PSOE...», antes de...  
este párrafo el Primer Teniente de...  
Alcalde dice que el PCE no ha actuado...  
como oposición constructiva y después...  
concluye diciendo que se trata de una...  
oposición hueca, vacía de contenido. Quiero...  
demostrarle a García Horcajo las razones...  
de una oposición de izquierdas como la...  
que el PCE realiza en el Ayuntamiento de Madrid.

### 1979 a 1985: Acuerdos PSOE PCE

El factor que domina en la intervención del PCE en la vida municipal madrileña desde las elecciones de 1979 es su presencia en el Gobierno municipal, entre 1979 y 1985, año en que se consumó la ruptura con el PSOE. Nuestro Partido contribuyó decisivamente a las visibles modificaciones que se han registrado en Madrid, mejoras decisivas en equipamientos sociales, culturales y deportivos, nuevos parques e importantes mejoras urbanísticas y de infraestructuras. El Ayuntamiento está hoy mucho más cerca de los madrileños, de sus problemas y necesidades, que en 1979.

Tras las elecciones de 1983 se produce, de manera lenta e inexorable, una quiebra de aquel proyecto de izquierdas que animaba a socialistas y comunistas.

Estamos ahora en condiciones de reconocer que, involucrados en las tareas de gobierno, los concejales comunistas en el Ayuntamiento de Madrid no percibíamos con claridad las modificaciones que en los métodos y en los contenidos de su política iba aplicando el PSOE en el Ayuntamiento de Madrid.

### Un giro suave y constante hacia el conformismo, el tecnocratismo y el autoritarismo

Para sectores crecientes de la población madrileña la muerte de Tierno Galván tuvo lugar en un contexto dramático: a su siempre reafirmado pacifismo y oposición a la OTAN le sucede Barranco, que no duda en comprometerse, y en comprometer su cargo, a favor de la OTAN.

Conformismo ante una política de viviendas de la Comunidad Autónoma de Madrid y del Gobierno que está provocando una situación explosiva de práctica inexistencia de viviendas sociales (hay ya 20.000 demandas no satisfechas,

Conformismo ante el creciente intrusismo de la Comunidad de Madrid en la vida municipal; de ello es claro ejemplo la reciente transferencia del 75 % de las acciones que el Ayuntamiento poseía de la Compañía Metropolitana de Madrid, al Consorcio Regional de Transportes, que depende políticamente de la Comunidad de Madrid.

### El tecnocratismo en el Ayuntamiento de Madrid

De forma creciente, el Ayuntamiento de Madrid se ha lanzado a una sistemática privatización de sectores enteros de servicios al público: parques y jardines, limpiezas, mantenimientos de toda índole, servicios informáticos, técnicos, etc., etc., en primer lugar.

La primacía que se está dando a las grandes operaciones urbanísticas de escaparate, las dos grandes operaciones de especulación de suelo municipal actualmente en marcha en Santa Engracia y el futuro Campo de las Naciones, la cesión de solares estratégicamente situados... configuran una concepción de la gestión de Madrid más próxima de lo que es una empresa privada que de lo que debería ser una institución pública.

Capítulo aparte merecen la gestión del Plan General de Ordenación Urbana, la política de viviendas y la política impositiva en Madrid, que están, al alimón, favoreciendo una fortísima ola de especulación sobre solares y pisos en el último año.

### El autoritarismo en el Ayuntamiento de Madrid

En los últimos tiempos, los Consejos de Participación Ciudadana (y, en términos generales, la concertación con la población en distritos y barrios) que fueron la expresión de una voluntad política de establecer una nueva relación entre el Ayuntamiento y los ciudadanos, han dejado prácticamente de existir: desinformadas las Asociaciones de Vecinos, son de hecho ignoradas.

Es evidente que ante la nueva legislatura es necesario en el Ayuntamiento de Madrid un golpe de timón que reoriente su actividad en el sentido progresista de izquierdas que marcó la gestión municipal en el período 1979-83.

FRANCISCO HERRERA DE ELERA  
Portavoz Grupo Municipal del PCE

Primer teniente de Alcalde, Emilio García Horcajo, reproducidas en el...  
que exponemos a continuación, de los portavoces del Grupo Popular,  
Herrera.

## El buen hacer del Grupo Popular

Querido Director:

Son muchas las ocasiones en que te he expresado mi opinión sobre lo que debiera ser una publicación informativa de la gestión del Ayuntamiento en el sentido de que fuera un medio periodístico que recogiera con la mayor objetividad la labor que se realice en su seno tanto por los funcionarios como por los Concejales y el Alcalde, convirtiéndose en instrumento adecuado para canalizar la opinión de los ciudadanos y poder comunicarse mejor con ellos.

Sin embargo, las cosas no han sido así. Creo que se ha hecho un periódico de sólo parte de la corporación y dirigido con exceso de sentido político a un limitado sector de la población.

Esta, y no otra —tú bien lo sabes— ha sido la razón que me llevó a la decisión de no escribir regularmente en las páginas del VILLA DE MADRID, para, como Jefe de la Oposición, dar noticias y pareceres de lo que en el Ayuntamiento hacemos unos y otros.

No obstante rompo ahora esa conducta ante la manera realmente antidemocrática en que se sigue informando sobre el quehacer de la oposición municipal, y de modo especial en el último número del día 1 de diciembre.

Bastarían dos ejemplos para justificar las consideraciones anteriores. En primer lugar en una larga entrevista al Sr. Primer Teniente de Alcalde, se le permite, en uso de, como es lógico, su plena libertad, exteriorizar su pobre criterio sobre la oposición municipal. Allí el Sr. Primer Teniente de Alcalde con sus opiniones pero un periódico de toda la Corporación, como debiera ser el VILLA DE MADRID, no puede sin más incluir un ataque a una parte importante de esta Corporación sin, de modo inmediato, permitir la réplica que compense esas declaraciones.

Por otro lado, las manifestaciones del Sr. García Horcajo

—eso si que ya no es responsabilidad del periódico— son esperpénticas en su conjunto y falsas en lo que se refiere a la oposición. No se ajusta a la realidad cuando afirma que cree que la oposición trabaja poco y mal. Hay que decirle al Sr. García Horcajo, que puede ser muy dueño del calificativo sobre la bondad o no del ejercicio de la oposición, pero no puede negar la realidad de una oposición insistente, permanente, activa, crítica y hasta colaboradora cuando le dejan. Jamás el despacho de la oposición —por cierto carente de toda infraestructura administrativa porque a pesar de las reiteradas peticiones para que se nos faciliten funcionarios y medios materiales la respuesta ha sido absolutamente nula— está vacío en horas laborables. Por el contrario, siempre cuenta con la presencia de varios concejales con la mas personal permanentemente. Pregunte quien quiera por la Oposición Municipal y siempre la encontrará. Nos han dejado sin despachos en las Juntas de Distrito —con excepción generosa de tres de ellas— y en la Plaza de la Villa ocupamos un despacho, y en la calle Señores de Luzón otros dos, a repartir entre 23 concejales. Los planes de futura ubicación —muy cortos— parece que nunca llegan.

Pues con todo, estamos presentes en todas las actividades municipales, presentamos nuestras alternativas y emitimos nuestro parecer.

Celebramos habitualmente una Rueda de Prensa en la que informamos de nuestros puntos de vista sobre la gestión municipal, a la que asiste, por cierto, un redactor del VILLA DE MADRID y de la que nunca dan cuenta sus páginas, lo que no deja de ser sorprendente. ¿Tendrá otra misión el citado redactor? ¿A quién informará en secreto?

Dice el Sr. García Horcajo

que en el Ayuntamiento existe una oposición «poco reflexiva y escasamente responsable» en materia de Seguridad al menos. Produce hilaridad contemplar el juicio que sobre un tema tan serio emite el Sr. Primer Teniente de Alcalde, que tiene, o debería tener, conciencia clara de nuestras reiteradas exposiciones sobre la inseguridad ciudadana, que al principio dijeron que era una invención y ahora terminan por admitir el hecho de que Madrid es una ciudad insegura. El que nosotros hayamos solicitado entre otras muchas alternativas que se suprima el cobro de la tasa del servicio de vigilantes nocturnos, no significa otra cosa que evitar la ilegalidad como es, a nuestro juicio, confirmado ya por la Audiencia Territorial de Barcelona, el cobrar por vigilar que es una obligación Municipal. Con esta objetividad se escribe la historia.

Pero no quiero extenderme más en considerar las inoportunas y poco, al menos, elegantes declaraciones del Primer Teniente de Alcalde que como ven nuestros lectores destilan cordialidad.

Segunda cuestión que demuestra que el VILLA DE MADRID no cumple con su misión de ser órgano de la Corporación: la crónica del Pleno Municipal.

Si tú crees, querido Director, que todo lo que se puede decir del Pleno de Presupuestos es la referencia desigual entre lo que dijo el Sr. Tejero y lo que dijimos los demás, habrá que pensar en que algo falla. Comprendo que la falta de espacio impida la exposición de nuestra enmienda a la totalidad y cada una de las 270 enmiendas parciales, pero que despache el redactor al mismo tiempo y en breves líneas desproporcionadas con la explicación del equipo de gobierno, nuestra posición y la del PCE, y que además se equi-

(Pasa a pág. 4)





voque al hacerlo implicaría, cuando menos, ignorancia. Nuestra enmienda no pedía más transferencias del Estado, sino por el contrario, disminución de impuestos. La referencia a las transferencias del Estado la hice poniendo, una vez más de manifiesto el incumplimiento del programa electoral del PSOE. Por cierto, que al igual que se mencionan al Sr. Tejero y al Sr. Herrera, podría mencionarse a los demás intervinientes y desde luego a mí. ¿O no será que se empieza a ocultar mi nombre por aquello de que soy el candidato a la Alcaldía de Madrid?

También podrías observar la omisión de mi nombre en la noticia sobre los nuevos políacas municipales, o la referencia a nuestra alternativa, mejorándola, o el Plan de Emergencia contra el frío entre otros muchos.

Como verás, querido Director, yo que siempre he opinado, y quisiera seguir haciéndolo, sobre tu democrática historia periodística, estoy cada vez más desconcertado.

Como es lógico confío en que en tu próximo número insertes completa esta carta, en sitio tan visible como las declaraciones del Primer Teniente de Alcalde, para que los lectores del VILLA DE MADRID no se olviden de la oposición ni de mí, para que sepan que la oposición existe y trabaja.

Un fuerte abrazo

JOSE MARIA ALVAREZ DEL MANZANO  
Y LOPEZ DEL HIERRO  
Portavoz del Grupo Popular

#### NOTA DE LA DIRECCION

Nuestro periódico reproduce íntegramente la larga carta del portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento, José M.<sup>a</sup> Álvarez del Manzano. No sólo hemos acogido siempre de manera destacada sus artículos —y lo seguiremos haciendo porque somos consecuentes con los principios democráticos y respetuosos con el trabajo y los puntos de vista de unos y otros, gobierno municipal y oposición— sino que con frecuencia le hemos pedido que escriba con mayor asiduidad en el VILLA DE MADRID, cosa que él ha declinado por las razones que sean.

Se queja el Sr. Álvarez del Manzano de que al Primer Teniente de Alcalde «se le permita...» exteriorizar determinadas opiniones sobre la oposición municipal. Esa expresión revela una concepción anacrónicamente autocrática acerca de las funciones de un director de periódico. Ante tal queja parece oportuno recordar que la dirección de este periódico ni permite ni deja de permitir la expresión de cualesquiera opiniones. Simplemente ofrece sus páginas para que en ellas se expresen libremente todas las opiniones, sean las del primer Teniente de Alcalde o cualquier otro miembro del Equipo de Gobierno, sean las de los Concejales de la oposición. Entendemos que esa es la responsabilidad de un medio de comunicación al servicio de los lectores: ofrecer los contrapuestos puntos de vista de unos y otros y esa ha sido, es y seguirá siendo nuestra línea de conducta.

Juan A. Barranco, Alcalde de Madrid

# Habrán nuevos proyectos y sorpresas de cara al futuro de la ciudad

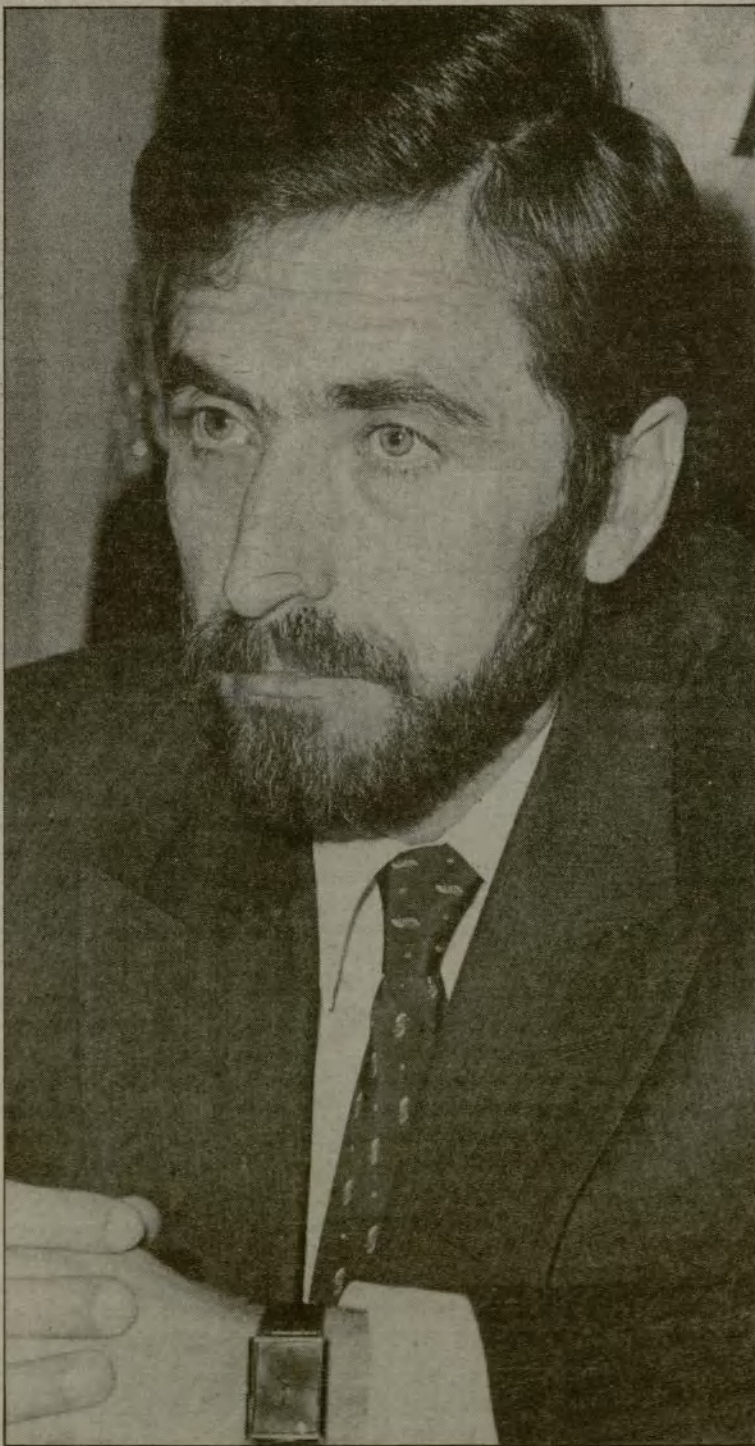
*Cuando apenas faltan unas jornadas para que 1986 se vaya hacia los verticuetos de la historia hemos conversado con el Alcalde sobre el inmediato futuro de la ciudad. El año nuevo invita a lanzar la mirada en busca de las nuevas realidades. Y aunque el perfil de ese futuro está todavía en la sala de diseño, o si se prefiere, en la sala de partos, el Alcalde adelanta ya algunos proyectos.*

1987 es un año de elecciones locales. Sr. Alcalde, ¿en qué medida eso tiene el riesgo de suponer un paréntesis, una paralización en la gestión municipal?

Como Vd. indica, puede suponer un riesgo, incluso yo creo que puede suponer una tentación para algunos. Sin embargo, yo espero no caer ni en esa tentación ni en ese riesgo porque tengo muy claro que mi obligación es seguir trabajando al frente del Ayuntamiento por resolver los problemas que tienen los madrileños. Yo sigo siendo Alcalde hasta el mismo día que se produzca la toma de posesión del que salga de las urnas. En ese sentido yo voy a dar prioridad al cumplimiento de mis obligaciones y de mis trabajos como Alcalde de la ciudad por encima de cualquier otro tipo de compromisos o por encima de cualquier tipo de reto. Mi actividad va a seguir centrada fundamentalmente en desarrollar mi trabajo y mi responsabilidad como Alcalde de la ciudad.

Su partido ha celebrado recientemente unas jornadas bajo el lema "pensando en Madrid", ¿tienen Vds. ya perfilado un proyecto de ciudad para los próximos años?

Mi partido ha iniciado ahora un proceso que a mí me parece bastante positivo y amplio. Con un slogan, además, lleno de sentido: "pensando en Madrid", mientras que otros están pensando en la Moncloa. Está bien que haya algún partido, alguna organización política que piense en Madrid y que piense en los problemas del presente y del futuro de Madrid, y lo haga, como lo está haciendo el PSOE, con una invitación a la participación de todos los sectores sociales, de todas las asociaciones vecinales, culturales, deportivas, una invitación permanente a todos



*"Posiblemente habrá un Palacio de la Opera en Madrid..."*

*"Madrid tiene una actividad internacional que hay que incrementar"*

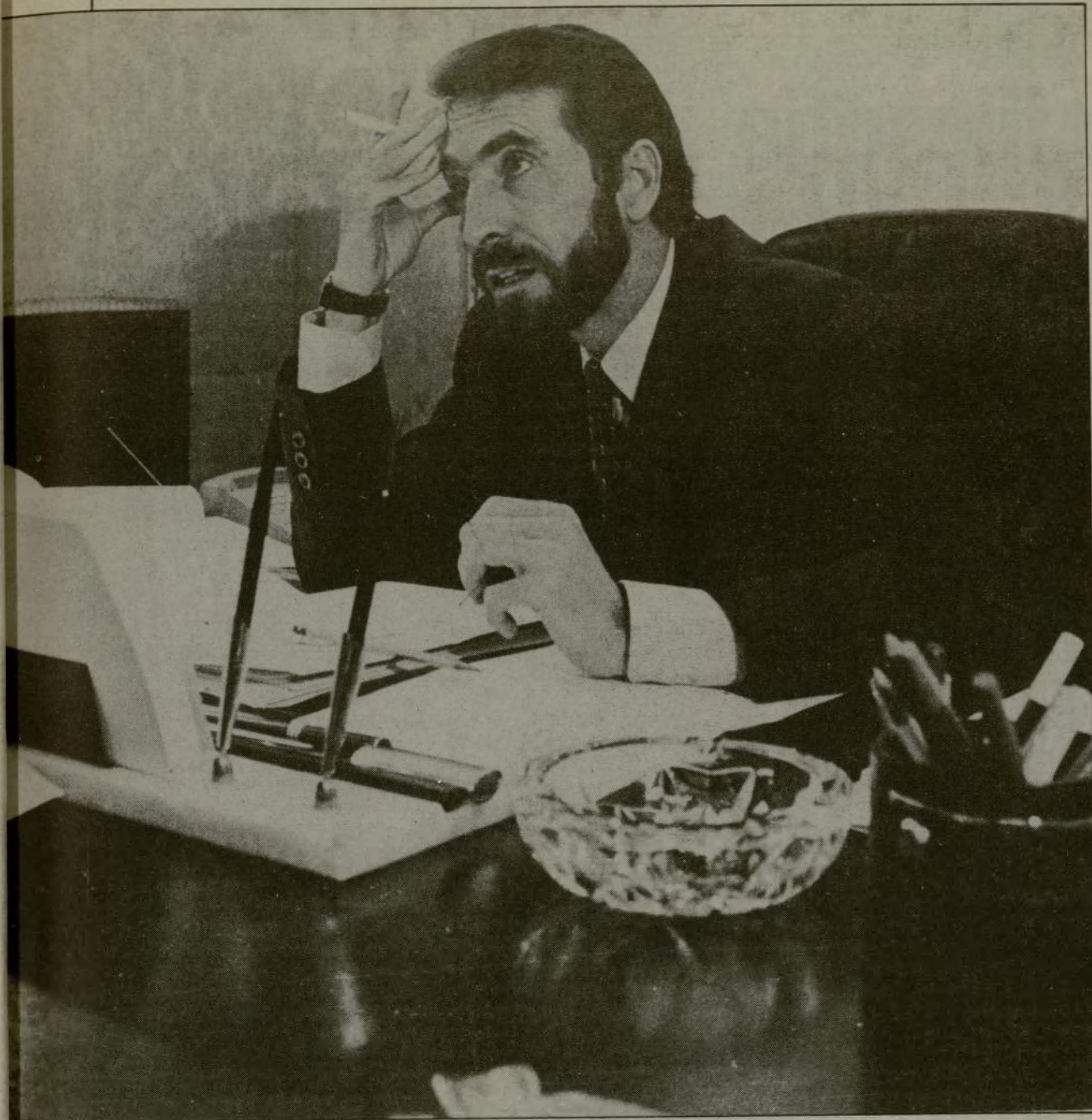
los ciudadanos para participar en un amplio debate de ideas, de propuestas que tengan como finalidad intentar dar soluciones y respuestas a los problemas que tenemos los madrileños. De ese debate que se ha iniciado ahora, de

esa invitación que hace el PSOE a participar en esos nuevos proyectos, surgirán, sin ninguna duda, ideas, programas y líneas de actuación que van a ser importantes y beneficiosas para los ciudadanos de Madrid.

Al margen de esos trabajos y de esas reflexiones en marcha, ¿cuál es su opinión personal, Sr. Alcalde, sobre el futuro de Madrid? El madrileño ya se puede hacer una idea muy aproximada del concepto de ciudad que la izquierda está poniendo en marcha desde el año 79, tras la realización del Plan de Saneamiento Integral y la limpieza del río Manzanares, tras la puesta en marcha del Plan General de Urbanismo y todo un rosario de obras, como es el Parque Lineal del Manzanares, como es la remodelación de Atocha, como es la reforma de la Puerta del Sol, recientemente inaugurada, como es el programa de rehabilitación del casco antiguo, como es la ampliación de las zonas peatonales en el centro de Madrid, como ha sido el incremento de inversiones en la Zona Sur de Madrid para equilibrar la ciudad, como es la programación de los futuros recintos feriales. El vecino madrileño tiene una idea bastante aproximada de lo que se ha venido haciendo, mi pregunta es ¿el camino está ya diseñado, habrá una gestión de continuidad, o caben sorpresas hacia el futuro?

Yo creo que el camino que hemos recorrido hasta ahora es un camino importante, un camino valioso y fructífero y lógicamente debe seguir cubriendo los siguientes tramos del viaje. En cuanto a la concepción general de la línea de actuación, en cuanto a la filosofía con la que se ha actuado hasta ahora, yo creo que se va a mantener una línea de continuidad en muchos aspectos. Hemos estado trabajando durante estos ocho años por conseguir una ciudad más equilibrada, donde no existan una ciudad de los pobres y una ciudad de los ricos, porque el Ayuntamiento dé los mismos servicios a unos que a otros, con la misma eficacia, con la misma rapidez. En esa línea de actuación se va a seguir trabajando. Estábamos también trabajando en la modernización de las estructuras internas de este Ayuntamiento, en los procesos de mecanización del Ayuntamiento. En esa dirección todavía vamos a seguir trabajando porque hay mucho camino que recorrer en la vía de la modernización y la actualización de las estructuras internas del Ayuntamiento, para que cada vez sean unas estructuras más ágiles y más fáciles también de cara al servicio que tiene que prestar al ciudadano. En la recuperación de las tradiciones de Madrid, de sus fiestas, de sus costumbres, de su historia: yo creo que hay que seguir trabajando en esa dirección.





cosas que tienen bastantes posibilidades de que ocurran en un futuro inmediato en nuestra ciudad.

*Si de los grandes proyectos pasamos a los pequeños proyectos hay que decir que la mayoría de los anunciados meses atrás han sido puestos en marcha: me refiero a la suelta de ardillas en los parques madrileños, a la instalación de casetas en el parque del Retiro. Pero ha habido uno que parece que se ha quedado en el cajón de espera, me refiero al tranvía o tranvías que iban a poner en marcha. Aquel proyecto ¿se ha desestimado o se sigue con él?*

Efectivamente, lo de los patos, las ardillas, los peces, son ya una espléndida realidad en los parques y en el río de nuestra ciudad. Este año que viene vamos a poner cigüeñas en la ciudad de Madrid y sobre la cuestión concreta que plantea de los tranvías, no ha quedado olvidada, lo que ocurre es que en un primer estudio que se hizo nos hemos encontrado con dos dificultades: una, que aunque pareciera mentira, pero como tantas otras barbaridades que se han hecho en esta ciudad en tiempos pasados, no queda ni un solo tranvía de los antiguos. Se desguazaron absolutamente todos. Ahora, el poner tranvías supermodernos no está dentro de mi idea de lo que yo quería hacer. Yo quería poner unos tranvías que recobraran aquella añoranza que tenemos algunos de los viejos tranvías. Y eso es difícil conseguirlo y además de difícil es técnicamente costoso. Es el segundo problema: la cuestión económica. Hay ya unos estudios hechos. Pero no está abandonada la idea. Lo que seguramente vamos a tener que hacer es que los circuitos en los que habíamos pensado en primer lugar, unos circuitos muy amplios, muy extensos, los tengamos que reducir. Pero la idea y el proyecto de los tranvías es una idea que sigue para adelante y en el próximo mandato yo creo que se va a poder ver realizada, como se va a poder ver realizada una estación de transportes cerca de Mercamadrid, como se va a poder ver en el próximo mandato la terminación de todo el plan cuatrienal de carreteras que ya se ha iniciado, de accesos a la ciudad de Madrid, como se podrá ver el final de la Avenida de la Ilustración y muchos proyectos que ahora en este momento ya están en marcha y que verán la luz en cuanto a su conclusión total en el próximo mandato. Por ejemplo la construcción de una nueva estación de autobuses en Madrid, la instalación de algún telesilla para comunicar el Planetario con algunas otras zonas de la ciudad... Todo esto son proyectos que en el próximo cuatrienio se verán ya en práctica ya totalmente terminados.

*Finalmente, Sr. Alcalde, los sondeos le dan a Vd. como favorito para las próximas elecciones municipales, y además, por lo que se ve, pillan al centro y a la derecha muy parcelados, ¿cuál es su pronóstico para esas elecciones del próximo mes de junio?*

Bueno, efectivamente, yo he leído algunos de esos sondeos, pero quizás porque yo he estudiado sociología y concretamente estudié y bastante a fondo todo el tema éste de los sondeos y de las encuestas durante tres años, pues a algunos sondeos sobre todo les tengo una cierta desconfianza. Los sondeos son una cosa que funciona si se hacen bien, si se hacen con rigor. Y nos pueden llevar a conclusiones precipitadas y falsas si no se saben hacer o si no se saben leer, que las dos cosas pueden ocurrir. En cualquier caso las elec-

ciones del próximo año 1987, y aquí en concreto en Madrid, van a ser como siempre, unas elecciones difíciles, unas elecciones comprometidas para todos, porque Madrid es una ciudad muy plural, es una ciudad muy compleja donde los cortes sociológicos se han venido definiendo claramente a lo largo de todas las confrontaciones democráticas que hemos tenido y demuestra que es una ciudad difícil y compleja para todo el mundo, y desde luego en el terreno político Madrid es una batalla de primera magnitud, importantísima, porque además muchos se empeñan en jugar con esta ciudad de Madrid como trampolín para otras aventuras políticas y eso hace que siempre las confrontaciones políticas en Madrid tengan también un alcance que va más allá de las estrictas fronteras de nuestro municipio, tienen una trascendencia nacional e incluso yo diría que una trascendencia internacional. Todo ello hace que la campaña vaya a ser difícil, que todos los partidos, como es lógico, se vuelquen en Madrid especialmente, y mi pronóstico es que yo creo sinceramente que los ciudadanos analizando la gestión de estos últimos años con objetividad y con serenidad, pues están convencidos de que se ha hecho una buena gestión, que todavía tenemos muchos problemas, lógicamente tenemos que seguir luchando mucho, pero que se ha hecho una buena gestión. Y eso es lo que en definitiva va a pesar en una confrontación como ésta, que es una confrontación municipal, que está más alejada de los componentes políticos o ideológicos que tienen otras confrontaciones electorales y está más apegada al terreno de los problemas cotidianos de los ciudadanos. Ese sentido de lo cotidiano, unido al buen trabajo que en líneas generales se ha hecho, va a determinar que los ciudadanos sigan otorgando su confianza a los que ya han demostrado que son dignos de ella y lógicamente les van a seguir exigiendo que hagan cada vez más y cada vez mejor. Yo, si tuviera que dar un pronóstico con todas las reservas que le he señalado anteriormente y con todas las dificultades que tiene, hay que reconocer que la derecha en esta ciudad es muy fuerte, yo sin embargo, creo que el partido socialista, con el trabajo que ha hecho hasta ahora, volverá a ganar las próximas elecciones municipales y volverá a adquirir un renovado compromiso de seguir luchando por el bienestar de los vecinos de Madrid. Va a ser una batalla difícil y complicada, pero yo espero que muy noble, muy deportiva, muy leal y con un gran respeto entre las personas que participen en la misma.

*Muchas gracias. ¿Desea añadir algo más para los lectores?*

Sí que me gustaría. Todos los años son distintos, todos los años tienen sus penas, tienen sus glorias, tienen sus alegrías, sus tristezas. A mí me gustaría que el año 1987 tuviera muchas más alegrías que tristezas, tuviera más glorias que penas, para todos mis conciudadanos, y me gustaría que fuera un año lleno de sorpresas agradables para todos y un año en el que se mantenga esa tendencia que ya se ha iniciado en los últimos meses del 86, sobre todo lo que se refiere a la recuperación del empleo juvenil, que es una de mis preocupaciones, la situación de la juventud en la ciudad de Madrid. En ese sentido les deseo un feliz año 1987 a todos los ciudadanos y espero que fundamentalmente para los jóvenes sea un buen año.

Félix Santos

Tenemos que seguir trabajando por el futuro de Madrid teniendo un pie en el pasado, porque forma parte de la memoria histórica de la ciudad. Es decir, que continuarán las grandes líneas de actuación que se han venido manteniendo durante estos años, como es, por ejemplo, dar un espacio urbano democrático, un espacio más humano, más habitable, que facilite la convivencia, y un espacio social, en el sentido de crear un espacio que no solamente sea físico, sino que ayude especialmente a aquellos sectores de nuestra sociedad más débiles, más marginados, como pueden ser las personas mayores, como pueden ser los niños o, en otro orden de cosas, las personas que más ayuda necesitan como pueden ser los drogadictos o como pueden ser esas personas que hay en nuestra ciudad que todavía tienen necesidades básicas importantes que cubrir. En todas esas líneas de actuación vamos a seguir trabajando con la misma filosofía. Lo que ocurre es que en la medida que vamos cubriendo etapas, lógicamente la vitalidad de esta ciudad, y el futuro de esta ciudad, exigen también nuevas respuestas, exigen también un trabajo de imaginación, un trabajo de programación futura. Creo que Madrid tiene un desarrollo y un futuro formidable de cara al año 2000. Uno de los marcos de actuación futura será el desarrollo de todas las previsiones del Plan General de Ordenación Urbana de toda la ciudad. Habrá proyectos nuevos, habrá sorpresas, espero que agradables y satisfactorias en todo el orden de cosas que le acabo de comentar, tanto en la mejora física de la ciudad, tanto en la mejora de los ser-

***“No podemos dejar que la intensidad cultural que existe en estos momentos sea una moda pasajera”***

***“Yo creo que el Partido Socialista, dado el buen trabajo que hasta ahora ha hecho, volverá a ganar las próximas elecciones municipales”***

vicios sociales, y habrá también sorpresas sobre proyectos importantes de cara al futuro de esta ciudad, que hagan de Madrid una ciudad más humana y más atractiva para los vecinos y para nuestros visitantes extranjeros. Madrid en este momento tiene una actividad internacional que, a mi juicio, tenemos que incrementar. Y Madrid tiene también en este momento una vitalidad cultural sobre la que tenemos que echar raíces. No podemos dejar que la actividad cultural que existe en este momento sea una cosa pasajera, una cosa de moda. Tenemos que echar las raíces a base de seguir construyendo nuevos centros culturales, nuevos auditorios, nuevas escuelas de música, nuevos locales y nuevas escuelas donde se pueda no solamente mantener viva sino desarrollar la afición por la zarzuela, por la cultura típica madrileña. En ese sentido, en esta dirección, va a haber nuevos proyectos, unas ilusiones renovadas y yo creo que sorpresas positivas y satisfac-

torias para el conjunto de la ciudad de Madrid.

*El Sr. Alcalde nos deja con la curiosidad a flor de piel. Estos nuevos proyectos que hay ¿están todavía en fase de maduración? ¿No podría adelantar para los lectores del VILLA DE MADRID alguna precisión más?*

En el futuro próximo, casi en el futuro inmediato vamos a ver unos nuevos recintos feriales en la ciudad de Madrid, que van a ser unos de los mejores de Europa, el Campo de las Naciones, con un nuevo Palacio de Exposiciones y Congresos. Vamos a ver el auditorio para conciertos que ya se está terminando en Príncipe de Vergara. Posiblemente vayamos a ver un Palacio de la Opera en Madrid, posiblemente vayamos a ver también cómo Madrid se convierte para el 92 en la Capital cultural europea...

*Perdone, Alcalde, un Palacio de la Opera al margen del Teatro Real, llamado de la Opera antiguamente...*

Bueno, de esos detalles hablaremos más adelante. Vamos a conseguir algún acontecimiento internacional en estos próximos años que se va a desarrollar en nuestra ciudad. Acontecimientos internacionales, tanto deportivos como culturales, como económicos, que van a tener una gran repercusión dentro y fuera de nuestro país. Vamos a hacer un parque de agua, que todavía no tenemos... Vamos a hacer muchas cosas, muchas cosas y algunas de ellas que ya están pensadas, ya están maduras y otras que estamos en este momento madurando y pensando de cara al futuro. Pero hay algunas, éstas que le acabo de comentar, que son



José María Álvarez del Manzano, portavoz del Grupo Popular y candidato a la Alcaldía por Alianza Popular

# «No comparto la filosofía de un Madrid con crecimiento cero»

Con ánimo jovial y bienhumorado, José María Álvarez del Manzano lleva el peso de la oposición mayoritaria en el Ayuntamiento de Madrid. Procedente políticamente de las filas centristas no oculta su deseo de que se formara una lista única del centro y la derecha para las próximas elecciones municipales.

En esta entrevista se refiere críticamente a toda una serie de puntos que, sin duda, serán leit motiv en su campaña electoral.

1987, aparece en el horizonte municipal como año caracterizado por la consulta electoral. Esta es la realidad que va a definir el nuevo año. ¿Va a ser para Vd. un año de incertidumbre? Me refiero a la incertidumbre de la consulta electoral, de lo que vaya a salir de las urnas, y también a la posible incertidumbre en cuanto a su candidatura a la Alcaldía de Madrid, si hacemos caso de lo que dicen algunas informaciones de prensa.

Yo creo que con respecto a mi candidatura no existe incertidumbre. La designación es en firme. Se hizo por los órganos del partido, la comisión electoral refrendado por la Junta Nacional, y por tanto no hay ninguna incertidumbre. Yo seré el candidato en las elecciones de junio, si es que se celebran en junio, por parte de la Coalición Popular, o de Alianza Popular, ya veremos cómo queda el tema. La incertidumbre, en todo caso, vendrá dada más por el resultado de unas elecciones con las que nosotros tenemos una gran ilusión porque creemos que puede producirse un desarrollo activo dentro de nuestro propio electorado y que nos haga ascender y poder llegar a cambios en el Ayuntamiento.

¿Carece, pues, de fundamento la hipótesis que ha sido manejada en algunos medios de comunicación de que en el próximo congreso de Alianza Popular, en el mes de febrero, pueda ser replanteada su candidatura a la Alcaldía de Madrid por Alianza Popular?

Exactamente. Ese es uno de los temas que no se va a plantear en el congreso, y que si se plantease sería para reafirmar a la candidatura de Madrid. Eso es una cuestión que no ha de moverse y, por tanto, yo soy el candidato desde que en el mes de octubre se decidió que yo lo era.

¿Va a ser una campaña electoral larga? ¿Está Vd. ya, en campaña electoral?

En un sentido técnico la campaña electoral empezará cuando la Ley autorice hacer actos públicos de campaña y a sacar los temas de campaña y difundir los programas, etc. Yo continuo en campaña porque desde que entré en el Ayuntamiento en esta corporación lo hice con el espíritu de servir de alternativa al equipo de gobierno durante el mandato de la Corporación cumpliendo mi obligación de oposición, que es la de controlar al Gobierno municipal en todos los puntos presentando alternativas y criticando todas las voces que se ha estimado oportuno. Yo voy a

seguir este trabajo hasta el final. La campaña, pues, es una campaña de años. La campaña ha empezado desde hace mucho tiempo y desde luego en el mes de enero se redoblará en actos exteriores. Es decir, yo seguiré yendo a concejos abiertos e iré comunicándome con los servicios de la Casa y con la gente de fuera, para que conozcan efectivamente qué es lo que hacemos en el Ayuntamiento.

¿Cuáles serán los ejes fundamentales de esa alternativa al gobierno municipal, los ejes fundamentales del programa electoral de Alianza Popular?

No voy ahora a desentrañar el programa electoral, que es la última de las partes que queda. La alternativa consiste en que en este Ayuntamiento es necesario cambiar modos y maneras, es necesario introducir la democracia que yo creo que no es la tónica con que se ha regido este Ayuntamiento, que es necesario que Madrid recobre la seguridad, que es preciso que se maneje con mayor claridad la economía y con mayor diaphanidad las cuentas públicas, que se precisa hacer inversiones en infraestructura, que Madrid está abandonado desde hace 8 años. Porque se han hecho obras, a mi juicio, puramente aparentes, que no tenían otra misión que llegar a las elecciones con algún bagaje positivo exterior y no interior. Contemplar las necesidades de los madrileños con prioridad y no las necesidades del partido en el poder, que en este caso ha sido el socialismo. Los ejes de la campaña van justamente en ese sentido de cambiar sustancialmente la manera de dirigir la política en este Ayuntamiento.

En qué aspectos detecta Vd. falta de democracia en el Ayuntamiento de Madrid, en su funcionamiento.

Sí, yo creo que hay una gran falta de democracia. La democracia se caracteriza por luz, taquígrafos e igualdad de oportunidades. Aquí no hay igualdad de oportunidades. Aquí hay una gran preferencia por las personas con un determinado carnet que en este caso es el socialista. Aquí no hay ecuanimidad ni en la creación ni en la constitución de los tribunales de oposiciones. Aquí se ha dado siempre mucha preferencia en las mismas oposiciones, a los que están ya contratados en el Ayuntamiento, con carácter previo. No hay igualdad de oportunidades. Hay una gestión municipal en las Juntas de Distrito encomendada, con un gran desbarajuste en la descentralización, a los propios



vocales vecinos, sin calificación ninguna para eso. Hay marginación de información a la oposición. Hay que recordar que hay una circular que no se ha sustituido por otra en la Gerencia de Urbanismo, diciendo que no se dé a la oposición información. En resumen, yo creo que faltan las características propias de una verdadera democracia.

Más allá de la crítica a las fuerzas políticas actualmente en el gobierno municipal, Vds. ¿qué ofrecen como objetivos, y como alternativa al pueblo madrileño?

Eso se va a reflejar en el programa electoral en cosas concretas y en actuaciones concretas. Nosotros vamos a ofrecer soluciones a temas concretos de Madrid por barrios, en cada uno de los distritos de Madrid y también soluciones generales que la ciudad necesita. Por tanto eso se plasmará en un programa electoral. Pero vuelvo a insistir, yo en este Ayuntamiento, a lo largo de estos años, he presentado un montón de enmiendas, miles iba a decir, escritas, que han sido sobre cosas que se debían hacer en el Ayuntamiento, muchas de ellas recogidas por el propio Equipo de Gobierno. Por tanto yo no tengo la sensación de haber hecho una crítica excesivamente negativa. Otra cosa será que en los medios informativos lo único que se vende sea la crítica negativa. En un Pleno de 80 o 90 asuntos a lo mejor nos hemos opuesto a 15 o 20, el resto han sido votos favorables, han sido votos de afirmación de una determinada manera de actuar.

«Mi designación como candidato es firme y no se replanteará en el próximo Congreso de AP»

«La democracia no es la tónica por la que se ha regido este Ayuntamiento»

Pero ya sabe Vd. que en la prensa se vende más el escándalo y lo negativo, que lo puramente positivo. En todo caso, lo que sí es cierto, es que queremos darle una vuelta al Ayuntamiento y queremos que cambien formas y maneras.

Se refiere Vd. a los problemas de infraestructura de Madrid. En estos últimos años, se ha construido mucho: polideportivos, centros para la tercera edad, centros de Juventud, casas de cultura, se han ampliado zonas verdes. ¿Comparte Vd. la filosofía que en las inversiones viene aplicando el equipo municipal socialista de reequilibrio de la ciudad, de privilegiar los distritos del Sur para tratar de acercarlos a las dotaciones de servicios que tiene los del norte de la ciudad?

Yo creo que Vd. da en la pregunta afirmaciones que no son ciertas. Yo creo que no se ha conseguido el reequilibrio de la ciudad. Yo creo que en Madrid existe un plan que parte de un senti-

miento filosófico distinto, es el de que Madrid es una ciudad condenada a extinguirse en sí misma. Madrid crecimiento cero. Yo no comparto esa filosofía. Madrid es una ciudad viva, es ciudad por tanto con problemas que hay que abordar. Pero no imponer por decreto que no se desarrolle. Por desgracia la filosofía del Plan ha llevado a paralizar durante 8 años las infraestructuras en los accesos, en los parkings, que se han hecho colectores complementarios en el gran plan de saneamiento. Es decir que se han dejado de hacer verdaderas obras de infraestructura. Yo no le llamo obras de infraestructura a las obras de dotación, como pueden ser los polideportivos o casas de cultura. Además yo creo que no es misión del Ayuntamiento hacerlo solo, yo creo que el Ayuntamiento no puede con todo, y yo creo que tiene que tener una distribución de competencias mejor. Yo creo que justamente el problema que tenemos es que muchos polideportivos están ahora mismo sin tener la estructura adecuada, ni cumplen con la normativa de seguridad, ni hay instalaciones bien organizadas. Porque no se trata de hacer mucha apariencia sino poner cosas concretas y que funcionen. Yo creo que hay que coordinar mejor con clubs deportivos, y no realizarlo todo el Ayuntamiento con inversión pública y gestionándolo todo directamente. Eso está transformando este Ayuntamiento en una gigantesca máquina, que será muy difícil después de mantener en su estruc-



tura. Yo no puedo negar que, efectivamente, se han hecho más polideportivos. Niego, sin embargo, el que estén bien hechos y el que se haya gastado lo que debiera haberse gastado. Se ha incurrido en demasías como las inversiones del propio Club de Campo. Esa ha sido una inversión puramente socialista, rescatar un club aparentemente para el pueblo, para hacerlo más elitista todavía de lo que era entonces. Y yo creo que lo que hay que hacer es gestionarlo de otra manera y dotarlo de actividades el Ayuntamiento, pero no necesariamente desarrollarlas directamente el.

Se han publicado algunos sondeos en estas últimas semanas que señalaban al actual Alcalde Juan Barranco, como favorito, en proporción de expectativas de votos para la próxima confrontación electoral. A la vez se observa que las opciones de centro y de centro-derecha están muy divididas, lo que les perjudica. ¿Cuál es su pronóstico para las elecciones previstas para junio de 1987?

Mire Vd., yo en las encuestas que se han publicado, creo muy poco todavía. Porque yo sé de una oficial, en donde yo voy por delante del Alcalde, en cuanto a creencia popular de que yo sería mejor Alcalde que él, y sin embargo esa misma encuesta dice una cosa que es en sí misma preocupante, que es que el partido socialista va por delante del partido de Alianza Popular, lo cual quiere decir que yo en teoría, según esa encuesta soy mejor candidato, y sin embargo tengo menos apoyo de la organización. Bueno, esperemos que esto se suavice y que consigamos armonizar más tendencias, que el partido mío llegue a alcanzar las cotas del partido socialista y que yo siga siendo mejor candidato que Juan Barranco. Pero en todo caso yo también veo con preocupación la división en el mismo espectro electoral, con muchas opciones políticas. Yo sigo insistiendo en que los afines políticamente debemos presentarnos lo más unidos posible, yo sigo manteniendo la oferta de una lista amplia en donde no existan exclusiones de nadie, porque yo creo que eso será bueno. Yo soy optimista con respecto a las elecciones. Pero no optimista sin ninguna base para serlo, sino porque hay algunas tendencias que dicen que yo voy creciendo. Contra lo que yo no puedo luchar, y es lo malo, es contra la descarada publicidad que se hace el Alcalde en todos los medios informativos, utilizando dinero público. Yo me temo que esa descarada publicidad va a desembocar en las fiestas

de San Isidro, gastándose miles de millones, o cientos de millones de los madreñeos en campaña electoral. Esos propios anuncios de contrataciones de grandes cantantes americanos, a muchos cientos de miles de dólares, de millones, pues quiere decir que es una carrera un poco desesperada hacia la popularidad. Que salga el Alcalde en televisión hasta tres veces al día, como está saliendo, mientras que a mí no me sacan nunca, pues, es un índice de que la televisión está inclinándose injustamente, o por lo menos desigualmente hacia uno de los candidatos, y los medios informativos pues también tienen sus preferencias y se está notando. Yo creo que hasta los anuncios institucionales tienen dentro de sí una carga electoral grande. La fiesta de fin de año, qué duda cabe que es una descarada campaña electoral, y que vamos a ir viendo como el Alcalde corta cinta, exactamente igual que los regímenes dictatoriales...

En las democracias también se cortan cintas...

Sí, pero no en los periodos electorales, o por lo menos no hubiera hacerse, por eso le decía que el Ayuntamiento no es democrático, porque se asemeja más en las formas a los regimenes dictatoriales, que a la verdadera democracia. Yo se que voy a luchar desigualmente, pero vamos a ver si esa desigualdad institucional la equilibro a base de entusiasmo y de ilusión.

*Se refería antes a las expectativas para crear una lista única del centro, centro-derecha?, ¿están en conversaciones o en un proceso negociador con un horizonte positivo en ese camino?*

Digamos que estamos con muy buenas intenciones, pero nada más.

*Sr. Alvarez del Manzano, ¿quiere añadir alguna cosa más para los lectores del Villa de Madrid?*

Pues mire Vd., pura y simplemente decirles que mi situación incluso en esta misma entrevista es la de inferioridad. Es decir, yo sin querer, tengo que salir a los lectores con impulso, con garra, con crítica para hacerme oír y para hacerme conocer. A mi me gustaría salir también en la parte más tranquila o más amable. Pero, sin embargo, las pocas oportunidades que uno tiene, y no lo digo por esta entrevista que va a ser igual para todos, me hacen el intentar siempre aparecer como más desgarrador, o con más dureza. Yo internamente soy bastante más tranquilo de lo que pueda aparecer hacia el exterior, como consecuencia de los condicionamientos.

*Si me permite, por mi parte quiero reiterarle aquí, ante los lectores de este periódico, lo que personalmente le he manifestado en otras ocasiones: la invitación a que escriba absolutamente en todos los números del periódico Villa de Madrid, cuyas páginas están abiertas por supuesto a su opción tan legítimamente representativa de un importante sector del pueblo de Madrid.*

Yo le agradezco una vez más ese ofrecimiento y, desde luego, debiera de aprovecharlo por lo

menos en los últimos meses. Voy a ver si lo hago. Yo no me quejo nunca de la oportunidad de escribir en el *Villa de Madrid*, que siempre que he escrito algún artículo ha sido muy gentil en publicarlo, si no me he quejado, y Vd. lo sabe bien, y lo hago cordialmente, de la mejor manera que puedo, aunque a veces con atisbos de dureza de que el contenido de los números está sesgado, de que siempre se inclinan a favor del *Equipo de Gobierno*, que no es un periódico que sea de toda la cor-

poración, que informa preferentemente, no de lo que hace el Ayuntamiento, sino de la política de los miembros del Ayuntamiento. En fin, no voy a suscitar aquí en una entrevista esa misma polémica.

Yo creo que debo de aprovechar esa oportunidad que Vd. me brinda, y si no lo he hecho lo cierto es porque muchas veces, personalmente no llego a todo. Pero es más culpa mía, en este caso, que del periódico y de su dirección, porque Vd. me reitera permanentemente, el que yo escriba en estas páginas. Yo no me quejo en absoluto de eso, y yo creo que debo ser consecuente también y responder al reto de publicar por lo menos en cada número alguna advertencia mía, y voy a ver si lo consigo en los meses que me quedan.

Y termino diciendo que a mi me gustaría que hiciéramos una campaña electoral, que fuera dura, pero limpia. Es decir, que dijéramos lo que cada uno pensamos de las cosas y las soluciones que tiene Madrid, pero que no hiciéramos una guerra personal, que yo, cuando digo que no hay modos o formas democráticos, no me quiero referir sino al modo de gestionar y nunca a las personas, que yo tengo un gran respeto a las personas que dirigen el Ayuntamiento y les tengo estima personal, y que a mí me gustaría que la gente, que los lectores supiesen distinguir entre el cumplimiento de una obligación y el enfrentamiento en unas elecciones con el respeto que nos debemos. Yo desde aquí prometo que no voy a agredir personalmente, verbalmente se entiende, a ninguno de mis adversarios políticos. Que yo tengo el máximo respeto para ellos. Quien gane o quién pierda las elecciones dependerá del pueblo de Madrid y yo aceptaré el resultado absolutamente, sea el que fuere, aún cuando no fuera el que yo quisiera.

Y en estos momentos en que empezamos el año lo que deseo a los madrileños, es que sepan que todos en el Ayuntamiento, en una u otra posición, intentamos hacer lo mejor que podemos nuestra gestión en favor de los madrileños, que luchamos por Madrid, por mejorar la ciudad, por mejorar su Ayuntamiento, que nos afanamos unos y otros en encontrar la fórmula en que eso sea posible. Y yo quisiera que la paz y concordia que nos deseamos en estas fiestas de Navidad y de año nuevo, discurrieran de verdad a lo largo del quehacer de nuestro trabajo y que sea el espíritu que anide también en todos los madrileños.

FELIX SANTOS



*«Se ha incurrido en demasías como las inversiones del Club de Campo que se ha hecho más elitista»*

*«Veo con preocupación la división de las opciones políticas del centro y la derecha: yo sigo manteniendo la oferta de una lista amplia»*

# días felices



**FINES DE SEMANA**

ANDORRA	HOTEL*** P/COMPLETA...	5.500.Pts
LISBOA	HOTEL*** A/DESAYUNO...	7.500. "
PARIS	HOTEL** " " ...	10.500. "
A Y N A	H.FELIPE II P/COMPLET...	7.250. "

**EXCURSIONES (1 día) SABADOS**

- \*MONASTERIO DE GUADALUPE \*CHINCHON-ARANJUEZ
- \*CUENCA-CIUDAD ENCANTADA \*SIGÜENZA-JADRAQUE
- \*SALAMANCA GUADALAJARA
- \*MONASTERIO DE PIEDRA \*TOLEDO GUADAMUR
- \*CONSUEGRA (LA MANCHA)

---

HAGA LAS RESERVAS EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN:

## VIAJES TOLETOUR, S. L.

Paseo de las Delicias, 54 - 1º (M. Delicias)  
 Telfs. 487 83 41 - 487 83 71 — 28045 Madrid

<p><b>TENEDURIA DE LIBROS</b> <b>EN 40 HORAS</b></p> <p>Grupos de mañana y tarde</p> 	<p><b>TAQUIGRAFIA ACCELERADA E INTERNACIONAL</b> <b>TAQUIGRAFIA MASTER</b> en 40 horas</p> <p>Iniciamos cursos</p> 	<p><b>MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL</b> en 42 horas</p> <p>Iniciamos cursos todos los días. Control de velocidad. Corrección de errores y presentación textos</p> 	<p><b>INFORMATICA</b></p> <p>Para OPOSICIONES Basic; introducción de datos</p> <p>Grupos de mañana y tarde</p> 	<p> <b>academia Carranza</b></p> <p>GENOVA, 12-28004, Madrid Tel.: 419 67 69 - 419 78 43</p> <p>PASEO DELICIAS, 110-28045 Madrid, Tel. 474 67 59</p> <p>CARRANZA, 15 28004, Madrid- Tel.: 448 16 89</p> 
<p><b>CAJA DE AHORROS</b></p> <p>AUXILIARES AYUNTAMIENTO DE MADRID</p> 	<p><b>CUERPOS DE ADMINISTRATIVOS Y GESTION MINISTERIOS Y SEG. SOCIAL</b></p> <p>Grupos de mañana y tarde</p> 	<p><b>AUXILIARES DE JUSTICIA Y AGENTES DE JUSTICIA</b></p> <p>Grupos de mañana y tarde</p> 	<p><b>CUERPOS AUXILIARES MINISTERIOS Y SEG. SOCIAL</b></p> <p>Grupos de mañana y tarde</p> 	<p></p> <p><b>ALQUILER MAQUINAS NUEVAS DE ESCRIBIR PARA DOMICILIO OFICINAS Y EXAMEN</b></p>



Adolfo Pastor, portavoz de la Mesa para la Unidad de los Comunistas

## «Hace falta un viraje a la izquierda»

*Adolfo Pastor ocupa desde octubre del 83 la Cuarta Tenencia de Alcaldía y es responsable del Área de Consumo y Abastos. Como comunista, integrado en un gobierno de mayoría socialista, hace un balance globalmente positivo de la gestión municipal y aboga por la asunción, cara al tercer mandato democrático, de objetivos sociales más radicales. "Hay que pegar, dice, un giro a la izquierda".*

*Como integrante del Equipo de Gobierno, ¿cuáles cree que serán las principales líneas de actuación del mismo hasta las elecciones?*

Se culminará el plan trienal de inversiones y, por lo demás, no se producirán excesivas novedades. No es el momento más apropiado para introducir cambios cualitativos en la gestión. Si se abordan algunos cambios deberán hacerse con la tranquilidad de tiempo que se tendrá cuando pasen las elecciones. En estos cinco meses que nos quedan de mandato se van a poner a punto los programas electorales para el próximo período y vamos a terminar la gestión. Habrá, eso sí, algunos proyectos que comenzarán a salir adelante, como el Centro de Transporte de Mercancías, tal vez el Campo de las Naciones o bien la empresa o agencia municipal —todavía no tiene nombre— de promoción de empleo... pero son proyectos que todavía no tendrán ninguna operatividad en estos cinco meses.

*¿En el Área de Consumo y Abastos tampoco habrá cambios notables?*

En cuanto a modificación "legislativa" tenemos todo terminado porque hemos sacado adelante las ordenanzas y reglamentos previstos. En este último período avanzaremos todo lo que podamos en la misma línea que lo venimos haciendo... Había que pasar los mercados a la gestión de los comerciantes y se está haciendo; también se ha puesto en marcha el Tribunal Arbitral de Consumo... Por lo demás no habrá cambios cualitativos.

*¿En qué estadio se encuentra la reforma del comercio minorista?*

Está todavía en discusión. Llevo seis meses planteando como objetivo conseguir un documento consensuado con las organizaciones patronales que pudiera servir de material de trabajo para el próximo Equipo de Gobierno. Tengo mis dudas de que podamos conseguirlo por-

que no hay una asunción del problema en los términos suficientes como para llegar al acuerdo. No existe la voluntad política por parte de los empresarios del sector para abordar conscientemente el problema.

*¿Se mantendrá el nivel de trabajo de la Oficina Municipal de Información al Consumidor?*

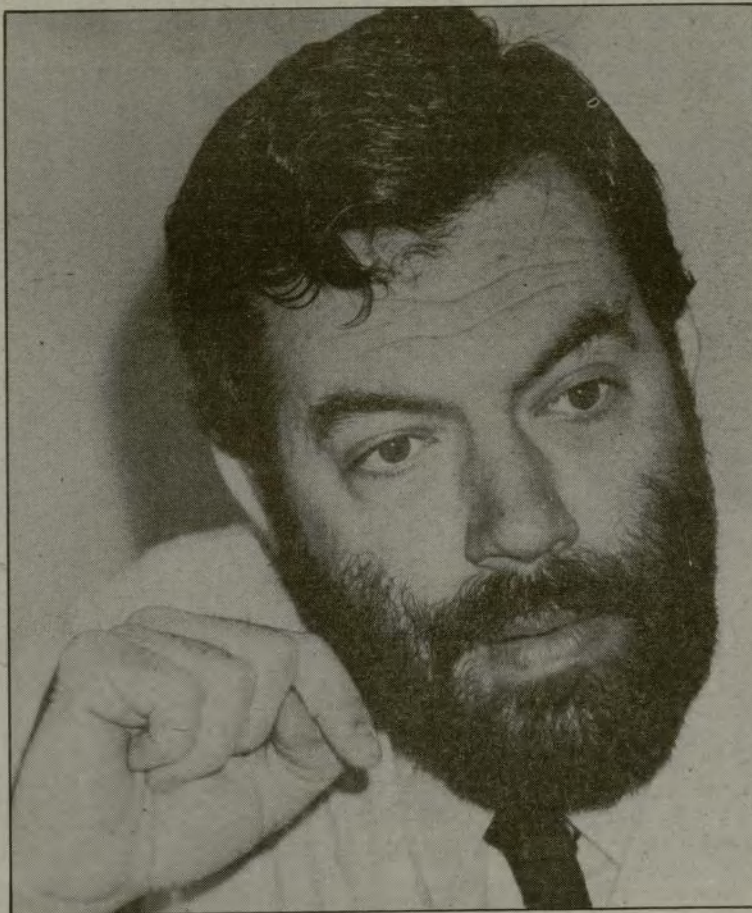
El trabajo de la OMIC va aumentando y el problema que tenemos es que está tocando techo porque no tiene espacio material. Esperamos conseguir un nuevo local en marzo del 87 que contará con algún ordenador, más centralitas telefónicas y posiblemente alguna persona más. Cualitativamente la OMIC va a seguir trabajando como hasta ahora.

*En la práctica, ¿el consumidor está mejor protegido ahora que hace un año?*

Hay una mayor preocupación, no sólo por parte del Ayuntamiento sino por parte de las demás Administraciones públicas, por difundir los temas que afectan al consumidor, por informarle de cuáles son sus derechos. Y eso lleva a que el consumidor tenga un mayor nivel de conocimiento. No obstante, mientras que las asociaciones de consumidores continúan siendo organizaciones muy minoritarias, sin grandes recursos y sin gran capacidad de respuesta a los problemas de los ciudadanos, no habrá una eficaz protección de los mismos. Hasta ahora las Administraciones están haciendo cosas que deberían hacer los consumidores, y lo están haciendo porque nadie lo hace. Lógicamente esto debería cambiar a medio plazo.

*Usted es cuarto teniente de Alcaldé en un Ayuntamiento con gobierno de mayoría socialista y, desde la escisión del PCE, portavoz de la Mesa para la Unidad de los Comunistas. ¿Habrá muchas diferencias entre el programa electoral del PSOE y el que oferte su grupo?*

Sí. En el año 79 las aportaciones teóricas municipalistas que presentaron los partidos de izquierda a las elecciones fueron fundamentalmente hechas por el Partido Comunista. Luego, en estos ocho años de gestión, el Partido Socialista ha sido capaz, y es una habilidad que hay que reconocerle, de asumir muchas de esas propuestas, hacerlas suyas y aplicarlas. También, en mi opinión, ese esfuerzo teórico que los comunistas hicimos en el 79, basado en nuestra experiencia de movimientos de masas y en el movimiento ciudadano, que entonces el PSOE no tenía, es, repito, un esfuerzo teórico que está agotado. Es cierto que faltan todavía en el marco político municipalista temas claves como la Ley de Financiación de las Haciendas Locales, la Ley de Financiación del Transporte o lagunas que todavía no se han



JUAN GONZÁLEZ

*"Existirá una diferencia importante, desde el punto de vista político, entre nuestro programa electoral y el del PSOE"*

*"Plantaremos la necesidad imperiosa de que haya un pacto político institucional entre el Ayuntamiento y la Comunidad Autónoma"*

llenado de contenido derivadas de la existencia de la Comunidad Autónoma..., son temas que inducen a la reflexión. Nosotros vamos a plantear claramente que la aportación teórica del año 79 de los comunistas está agotada, bien porque se ha cumplido, bien porque no se ha elaborado nada sobre ella. Hemos pasado ocho años de gobierno de socialistas y comunistas en los cuales hemos conseguido reequilibrar en parte las diferencias que existían entre el centro y la periferia, entre el norte y el sur. Hemos puesto orden en la ciudad, la hemos planificado; hemos saneado económicamente la hacienda municipal. Ahora hemos pasado una fase de transición política municipal y a nosotros nos parece que en la siguiente hay que abordar una profundización en la democracia, no solamente formal de la

ciudad, sino económica y social. El Ayuntamiento debería pegar un giro a la izquierda y el futuro Equipo de Gobierno, en el cual aspiramos a estar, debe hacer una política más marcada de atención a las necesidades de los sectores más humildes de la población. Debe hacer un serio esfuerzo de redistribución de la renta en esta ciudad. Es decir, hay que pegar un giro a la izquierda con propuestas políticas más radicales. Hay que superar una política que en muchos casos no ha sido de izquierda y que más se parece a una política democrática, útil para solucionar los problemas pero que podría haber sido asumida en muchos casos, no en todos, por una opción de centro democrática y progresista. La oposición que tenemos, claro está, no es nada comparable con eso. El que se puedan hacer propuestas políticas más radicales va a depender o no de los resultados electorales. Nuestra voluntad, en todo caso, es que en el programa electoral haya una diferenciación con el PSOE en esta dirección porque el PSOE no va a seguir esta dirección de giro a la izquierda; en mi opinión el Partido Socialista va a intentar continuar el "tran-tran" y nosotros deberíamos ser los encargados en nuestro programa electoral de introducir unos elementos nuevos de reflexión teórica que sirvan para que el nuevo gobierno efectúe ese giro a la izquierda. Si los comunistas no estuviéramos en el futuro gobierno municipal, lógicamente puede pasar lo que en los gobiernos donde no hay comunistas y se quedan sólo los socialistas, a expensas de la presión o de los in-

tereses que hay únicamente a su derecha; entonces se produciría un corrimiento del Partido Socialista hacia posiciones políticas que, a mi juicio, no son las que hay que aplicar en el próximo período. En resumen, creo que existirá una diferencia importante, desde el punto de vista político, entre nuestro programa electoral y el del PSOE. Vamos a hacer además un programa absolutamente conscientes de dos grandes limitaciones: la ausencia de la Ley de Financiación de las Haciendas locales, que vamos a reivindicar y a atacar al PSOE por no haberla sacado adelante, y la existencia de una comunidad autónoma a la que hay que dar contenido como elemento político fundamental que es para la configuración del Estado democrático español. No vamos a caer en la demagogia fácil de hablar de autonomía municipal por encima de todo olvidándonos que existe ese marco político que es la comunidad autónoma. Vamos a ser respetuosos con un marco competencial entre comunidad autónoma y ayuntamientos que permita conseguir esa dualidad de poderes. En el caso de Madrid vamos a plantear la necesidad imperiosa de que haya un pacto político institucional entre el Ayuntamiento y la Comunidad Autónoma, al margen de los partidos que gobiernen en un sitio u en otro, que permita resolver problemas que hoy existen y que muchas veces no salen a la opinión pública.

*Aunque pueda parecer todavía prematura la pregunta, ¿qué criterios baraja su grupo para a posibles alianzas postelectorales?*

Hay que tener en cuenta que estamos en un proceso de constitución del partido; en febrero celebramos nuestro congreso y aprobaremos un manifiesto-programa a corto y medio plazo. Nos llamaremos Partido de los Trabajadores de España-Unidad Comunista. Este proceso marcará nuestra propuesta de política de alianzas en el futuro inmediato. Como decía antes vamos a plantear la necesidad de un giro a la izquierda en la política municipal. Que quede claro que no critico lo que estoy haciendo hasta ahora porque es objetiva y políticamente necesario hacer lo que se está haciendo para consolidar la ciudad... Haremos una campaña electoral cuyo eje fundamental será la necesidad de ese giro a la izquierda y vamos a plantear que queremos gobernar. Por eso vamos a intentar gobernar con las fuerzas de izquierda que estén de acuerdo con ese viraje. En ningún caso entraremos en ningún Gobierno con fuerzas de derecha o de centro derecha. Si las fuerzas de izquierda que estén representadas en el futuro gobierno municipal no aceptan nuestra filosofía y mantienen que hay que continuar el proyecto actual pues seguramente no formaríamos parte de ese gobierno... Pueden suceder muchas cosas pero nuestra voluntad es la de plantear una política de alianzas a las formaciones de izquierdas que tengan representación municipal para conseguir un gobierno que posibilite un programa de actuación acorde con el viraje que propugnamos.

F. CASTAÑO



Francisco Herrera, portavoz del Partido Comunista de España

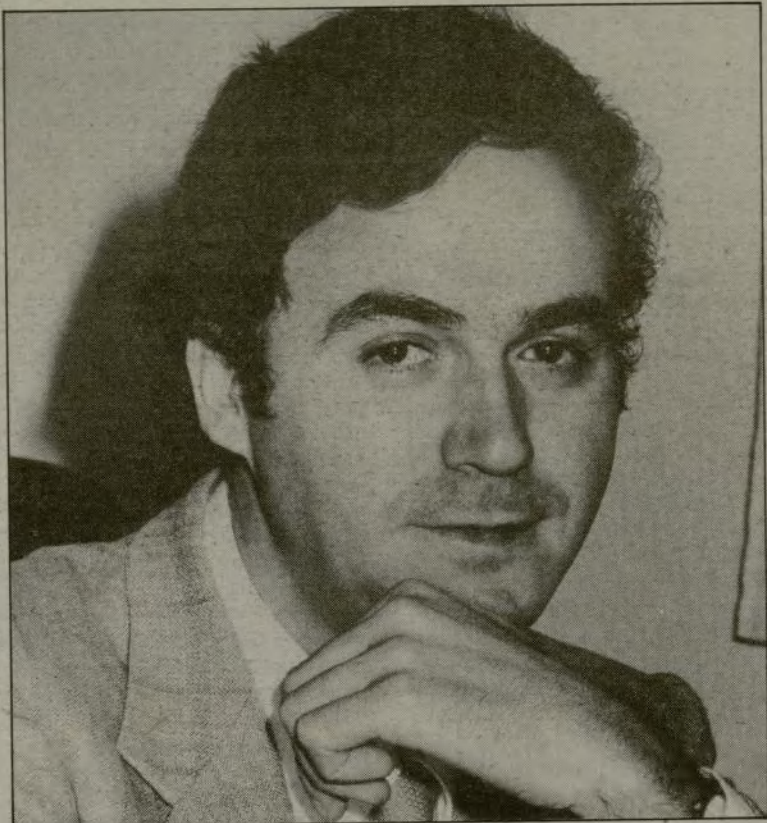
# «Los Presupuestos para 1987 no permiten desarrollar ninguna iniciativa de alcance»

Durante los próximos cinco meses de legislatura municipal el PCE continuará manteniendo una postura crítica en temas como la organización del tráfico, la aplicación del Plan General o en cuestiones relacionadas con la inseguridad ciudadana en la zona Sur. En cuanto a la convocatoria de junio, el "número dos" de la candidatura de Izquierda Unida piensa que "ésta será 'llave' del Equipo de Gobierno que resulte de las elecciones" y adelanta el propósito de la coalición de llegar a "pactos de progreso" en el Ayuntamiento de Madrid.

Las anunciadas elecciones municipales y autonómicas convierten 1987 en un año decisivo para Madrid. Desde su perspectiva, ¿cómo se presenta este medio año que resta de legislatura municipal?

En relación a 1987 hay que distinguir dos planos, el de la gestión y el político, ya que en junio van a celebrarse elecciones y, por lo tanto, todo lo que se pueda decir tiene que estar bajo la cobertura de un interrogante. En el terreno de la gestión, la valoración de lo que se puede hacer en 1987 está directamente relacionada con los Presupuestos que ha aprobado el Ayuntamiento para el año que ahora estrenamos. Hasta el próximo mes de junio 1987, de acuerdo con la iniciativa municipal, va a ser un año en que el Equipo de Gobierno se va a dedicar única y exclusivamente a mantener el "chiringito". No va a desarrollar ninguna iniciativa de alcance como consecuencia de haber elaborado unos Presupuestos a la defensiva.

En la perspectiva próxima el PCE va a mantener su oposición a la gestión municipal en aquellos sectores claves en lo que hasta



"El programa de Izquierda Unida irá encaminado a conseguir que los Ayuntamientos dejen de ser los obedientes y buenos chicos del Estado"

"La reapertura de la Puerta del Sol al tráfico privado mantendrá el actual caos circulatorio"

ahora ha venido manteniendo una posición crítica: la organización del tráfico, la aplicación del Plan General, la gestión de la Hacienda municipal, las cuestiones relacionadas con la inseguridad ciudadana en la zona Sur y la falta de equipamientos en diversos ámbitos de la ciudad.

En su opinión, ¿el tráfico dejará de ser un quebradero de cabeza para los madrileños?

El tráfico, sin duda alguna, va a continuar siendo uno de los principales problemas de la ciudad, al menos hasta junio. Uno de los factores que va a permitir que la mala situación del tráfico continúe es la reapertura de la Puerta del Sol al tráfico privado, una vez que finalicen las actuales medidas especiales de Navidad. Otro factor

determinante es que desde el 83 la ORA no es respetada y el equipo de Gobierno no toma ninguna iniciativa para cambiar esta situación. En este sentido, nosotros hemos propuesto una partida de 250 millones de pesetas para mejorar la gestión de la ORA, que ha sido rechazada.

Nuestras iniciativas en orden a este tema seguirán siendo mejorar la ORA haciendo que esta medida se respete a partir de una concienciación ciudadana y ampliándola, incluso, a otras zonas de la ciudad. Proponemos, asimismo, el cierre al tráfico privado de la Puerta del Sol y su entorno, reservándola al transporte público, escolar y de mercancías, y a los taxis. Otras medidas complementarias como continuar la política de construc-

ción de Aparcamientos para Residentes —que es una de las buenas actuaciones del Ayuntamiento— e inversiones más fuertes en el transporte público, tanto para mejorar su flota como para mantener unos precios a la baja en la EMT y el Metro que haga posible el que estos medios sean utilizados masivamente, permitirían terminar con el actual caos circulatorio.

## La "llave" de Izquierda Unida

A cinco meses del 7-J ya se respira un claro ambiente preelectoral. Como en las tres últimas convocatorias a las urnas, ¿el PCE acudirá integrado en Izquierda Unida?

Sí, vamos a presentarnos en la candidatura de Izquierda Unida que, sólo a falta de la decisión formal y definitiva, estará encabezada por Ramón Tamames como candidato a la alcaldía. Los partidos que formamos la coalición estamos preparando un programa en cuya realización trabaja un equipo de 300 personas y que está abierto a todos los vecinos que quieran participar.

Creemos que en estos momentos hay una absoluta supeditación de la gestión municipal a las directrices del Gobierno, de forma que aquel período del 79 al 83 en el que los Ayuntamientos jugaban un papel de «avanzadilla» de la democracia en orden a la demanda de competencias y en orden a la gestión de cuestiones claves para los ciudadanos ha pasado ya. La recuperación de aquel espíritu va a ser nuestro punto de partida y en ese sentido no sólo vamos a recoger las reivindicaciones que actualmente existen en los barrios, que las vamos a recoger todas, sino que vamos a intentar quebrar la lógica municipal actual, supeditada a los intereses del Gobierno y, en definitiva, que los ayuntamientos dejen de ser los obedientes y buenos chicos del Estado. Pensamos que Izquierda Unida va a ser "llave" del Equipo Municipal que resulte de las elecciones de junio.

## Pactos de progreso

En 1979 y en el 83 su partido apoyó la investidura como alcalde del candidato del PSOE. En el

caso de que de resultados fueran similares a los entonces, ¿en junio repetirían su votación?

Hay que ver, efectivamente, cómo se van a producir los resultados, pero lo que sí es seguro es que nosotros no vamos a hacer un pacto como en 1979 o en 1983. En el primer año ocupamos un gran espacio de parcelas de poder y en el segundo el espacio fue menor. Pero, en cualquier caso, no hubo ninguna discusión en la política a aplicar conjuntamente por el PSOE y el PCE. Disculpable en 1979 porque se llegaba a un sitio que se desconocía y con unos programas hechos un poco desde fuera, sin conocer la realidad.

En esta ocasión vamos a estar abiertos a "pactos de progreso" en el Ayuntamiento de Madrid pero, antes que nada, tendríamos que llegar a un acuerdo sobre la política a aplicar en el Ayuntamiento en el período 87-91, advirtiendo que Presupuestos como los elaborados para 1987 no son de recibo por nuestra parte. En segundo lugar tendríamos que ocupar un espacio de poder correspondiente a este pacto y, naturalmente, de acuerdo con la correlación de fuerzas existente tras las elecciones. No vamos a regalar a nadie ni uno solo de los votos que consigamos, si no se produce antes un acuerdo de estas características.

¿En los próximos meses el PCE endurecerá su posición? ¿En qué aspectos de la política municipal van a trabajar prioritariamente?

En estos momentos existe un movimiento reivindicativo importante en los barrios, y no es una mera expresión verbal. Tenemos el caso de Villaverde, donde el conflicto con la vía del tren ha puesto en la calle a miles de vecinos. En Vallecas, el 30 de noviembre, se produjo la mayor concentración de los últimos cinco años, pidiendo la ampliación de la línea del Metro. En Barajas, también hay un proceso importante de movilización, así como algunos conflictos de tipo frentistas, como el de los gitanos de La Celsa, que demuestran que hay una crítica creciente al Ayuntamiento. Esto es lógico que se produzca ante una cierta involución de la gestión municipal, más atenta a gestionar en el Centro con grandes operaciones que a continuar la política que en su día se hizo en las Áreas periféricas.

El PCE, más que endurecer su posición, va a dar expresión política a este descontento, llevando los temas vecinales a los Plenos del Ayuntamiento. Vamos a tratar de tener lo que hemos venido buscando siempre, una imagen de ser la oposición de izquierdas en el Ayuntamiento de Madrid.

ANA MARTÍN-PINTADO

OFERTAS ESPECIALES

## INVIERNO '86/87

### NUESTRAS ISLAS

*MALLORCA	Hotel LINDA***	8 días	19.500 Ptas.
		15 días	29.200 Ptas.
	Hotel PUEBLO	8 días	17.800 Ptas.
		15 días	25.000 Ptas.
*CANARIAS	Hotel MIRAFLORES***	15 días	51.500 Ptas.

### NUESTRAS COSTAS (14 días)

• BENIDORM	Hotel PUEBLO	19.900 Ptas.
• MAR MENOR	Hotel LIDO**	18.700 Ptas.
• GANDIA	Hotel SAFARI***	18.700 Ptas.



VIAJES EN AUTOCAR

### CIRCUITOS EN AUTOCAR

• PORTUGAL (6 días)	Hotel NAU*** (CASCAIS)	15.700 Ptas.
• ANDALUDIA (6 días)	Hotel GUADALQUIVIR	15.500 Ptas.
• ITALIA (12 días)	Hoteles***	49.800 Ptas.

## PRECIOS de AVION desde MADRID (OFERTAS ESPECIALES IDA Y VUELTA)

• AMSTERDAM	32.250 Ptas.	• BUENOS AIRES	105.000 Ptas.
• BRUSELAS	36.600 Ptas.	• LOS ANGELES	100.900 Ptas.
• GINEBRA	31.600 Ptas.	• NEW YORK	58.500 Ptas.
• LONDRES	18.500 Ptas.	• RIO DE JANEIRO	101.000 Ptas.
• PARIS	30.000 Ptas.	• SAN FRANCISCO	100.900 Ptas.
• ROMA	31.500 Ptas.	• SAO PAULO	110.000 Ptas.
• VIENA	35.000 Ptas.	• SANTIAGO de CHILE	105.000 Ptas.
• ZURICH	36.600 Ptas.	• TOKYO	156.500 Ptas.

### INFORMES Y RESERVAS



VIAJES BARCELÓ  
VIAJES INTEROPA

AGENCIAS DE VIAJES GRUPO A TITULOS 80/87

Estamos cerca de Usted.

• C/. SANTA ENGRACIA, 175	(Metro C. Caminos)	Tel.: 253 83 93
• C/. ALCALA, 165	(Metro Goya)	Tel.: 431 33 97
• C/. ENCARNACION, 4	(Metro Opera)	Tel.: 242 02 59
• C/. VINAROS, 2	(Metro Prosperidad)	Tel.: 415 50 98
• Avda. BRUSELAS, 51	(Metro P. Avenidas)	Tel.: 255 85 89
• Plaza de JESUS, 5	(Junto Iglesia J. de Medinaceli)	Tel.: 429 29 71

LOS PRECIOS INCLUYEN: Transporte en AUTOCAR o AVION, PENSION COMPLETA en TODOS LOS CASOS, VINO/AGUA en COMIDAS, en la MAYORIA de los HOTELES. HABITACIONES DOBLES con BAÑO COMPLETO, HOTELES BIEN SITUADOS, cercanos a la Playa y a los respectivos centros comerciales.



El 7 de junio, cita con las urnas

# El año en que Madrid decide su futuro

El año que ahora se inicia tiene una fecha que actúa a modo de piñón fijo en los esquemas de las fuerzas políticas preocupadas por la vida y el gobierno de Madrid. Para el 7 de junio quedaron anunciadas por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, las elecciones municipales y autonómicas. Pensando en las urnas los distintos partidos toman posiciones, afinan sus programas y buscan entre sus filas los candidatos más idóneos a la Alcaldía.

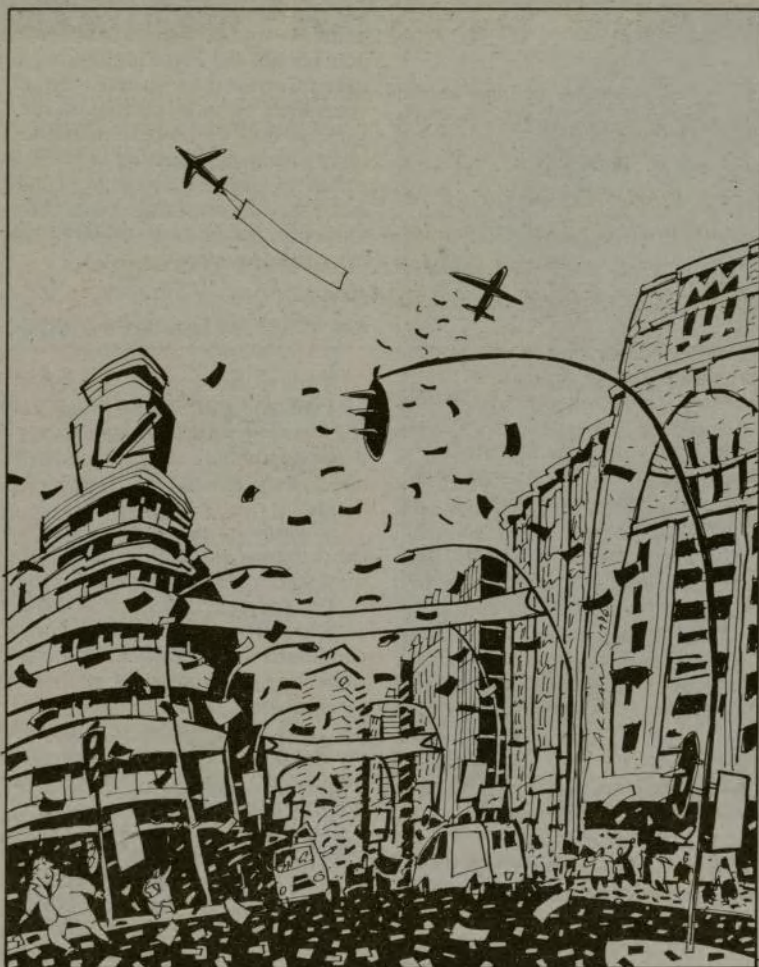
La carrera hacia la Corporación madrileña y la disputa por la Alcaldía de la capital del Estado Autónomo posee ya un prólogo para naufragos. La hipótesis de la candidatura de Fraga al sillón municipal, lanzada por Jorge Verstrynge, durante el pasado verano, acabó con el propio Verstrynge y con el presidente de AP de Madrid, Carlos Ruiz Soto, en la actualidad fuera de las filas de Alianza Popular.

La crisis postveranega de la principal fuerza de la oposición habría que saldarse con la elección de José María Álvarez del Manzano como candidato a la Alcaldía. El máximo órgano del partido conservador, la Junta Directiva Nacional, elegía a Álvarez del Manzano, actual portavoz de la Oposición en el Ayuntamiento, y le daba el espaldarazo necesario para optar al cargo. Ocurría a mediados del mes de octubre. Álvarez del Manzano contaba y cuenta con la confianza personal de Fraga.

Pero, al margen del circunstanciado prólogo electoral en las filas conservadoras y del lanzamiento de su candidato Álvarez del Manzano, no se ha registrado en las demás fuerzas políticas ninguna otra presentación oficial de candidatos a la Alcaldía. Enrique Curiel, jefe de filas parlamentarias de Izquierda Unida, afirma que "Ramón Tamames será nuestro candidato y, de hecho, es ya el alcaldable in pectore". Tamames parece contar, de momento, con la anuencia del PCE y del grupo que lidera Alfonso Puerta, si bien, de momento, prefiere no pronunciarse sobre el destino que le aguarda.

El CDS, por su parte, guarda un discreto silencio sobre la personalidad que propondrá para encabezar su candidatura a las municipales. El presidente del CDS en Madrid, Carlos Revilla, afirma que "desde luego, nuestro candidato no aparecerá como el heredero intelectual ni espiritual de Enrique Tierno Galván", con lo que parece descartada la hipótesis de que Raúl Morodo pudiera encabezar la candidatura suarista a la Alcaldía de Madrid.

Silencio guarda también, por el momento, el PDP de Oscar Al-



**Ramón Espinar (PSOE)**

"Los ciudadanos nos renovarían la confianza"

**Luis Eduardo Cortés (AP)**

"Con la dimisión de Fraga ya no puede decirse que la derecha tenga un techo"

**Iñigo Caverio (PDP)**

"¿A quién no le gustaría ser alcalde de Madrid?"

**Carlos Revilla (CDS)**

"Hay que abandonar la idea de las mayorías absolutas en estas elecciones"

**Enrique Curiel (PCE)**

"Ramón Tamames es nuestro candidato 'in pectore'"

zaga. Iñigo Caverio, presidente de la agrupación de Madrid, ha afirmado a este periódico que él no será quien encabece la candidatura democristiana. Después de que el partido de Oscar Alzaga perdiera a su cabeza visible en la actual Corporación, José María Álvarez del Manzano, será el congreso regional quien proponga a la persona más idónea para encabezar la lista de los 57 candidatos a concejales.

"¿A quién no le gustaría tener el honor de ser alcalde de Madrid?", reflexiona Iñigo Caverio en voz alta. Y a continuación matiza: "La sugerencia de mi candidatura es prematura. En cualquier caso, no me gustaría cambiar mi condición de diputado por Madrid por la de concejal."

**La división del voto conservador**

Estas palabras de Iñigo Caverio sirven para enlazar directamente

con el cálculo de posibilidades que las distintas fuerzas practican ya en estas fechas. Según Luis Eduardo Cortés, presidente regional de AP de Madrid, "no se puede minimizar la dimisión de Fraga. No podemos decir que en Alianza Popular no haya pasado nada. Naturalmente que ha pasado y eso se notará en los próximos meses. Es posible que electoralmente hayamos bajado tras la dimisión del líder carismático de nuestro partido y de la derecha española. Sin embargo, ya no puede decirse que la derecha tenga un techo. Yo creo que hay unos meses suficientes para que el partido emprenda un camino nuevo y para que las cosas funcionen mejor. Por otra parte, Manuel Fraga sigue en el partido y nosotros vamos a trabajar en firme para continuar su obra".

El mismo dirigente aliancista contempla con escasas dosis de preocupación la división del voto conservador: "creo que si Ruiz

Soto monta una candidatura independiente como usted dice, saca nada. El PDP obtendrá muy pocos votos. Y el CDS tiene su parcela, que yo considero más escorada hacia el centro izquierda y, por tanto, más preocupante para el PSOE, de cuyo electorado puede arrancar muchos votos".

Carlos Revilla, el presidente del CDS de Madrid, considera, al igual que Luis Eduardo Cortés, que los futuribles siempre son arriesgados. No obstante afirma: "aspiramos a que el alcalde sea del CDS. La orientación de la opinión pública desde el 22 de junio nos permite pensar en un alcalde del Centro Democrático y Social para Madrid, si bien para ello harán falta acuerdos poselectorales. Hay que abandonar la idea de las mayorías absolutas en estas elecciones".

Para el CDS la presentación de un candidato no reviste mayor prisa. "Las elecciones municipales —dice Carlos Revilla— no son una carrera de candidatos. ¿Qué necesidad tenemos —se pregunta con ironía— de nombrar candidato si se sabe que el PSOE tiene a Juan Barranco?"

**PSOE: Culminar las obras pendientes**

Por su parte, los socialistas, que desde 1983 cuentan con la mayoría absoluta en la Corporación madrileña (30 concejales), aspiran a renovar la confianza del electorado tras una gestión municipal que califican de acertada, positiva, llevada a cabo con imaginación y buena voluntad. Al PSOE se le conoce por sus actos y los ciudadanos tendrán que juzgarle por su gestión, lo cual reviste grandes beneficios pero también el riesgo de la disconformidad. Ramón Espinar, responsable de la política institucional de la Federación Socialista Madrileña, FSM, se muestra convencido de que los ciudadanos renovarán su confianza en el Partido Socialista Obrero Español y en su candidato a la Alcaldía. "Incluso —dice extendiéndose a la geografía de la Comunidad Autónoma— vamos a obtener mayoría en localidades hasta ahora gobernadas por otras fuerzas políticas."

Para los socialistas, la tarea prioritaria ahora es seguir trabajando para culminar las obras pendientes pero, al mismo tiempo, presentar ofertas a la ciudadanía sobre una realidad social y urbanística que debe ir mejorando progresivamente. En este sentido, ha abierto la FSM unas jornadas que bajo el rótulo "Pensando en Madrid" tratan de ser foro de debate y aportaciones sobre la ciudad del futuro. Para Ramón Espinar hay un problema que destaca sobre todos los demás y a cuya resolución deben aportar los Ayuntamientos su grano de arena. "El principal problema, nos nos engañemos, es el desempleo. Mejorar la vida de los ciudadanos, elevar el nivel de calidad de los servicios sociales municipales, dar nuevas y más opciones a la juventud, mejorar los accesos y los sistemas de comunicación urbanos y, sobre todo, aportar cuanto los Ayuntamientos puedan para atemperar y paliar los

efectos del desempleo serán, a grandes rasgos, nuestros principales objetivos en la próxima legislatura."

**AP: Droga, prostitución e inseguridad en la calle**

Las líneas de actuación municipal también están siendo trazadas por otras fuerzas políticas. Iñigo Caverio (PDP) y Luis Eduardo Cortés (AP) coinciden en que es necesario gestionar mejor los recursos económicos municipales y dar un respiro fiscal a los ciudadanos. También coinciden en la necesidad de reabrir el debate sobre el proyecto del "cuarto cinturón" de Madrid para mejorar el tráfico y los accesos a la capital. Ambos critican la inseguridad ciudadana y consideran que Madrid se encuentra en un proceso de degradación que es necesario frenar.

Para Luis Eduardo Cortés, "seguimos un camino distinto al de las grandes ciudades europeas. Vamos por un camino más africano que europeo y vemos cómo grandes zonas de la ciudad se están convirtiendo en un zoco moruno. Naturalmente, los zocos en Marruecos son muy animados, pero no dejan de ser un atraso, no nos engañemos".

En parecidos términos de preocupación y crítica se expresa Iñigo Caverio. "Además de seguir mejorando los servicios asistenciales y para la tercera edad, nos preocupa la sensación de inseguridad en las calles. Aunque la competencia en materia de seguridad corresponde al Gobierno, el Ayuntamiento no puede permanecer insensible al problema de la droga ni a la mejora del aspecto moral de nuestras calles. Creo que hay que buscar una solución al problema de la prostitución callejera, a la venta de droga en la vía pública y al conjunto de secuelas que se derivan de la precaria situación económica de miles de familias y de jóvenes que hoy practican una mendicidad encubierta en la ciudad." Iñigo Caverio adelanta que en el programa democristiano se propondrán medidas para que el Ayuntamiento aborde el problema de la rehabilitación de toxicómanos, así como programas de formación juvenil.

Carlos Revilla (CDS) tiene la impresión de que "las líneas de actuación del actual equipo de gobierno municipal están ya agotadas. Tenemos que apostar por la imaginación y por la eficacia para abordar los problemas pendientes y encarar el futuro. Barcelona y Sevilla son ciudades entusiasmadas con el horizonte de 1992. Pero... ¿Y Madrid? No podemos quedarnos atrás".

Y para esto mismo, para que Madrid siga en vanguardia en esa lucha por la dignidad ciudadana, por resolver problemas de secular injusticia, problemas de chabolismo, de marginación, de extensión de la cultura y las oportunidades a quienes desde antiguo se les negaron, para que Madrid vaya cada día a mejor, trabajan ya desde las distintas perspectivas ideológicas las fuerzas políticas. La cita con las urnas, el 7 de junio.

LUIS DIEZ





### Hijos adoptivos de Madrid

El Ayuntamiento ha nombrado Hijos adoptivos de Madrid al músico Manuel López Quiroga, a los políticos Josep Tarradellas y Joan, a don José Díosdado Prat García y al deportista Angel Nieto Roldán. Asimismo ha otorgado la Medalla de Oro de Madrid al escritor Camilo José Cela y al catedrático José Luis Pinillos.

En una solemne sesión plenaria celebrada en la Casa de la Villa los homenajeados recogieron los diplomas e insignias distintivas, salvo Tarradellas que no pudo

desplazarse a Madrid por permanecer cerrados los aeropuertos a causa de la niebla.

El alcalde, Juan Barranco, recordó los méritos que concurren en cada una de las personalidades distinguidas y destacó que los nombramientos suponen el reconocimiento de todos los madrileños. El escritor Camilo José Cela agradeció en nombre de los homenajeados las palabras del alcalde y manifestó que eran gran satisfacción para los "madrileños de adopción y vocación". En la foto, de izquierda a derecha, el maestro Quiroga, Angel Nieto, José Prat, Camilo José Cela y José Luis Pinillos.

### Cien millones de beneficios en Mercamadrid durante 1986

El Consejo de Administración de Mercamadrid aprobó el balance de gestión del presente año que se cierra con un beneficio de 105 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 33 % respecto del ejercicio anterior, según manifestó Adolfo Pastor, concejal responsable del Área de Consumo y Abastos.

A juicio de los responsables de Mercamadrid la empresa se ha consolidado y durante 1986 unas 50 empresas de los sectores lácteos, conservas y embutidos y flores han dado pasos significativos para instalar sus redes de distribución dentro de la unidad alimentaria. Allí utilizarán 44.743 m<sup>2</sup>, un 22,5 % de la superficie total disponible.

Adolfo Pastor destacó que en los primeros once meses de 1986 las cantidades comercializadas en Mercamadrid superaron en un 1,2 % a las habidas durante el mismo período de 1985. Señaló que el ritmo de crecimiento regis-

trado en los ocho primeros meses del año se vio truncado como consecuencia de las huelgas de Frutas y Hortalizas que ocasionaron unas pérdidas de ventas de 17 millones de kilogramos. No obstante, cabe recordar que el volumen de comercialización del Mercado de Frutas y Verduras durante los once primeros meses de 1986 superó en un 2,6 % al habido en el mismo período del anterior ejercicio.

El Mercado de Pescados registró un descenso del 17 % en las entradas debido a las condiciones climatológicas de principios de año que repercutieron negativamente en la oferta. En contrapartida, aumentó en un 17 % la comercialización de los congelados. Un ritmo que, según las previsiones, seguirá ascendiendo debido a la campaña de promoción emprendida por el FROM.

Las previsiones económicas para 1987 esperan alcanzar los 155 millones de beneficios y un «cash flow» de 620 millones de pesetas. Asimismo, está pendiente la apertura de un frigorífico general, cuya construcción, instalación y explotación ha sido adjudicada a CEFRUSA y la promoción de un Centro de Transporte de Mercancías en Mercamadrid.

Durante las fiestas se han reforzado las líneas de la EMT y el servicio del Metro

## Cabalgata y Fiesta Infantil como colofón de las Navidades

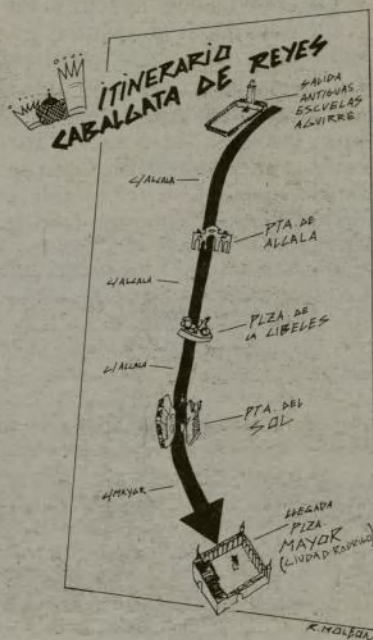
Con el pregón desde el balcón de la Casa de la Villa a cargo de Luis Butragueño, «El Buitre», el pasado 19 de diciembre se iniciaron los festejos que el Ayuntamiento ha preparado para celebrar las Fiestas de Navidad. Las actividades concluirán el próximo 5 de enero con la Cabalgata de Reyes y una gran Fiesta Infantil en la Plaza Mayor.

«Marquemos tantos sonriendo, metamos goles agradando, ganémonos el cariño de quienes tratan con nosotros regateando las antipatías para alcanzar los afectos y procuremos no echar balones fuera cuando se requiera nuestra ayuda.» Con este futbolístico pregón, Luis Butragueño, «El Buitre», felicitó las fiestas de Navidad a todos los madrileños.

Desde el balcón de la Casa de la Villa, Luis Butragueño, acompañado del alcalde de Madrid, Juan Barranco, y de otras autoridades municipales, asistió a un auténtico homenaje de sus admiradores, desbordados en esta ocasión por el género femenino. Los miles de personas, fundamentalmente jóvenes, que abarrotaban la Plaza de la Villa y alrededores gritaron al «Buitre» hasta desgañarse. En la arenga al «ídolo» no se escatimaron alusiones al «acontecimiento» periodístico que ha protagonizado recientemente el futbolista, al que también aludía una de las pancartas portadas por sus seguidores, con la frase «Felicidades a todos y en especial a Butragueño, que nos honra con sus pelotas a todos los madrileños».

#### Para los niños

Las actividades organizadas con motivo de las fiestas navideñas finalizarán el próximo 5 de enero con la tradicional Cabalgata de Reyes. La Cabalgata, que saldrá a las 18,30 horas de las antiguas Escuelas Aguirre, recorrerá la calle de Alcalá, pasando por la Puerta de Alcalá y la Plaza de Cibeles hasta llegar a la Puerta del Sol, a partir de la cual se adentrará por



la calle Mayor hasta la Plaza del mismo nombre, por la entrada de Ciudad Rodrigo. Con anterioridad, en el histórico recinto se celebrará una Fiesta Infantil que concluirá con la llegada de la comitiva. En la misma actuarán el Orfeón de Castilla, Miliki y Rita Irsama, Reflejo y José Luis Perales con el Coro Agustiniiano de Madrid. Asimismo, en la Plaza Mayor se darán cita los personajes más conocidos de Walt Disney: Mickey Mouse, Minnie, Pato Donald, Goofy y Pluto, para los que Chema Marin ha creado una coreografía que incluye la interpretación de algunos temas de las películas más representativas de Disney, con un fondo musical extraído de la grabación que ha hecho la Royal Philharmonic Orches-

tra para el disco «Magic Disney».

Por otra parte, y con el objeto de garantizar el buen desarrollo de la Cabalgata, el Ayuntamiento de Madrid ha previsto las correspondientes normas de tráfico.

A partir de las 16 horas del día 5 se cortará el tráfico en la calle Alcalá, entre las Escuelas Aguirre y la calle Felipe II, donde se irán situando las carrozas. Los vehículos procedentes de la Puerta de Alcalá, por tanto, deberán desviarse hacia la calle O'Donnell. También se suprimirá el tráfico en la calle Felipe II entre las calles Alcalá y Narváez.

Además, a partir de las 18,30 horas se irá cortando la circulación a lo largo de todo el itinerario de la Cabalgata, por lo que se han previsto una serie de desvíos. El tráfico del Paseo del Prado, en sentido Norte, se desviará en Felipe IV hacia Alfonso XII, y el procedente del Paseo de Recoletos, en sentido Sur, se desviará en Bárbara de Braganza. El tráfico de la Gran Vía, en su sentido hacia Alcalá, por su parte, se desviará en la Red de San Luis hacia Hortaleza. Además, se cerrará el acceso a la calle Mayor desde Bailén y a partir de las 20,15 horas se cortará al tráfico la calle Atocha en el tramo comprendido entre Antón Martín y la Plaza de las Provincias.

Otras medidas se centran en la prohibición del estacionamiento para los no residentes en determinadas zonas céntricas y en la vigilancia especial en las vías que sirven de paso a las líneas de autobuses y, muy especialmente, en los carriles-bus. La sanción por estacionamiento indebido en lugares que obstaculicen el paso de los autobuses de la EMT puede llegar a las 10.000 pesetas.

Durante estas fechas, además, se han reforzado las líneas de autobuses de la EMT y se ha incrementado el servicio del Metro en un 15 por ciento con carácter general, si bien en determinadas horas y líneas alcanza el 100 por cien. ANABEL GONZALEZ GARATE



Paseo de las Delicias, 137 - Tel. 468 64 23  
(Plaza de Legazpi)

"NUEVO"

## MESON-RESTAURANTE PAZO DE GOYMAR

Pone a su disposición, para comidas de empresa, reuniones de trabajo, bodas, bautizos, comuniones, etc.:

- Tres modernos y confortables Salones independientes
- Amplia barra, con variedad de raciones y especialidades
- Excelente servicio a la carta y menús altamente sugestivos

Venga y deguste "NUESTRAS ESPECIALIDADES": El Pulpo a la gallega, Lacón con grelos, Caldo gallego, Oreja de cerdo, Huevos a la gallega y demás platos apetitosos de la mejor cocina gallega.

**La mejor Cocina Gallega**  
EN EL SUR DE MADRID



Promovida por la Concejalía de Consumo y Abastos

## Educación sobre consumo para alumnos de EGB

*El programa se dirige a los profesores, quienes, según los contenidos didácticos de cada nivel, introducen en clase las actividades tendentes a formar a los alumnos en su función de consumidores.*

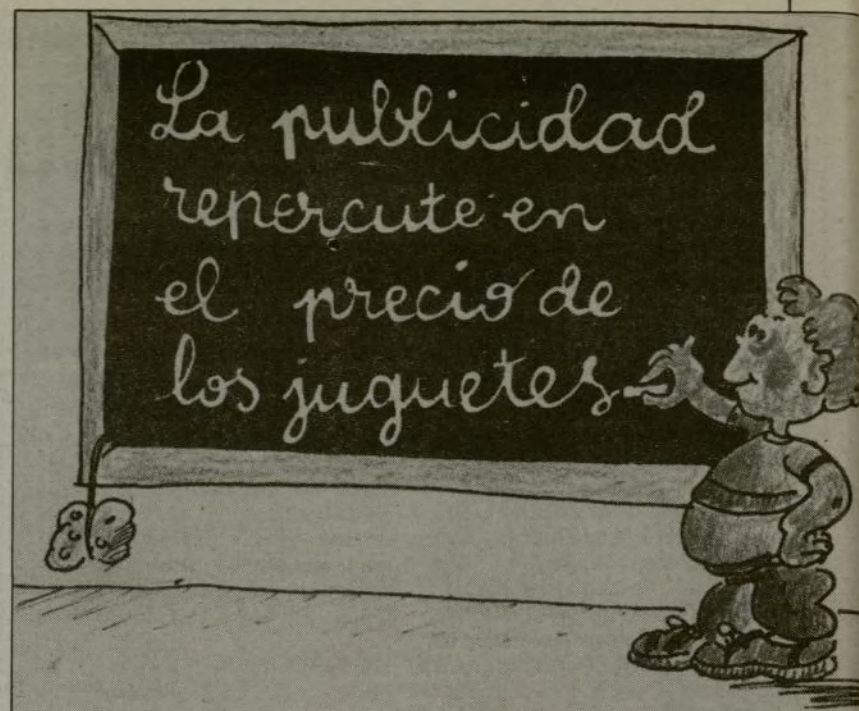
La publicidad de la televisión y de las vallas callejeras se afana en estas fechas del año en convencer a los chavales de los encantos de tal o cual juguete, haciéndoles, sin que ellos se percaten, víctimas de la competencia comercial y responsables de adquisiciones no siempre correctas. Para ayudar a los niños a descifrar un anuncio, a descubrir el valor y uso real del objeto apetecido, a elegir con libertad y consciencia antes de efectuar una compra, la Concejalía de Consumo y Abastos del Ayuntamiento de Madrid emprende este curso, por segunda vez, un Programa de «Educación consumerista», dirigido a profesores

de EGB de los colegios públicos y privados madrileños.

El objetivo no es únicamente inculcar en los alumnos unas claves maestras para saber si un producto es bueno o malo. Se trata más bien de realizar una serie de actividades, ligadas a los contenidos de las asignaturas establecidas para cada nivel, a través de las cuales los niños vayan asumiendo criterios propios, hábitos de consumidor competentes con vistas tanto al futuro, como a su papel actual de incipientes clientes de ciertos establecimientos de su ciudad. Así pues, y teniendo siempre en cuenta la edad de los alumnos, el programa propone

ocho niveles de aprendizaje: a los críos de primero de EGB se le adiestra en la compra de una golosina, a los de segundo en la de un juguete, a los de tercero en la de cuadernos y bolígrafos... Llegándose en cursos superiores a profundizar en el tema de los derechos del consumidor, los trucos de la publicidad, etcétera.

Durante el curso 85-86 participaron en el programa 275 profesores de 50 centros docentes. Para el curso en vigor se han apuntado ya 200 profesores de 44 colegios. En el mes de enero los monitores contratados por la Concejalía de Abastos se reunirán con ellos para instruirles en



el programa, sugerirles sus posibilidades de realización y entregarles el material de trabajo. Posteriormente, y cada uno adecuándose a la edad y características de su alumnado, los educadores introducirán en clase las actividades relativas a la «educa-

ción consumerista», manteniendo un contacto mensual con la Concejalía. Al cabo, y tal como ocurriera en junio pasado, se celebrará una gran fiesta infantil para celebrar el fin de curso.

CARMEN SANTAMARIA

En las cárceles se desarrolla un programa de atención sociosanitaria

## El Ayuntamiento y la Comunidad Autónoma colaboran en la prevención del SIDA

*El Comité Ciudadano anti-sida de Madrid, creado el año pasado, ha iniciado una nueva campaña de divulgación sobre las medidas necesarias para prevenir la enfermedad.*

Dentro de la labor de divulgación que realiza el Comité ciudadano anti-sida de Madrid, se encuentran actividades como charlas en institutos, asociaciones de vecinos, bares, etc., mesas redondas con la participación de distintos estamentos y grupos relacionados con el problema del SIDA, artículos en periódicos y revistas, cursos en la Cárcel de Carabanchel, una campaña de difusión de las medidas preventivas e información sobre la prueba de detección mediante carteles, dípticos y octavillas, además de mantener colaboración con otros grupos similares de otras ciudades españolas.

Pero no sólo se reducen los objetivos del Comité a la mentalización de la opinión pública, también ha instado a los organismos públicos para dar una respuesta ante el problema del SIDA. La colaboración de éstos ha sido tam-

bién diversa; así, la Comunidad de Madrid ha avalado la campaña de difusión, y tiene en funcionamiento un teléfono donde un equipo de profesionales de la salud, proporcionan información confidencial sobre el tema, durante las 24 horas (270 27 37).

El Ayuntamiento, por medio de sus Centros de Salud, participa igualmente de esta labor, siendo asimismo el impulsor del Comité. El trabajo que se desarrolla dentro de los Centros de Salud, aunque va dirigido a la prevención y detección precoz de la enfermedad o de los anticuerpos del virus entre personas con riesgo de contagio, no olvida la atención socio-terapéutica de personas ya contagiadas (seropositivos).

En cuanto a la tarea divulgativa, se está realizando un programa de atención sociosanitaria en las cárceles, en el que se introduce el tema del SIDA y donde está colaborando también el Comité. Otras actividades como la proyección de un video sobre el SIDA que será distribuido en breve, o un Curso Taller para la formación de agentes de salud, son algunas de las futuras realizaciones que el Ayuntamiento llevará a cabo.

Aún con toda esta larga lista de actividades que se están realizando, el Comité Ciudadano anti-sida de Madrid adolece de una serie de carencias que esperan ver subsanadas en el futuro, pues el trabajo que desarrolla es una labor que atañe a toda la sociedad.

El Comité ciudadano anti-sida de Madrid se encuentra en el Apartado de Correos 46457, 28080 Madrid.

JAVIER INARAJA

La reconstrucción de la «montaña rusa» estará lista a primeros de año

## Prosigue la mejora del Parque del Retiro

*Entre otros proyectos figuran el reacondicionamiento de la Glorieta de Sevilla y las fuentes de los jardines de Cecilio Rodríguez. El interior de la Montaña artificial será utilizado como sala de exposiciones*

Terminada la restauración de las puertas de Alcalá y de España (la que se abre a la calle de Alfonso XII), de la casita del Pescador, Casa de Vacas y entorno del Palacio de Cristal, se van a reconstruir la Glorieta de Sevilla, las casetas de la noria y fuentes en los jardines de Cecilio Rodríguez y se abrirá al público la parte superior de la estatua dedicada a Alfonso XII, nuevo mirador al parque y a la ciudad.

### Futura sala de exposiciones

De todas estas obras en curso, tal vez la más avanzada sea la reforma interior y exterior de la Montaña artificial, también llamada Montaña rusa.

Y decimos «tal vez» porque el abandono de años, casi de siglos, supone ahora continuos tropiezos, que a cada paso se topa con imprevistos problemas, que no se vea claro cuando va llegar el final de las obras, cuando se va a acabar con las filtraciones, con la impermeabilización de las cuevas, que permitan su uso posterior como sala de exposiciones, que pensada está inaugurar con una muestra dedicada a El Retiro, después de que se haya celebrado la de la Casa de Campo y antes de que en abril se muestre la dedicada, en general, a parques, jardines y zonas verdes.

Tras el arrase general que El Retiro sufrió en los primeros años del pasado siglo, obra de franceses y de ingleses, aunque parezca mentira, Fernando VII dedicó predilecta atención a una parte del parque, llamada «el Reservado», en el que se construyó la Casa de Fieras, el embarcadero del Estanque Grande, la Fuente Egipcia y una serie de caprichos o follies: la Casa Persa, la Casa del Pobre (ambas desaparecidas), la Casa del Contrabandista y la Casita del Pescador.

Pues al mismísimo rey Fernando se le ocurrió «el levantar allí a costa de espueñas de tierra y de onzas de oro una elevación semejante, fue con objeto de cubrir con una bellísima bóveda una noria que se hundió a poco tiempo, y elevar sobre su altiva cresta una especie de mirador de forma ambigua... en cuya cúspide hay un gabinete observatorio en figura de templete... un estanque en forma de ría, en que se sustentan peces, gansos y patos», como nos informan *El Curioso Parlante* y don Pascual Madoz. En lo alto de la cascada había un león, que unas veces se dice era de yeso o estuco y otras, de mármol de Génova.

La reconstrucción de la Montaña rusa se inició en septiembre de 1985, tanto en su exterior como en su interior, y se espera terminarla en estos días primeros del año. L. S.



### Medidas preventivas

• **Usar preservativo.** En relación a la transmisión por el semen, el contacto anal es el que conlleva mayor riesgo.

La mucosa anal es frágil y muy susceptible de que se produzcan en ella pequeñas heridas, poniendo en contacto el semen con la sangre; de ahí la importancia de usar preservativo.

• **No ingerir semen.** En la boca, así como en el resto del tubo digestivo, pueden existir llagas, pequeñas heridas o úlceras, que también pueden poner en contacto el semen con la sangre.

• **Los objetos personales no deben compartirse.** Objetos de uso personal como las maquinillas y hojas de afeitar o cepillos de dientes pueden contami-

narse con sangre. De todas formas hay que tener en cuenta que el SIDA no se transmite a través de contactos usuales como darse la mano, hablar, comer o tomar una copa con personas afectadas.

• **Utilizar agujas y jeringuillas de un solo uso.** El intercambio de agujas y jeringuillas entre personas no debe hacerse en ningún caso.

• **Las relaciones sexuales múltiples son un factor de riesgo.** Contactos sexuales con numerosas personas, particularmente si no se las conoce, aumenta el riesgo de infección por el virus del SIDA y facilita el desarrollo de la enfermedad.



En febrero se inaugurará la reordenación urbanística de la plaza

## Mejora el tráfico en Atocha

*El pasado 19 de diciembre se abrió al tráfico rodado el paso subterráneo de la Glorieta de Carlos V, uno de los proyectos más importantes y de mayor envergadura de la «operación Atocha» y pieza clave que ha posibilitado el desmontaje del Scalextric. Las obras de la glorieta, que han durado cerca de dos años, han supuesto una inversión de unos 1.300 millones de pesetas.*

El paso para vehículos que une la Ronda de Valencia con el paseo de la Infanta Isabel, con dos carriles por sentido, tiene una longitud de 570 metros de los cuales 350 son cubiertos y el resto corresponden a accesos. Su anchura media es de 15 metros llegando a un máximo de 17 metros en algunos tramos.

Las obras del túnel de Atocha se iniciaron en agosto del pasado año 1985 y su construcción comenzó por ambos lados a la vez —Ronda de Valencia y paseo de la Infanta Isabel— a medida que fueron retirándose los distintos

tramos del Scalextric que quedó desmontado definitivamente en abril del presente año.

Con anterioridad al inicio de las obras del paso subterráneo fue necesario construir nuevas galerías municipales y modificar los servicios del subsuelo que afectaban a 17 empresas entre las que se encuentran el Canal de Isabel II, Hidroeléctrica, Telefónica y Unión Eléctrica.

Las modificaciones de los servicios del subsuelo, que dieron comienzo en marzo de 1985, han constituido los trabajos más im-

portantes y costosos de la operación Atocha por las numerosas conducciones que existen bajo la superficie de la glorieta, a las que hay que añadir los túneles del metro y del ferrocarril.

### Obras pendientes

A mediados del próximo mes de febrero se inaugurará la reforma de la glorieta de Carlos V una vez finalizadas las obras en la superficie de la glorieta.

En la actualidad quedan por ter-

minar la conexión de la última galería del Canal de Isabel II en la esquina de la glorieta con la calle Atocha, la pavimentación de aceras en la calle Moyano y en toda la plaza, la adecuación de la mediana del Paseo del Prado y el ensanche de la acera del Paseo de la Infanta Isabel próxima a la estación de ferrocarril de Atocha.

Asimismo faltan por terminar las obras de construcción de la mediana existente entre la estación de ferrocarril y el hotel Mediodía que se ajardinará por completo y la colocación de la fuente que

como se recordará es una copia de la fuente de La Alcachofa situada en la glorieta de Carlos V hasta el siglo XVIII y que desde entonces se encuentra en el parque del Retiro. Estas dos obras están pendientes de la finalización de los trabajos que se están realizando en la nueva estación de cercanías, de Renfe.

Por otra parte, se han instalado tres torres luminosas con ocho puntos de luz cada una y en los próximos días se irán sustituyendo, de una en una, por otras nuevas las tres antiguas torres de luz que quedan en la plaza.

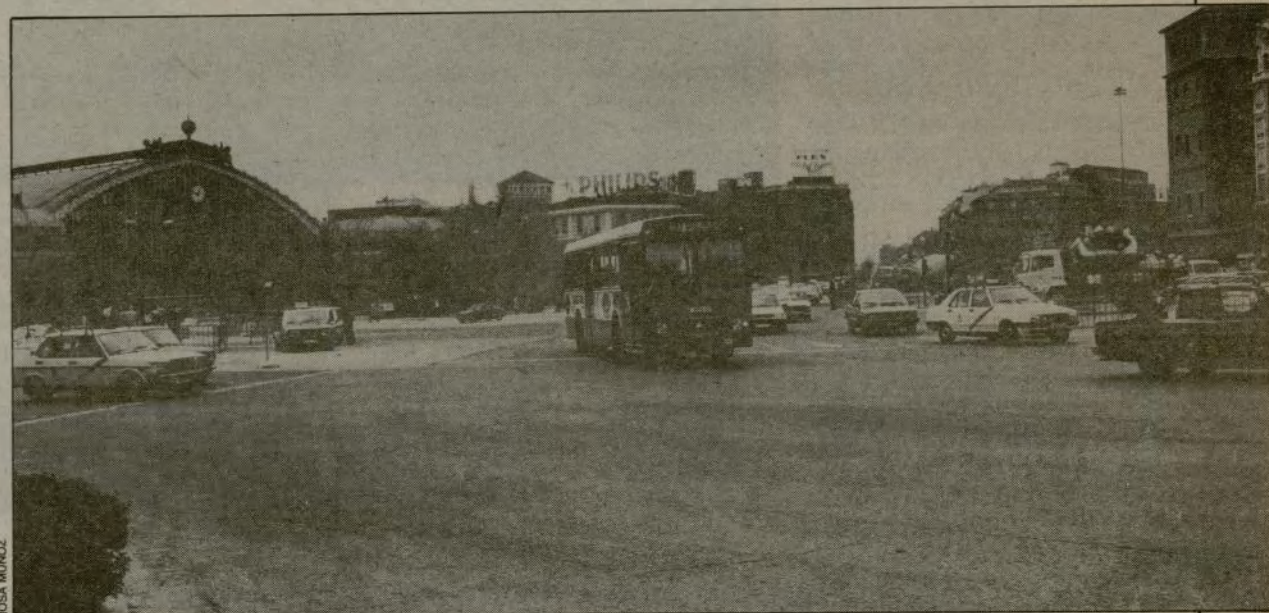
Los trabajos de reordenación de la glorieta, que está previsto finalicen el próximo mes de febrero, se completarán con el aglomerado de toda la calzada.

ROSA AURORA GARCIA

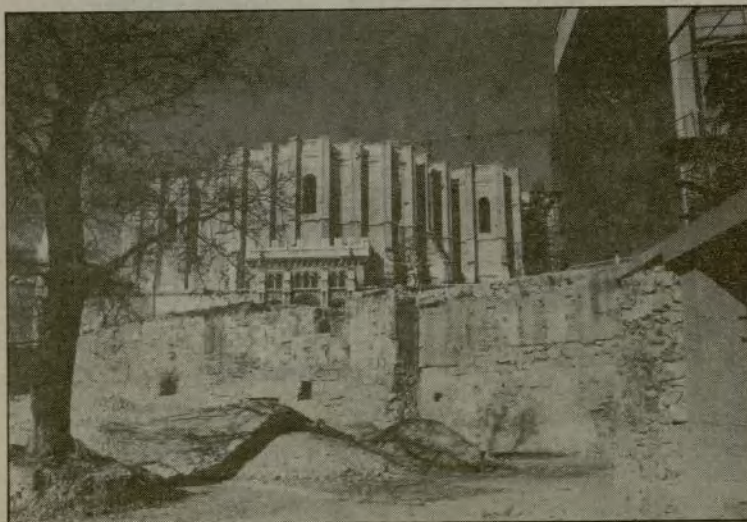
**VILLA DE MADRID**

Los trabajos de reordenación de la glorieta de Carlos V, que han incluido la modificación de servicios del subsuelo, el desmontaje del Scalextric, la construcción de un paso subterráneo para vehículos y la remodelación superficial de la plaza, se iniciaron en enero de 1985 y han supuesto una inversión cercana a los 1.300 millones de pesetas.

La reordenación de la glorieta se incluía en una más amplia y ambiciosa operación de la que también formaban parte obras ya finalizadas como el nudo sur, el cierre del segundo cinturón, la apertura del túnel que une las calles Méndez Alvaro con Menéndez Pelayo bajo las vías del ferrocarril y la reordenación de la plaza de Legazpi y otras calles de la zona.



La entrada en funcionamiento del túnel ha repercutido en la descongestión del tráfico.



Panorámica de la muralla, con La Almudena al fondo.

Estará situado en la Cuesta de la Vega, en el solar colindante con la calle Mayor

## Nuevo parque de 5.000 m<sup>2</sup> al pie de la vieja muralla

*Se ha levantado un muro de hormigón que sirve de cerramiento y unas pasarelas metálicas desde donde se puede contemplar la totalidad de la muralla.*

Los jardines situados en la parte baja del parque se compondrán de setos de cipreses que forman figuras geométricas, de manera que recuerdan a los recortados jardines árabes. Se ha levantado un muro perimetral de hormigón, que sirve de cerramiento, y unas pasarelas metálicas, a modo de caminos, que bordean el muro y desde donde se puede contemplar la totalidad de la muralla. Las pasarelas enlazan con el jardín a través de unas escaleras.

También se ha abierto un *mihrab* (hueco ciego en la pared, orientado hacia la Meca), inspirado en el *mihrab* de la mezquita de Córdoba, y en el que se han grabado inscripciones en castellano y árabe sobre una placa de mármol.

Al cierre de este número se pensaba instalar la estatua de Mohamed I, emir fundador de la ciudad de Madrid en el siglo VIII y que fue hijo de Abderramán II. La construcción de una plataforma

terrazza junto a la muralla completa el parque, cuya construcción se inició hace año y medio y cuya inauguración está prevista en la segunda quincena de este enero.

Junto a los 150 metros de muralla árabe hallados en 1952 y que forman el más grande de los lienzos murales descubiertos hasta ahora en España, también aparecieron restos de construcciones palaciegas de los siglos XVI, XVII y XVIII. Construida la muralla con sílex y piedra de Colmenar, tiene aproximadamente 2 metros de altura y 2,5 metros de grosor. Estos hermosos restos fueron declarados «monumento histórico» en 1954. Un año después, se iniciaron las excavaciones arqueológicas interrumpidas en 1975 y reanudadas diez años después. Mientras tanto, durante los años 60, se construyó un edificio en la calle Bailén, en la esquina del Viaducto, sobre un trozo de muralla que, pese a las promesas de los constructores, fue irremediablemente derribado.

Por aquí estuvo el primer Madrid, muy anterior a la muralla, como acredita el descubrimiento del primer testimonio prehistórico, correspondiente a la Edad del Bronce medio, de un hábitat en el Cerro de las Vistillas.

La excavación de la zona ha supuesto también el hallazgo de interesantes materiales arqueológicos en gran cantidad y entre los que destacan piezas cerámicas de época islámica, algunas de ellas enteras, decoradas en «verde y manganeso», o de «cuerda seca». Han aparecido también objetos de metal y de talco y gran cantidad de restos óseos, que se están estudiando actualmente.

LUIS SASTRE

### En su octava edición

## Juvenalia recibió a medio millón de personas

*Organizada por la Comunidad Autónoma, el Ayuntamiento y la Administración central, se celebró en los pabellones de Ifema de la Casa de Campo Juvenalia, el Salón de la Infancia y la Juventud.*

Unas 500.000 personas participaron entre los días 16 y 28 de diciembre en la oferta lúdico-formativa de Juvenalia que este año cumplió su octava edición con cambios sustanciales respecto a anteriores convocatorias. La gratuidad de acceso al recinto, el adelanto de la inauguración del certamen para hacerlo coincidir con fechas de asistencia escolar, la reducción de regalos (chapas, bolsas, pegatinas) y el incremento de actividades (algunas de las cuales se realizaron fuera del ámbito ferial) han sido las notas diferenciales de esta edición, la cual ha resultado, en opinión de sus organizadores, un éxito en sus nuevas condiciones.

Las administraciones estatal, regional y municipal, con la colaboración y apoyo de empresas y entidades privadas, han sido responsables del montaje de Juvenalia, invirtiendo alrededor de 450 millones de pesetas.

Las propuestas de los distintos stands han incidido en campos diversos, procurándose siempre en todos ellos aunar el juego y la diversión con valores pedagógicos e informativos. Así, en el área ocupada por los ministerios, los niños han construido una «escuela ideal», han cultivado un huerto, han diseñado un jardín y un carrito-coche con material de desecho, et-

cétera. En el espacio de la Concejalía de la Juventud se han enterado de qué es, cómo funciona y cómo pueden ellos, ciudadanos del futuro, servirse del Ayuntamiento. Con la Comunidad Autónoma los chicos han salido a la calle y durante un fin de semana (del 19 al 21) han protagonizado una gincana de pruebas que consistieron en proezas tales como vender la Puerta de Alcalá, disfrazados de árabes, o representar el Tenorio en la plaza de Callao.

Hay que reseñar, además, las proyecciones de cine, las sesiones de circo y teatro, los conciertos, el concurso de dibujo, los pasacalles, etcétera, que han convertido Juvenalia, un año más, en una gran fiesta para los más jóvenes habitantes de esta Villa.

CARMEN SANTAMARIA





Después de dos años de trabajos ininterrumpidos, ha ganado en espacio para el peatón y se ha convertido en una plaza más luminosa, mejor equipada tanto en superficie como en su conexión con el Metropolitano, respetuosa con la tradición del kilómetro cero y al mismo tiempo dotada de un diseño moderno y funcional.



La sexta transformación urbanística de Sol a lo largo de sus 500 años de existencia ha mejorado notablemente la estética de la plaza y la ha devuelto su carácter funcional

# Entre la tradición y la modernidad

Texto: TERESA CASTRO - Fotos: ROSA MUÑOZ y JUAN GONZALEZ

**L**A Puerta del Sol, que a lo largo de sus cinco siglos de existencia se ha convertido en una de las plazas españolas más conocidas en el mundo, símbolo de Madrid tanto dentro como fuera de nuestro país, ha estrenado imagen.

El alcalde de Madrid, destacó el día de la inauguración el significado histórico de la Puerta del Sol «que ya desde el siglo XVI venía compitiendo con la Plaza Mayor como punto central de Madrid, como espacio para la convivencia y lugar de efemérides, tanto cortesanas como religiosas».

El alcalde se refirió, asimismo, al deterioro creciente que la plaza venía padeciendo desde hace varias décadas, «debido fundamentalmente», señaló, «al incremento del tráfico de vehículos que fue haciendo cada vez más incómodo y molesto el tránsito de peatones». «En vista de esta situación», continuó, «el Ayuntamiento se plantea llevar a cabo una remodelación global de este espacio urbano, que haga compatible su condición de estación central de transporte público y en crucijada y eje de circulación del Madrid sur, con la creciente densidad de población que atrae la plaza como centro vital y símbolo de convivencia de los madrileños».

En los cerca de dos años que han durado las obras, que han afectado tanto a la superficie de la plaza como a la estación del Metro de Sol, sólo en una ocasión se ha cortado el tráfico a los vehículos públicos, hecho que resaltaron tanto el alcalde como el ministro

de Transportes y que atribuyeron el alto nivel de cooperación y coordinación alcanzado entre los organismos responsables de la actuación.

## Más espacio para los peatones

La reforma de la superficie de la Puerta del Sol, en la que se han invertido más de 300 millones, ha supuesto a la vez que un cambio de tipo estético, la modificación de los usos de la plaza, en la que se

ha llevado a cabo la regulación del tráfico de vehículos, así como el aumento de la zona destinada a los peatones. «Incrementar la funcionalidad de la plaza», comenta Jesús Jiménez Cañas, adjunto al gerente de Urbanismo, «ha sido uno de los principales objetivos de la actuación, ya que hay que tener en cuenta que por este lugar pasan diariamente más de medio millón de personas y que hasta ahora poseía una estructura que favorecía el tráfico rodado en detrimento del resto de las actividades que se desa-

rollan en un centro urbano de estas características».

El trazado anterior de la plaza se ha modificado tomando ahora una forma semielíptica, tras la unión de los adoquinados de los lados norte de las calles Arenal y Alcalá, y dividiendo la plaza, además, en dos partes mediante un pequeño bulevar.

En la zona lindante con las calles Preciados y Montera se ha creado una gran lengüeta destinada al tráfico de peatones, donde se han instalado dos nuevas fuentes, realizadas en metal y cristal, con base de hormigón armado revestido de granito. En esta área se han colocado, además, diversos quioscos de prensa y cabinas telefónicas. La parte opuesta a esta zona, correspondiente a la acera donde se ubica el edificio sede del Gobierno Autónomo de Madrid, ha mantenido su fisonomía de trazado recto, albergando una de las tres bocas de Metro que actualmente hay en la plaza y que conservan las características de las existentes anteriormente, con la única modificación de estar dotadas de una mayor anchura para dar cabida al gran número de personas que utilizan este servicio en la plaza. Las otras dos bocas de Metro están situadas en la isleta peatonal antes descrita y en el espacio comprendido entre las calles Mayor y Arenal.

En cuanto a las paradas de autobuses, que antes de la reforma se distribuían de forma desordenada por la plaza, se concentran ahora, con excepción de la situada frente al antiguo edificio de Correos, entre la Carrera de San Jerónimo y Alcalá.



## El retorno de la diosa

La Puerta del Sol ha recuperado, mediante la reforma recientemente concluida, una de sus más castizas inquilinas, La Mariblanca. Con este nombre se conocía y se conoce popularmente a la estatua de Venus que desde 1630 a 1833 coronó la fuente, obra del escultor italiano Retilio Graci, situada frente a la desaparecida iglesia del Buen Suceso.

Otros lugares, como la plaza de las Descalzas, fueron emplazamiento de la escultura que hace unos años se instaló en el paseo de Recoletos, donde sufrió una brutal agresión. Una vez restaurada, La Mariblanca ocupa el lugar que se merece en la escalinata central de la Casa de la Villa.

Una copia de la estatua ha sido colocada en la Puerta del Sol que ha recuperado una de sus más tradicionales símbolos.



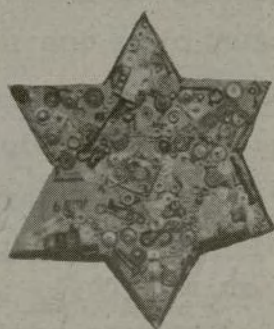
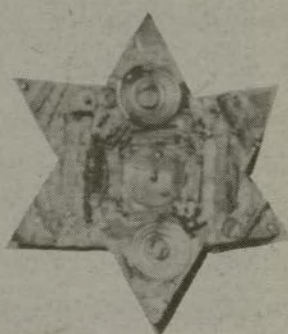
Juan Barranco, el día de la inauguración, acompañado a la derecha por el ministro de Transportes, Abel Caballero, y a la izquierda por el primer teniente de alcalde, Emilio García Horcajo y el portavoz del Grupo Popular en el Ayuntamiento, José María Álvarez Manzano.





# MADRID:

## MÍ CASA, TU CASA, NUESTRA CASA.



Madrid es una ciudad acogedora de los pies a la cabeza. Muchas personas que no son de Madrid se sienten aquí como en su casa, y eso es lo que importa. La mayoría de estas personas han venido a la ciudad por motivos de trabajo:

- "Eramos seis Hermanos, y el jornal no llegaba ni para pan.." (R. Ruiz)  
 - "Porque una tormenta nos arrasó la huerta y la casa" (María García).  
 - "Para conseguir un poco de cultura" (P. Olmo).  
 - "Porque en el pueblo estaba todo

el día cuidando pavos y sin siquiera saber leer." (L. Martínez).  
 "Porque quería ser artista." (Rafaela Aparicio, Primitivo Rojas, Madrid acogió a nuestros abuelos, a nuestros padres, a gentes de distintas regiones y pa-

ses. Algunos vinieron al amparo de amigos y parientes; otros, como Primi, sin conocer a nadie: "con una maleta y doce mil pesetas". También les hay que se trajeron a la familia: "cuatro niños pequeños y sin casa". Para todos tuvo sitio. Todas están mezclados con los que realmente han nacido aquí; todos se sienten madrileños. Porque esta gente ya es de Madrid.  
 - "Me siento madrileño hasta los GUELOS." (Joaquín Ataz)  
 - "De los pies a la cabeza."  
 - "Madrileño con mucho orgullo".  
 - "Madrileño a mucha honra."

Madrid está formado por toda esta gente; unos nacieron aquí, como Ramoncín, que nació en un taxi, otros en distintas regiones de España, Puebla de Sancho Pérez, Marbella, Jandraga, Oropesa, ¿Por qué en Madrid no se siente nadie rechazado? ¿Será porque es a la vez Villa y Corte? Al ser Villa, hace que la gente de los pueblos no se sienta rechazada, porque Madrid es como un pueblo grande donde se sienten como en su casa. También es Corte, y por eso se sienten agusto en ella, políticos, artistas, intelectuales... en fin... ¡Madrid es casa de todos!

El Instituto Nacional de Estadística nos ha facilitado los siguientes datos:  
 EL PUEBLO DE MADRID ESTA COMPUESTO POR....



**MADRILEÑOS**  
55%



**ANDALUCES**  
7'4%



**CASTILLA**  
11'8%



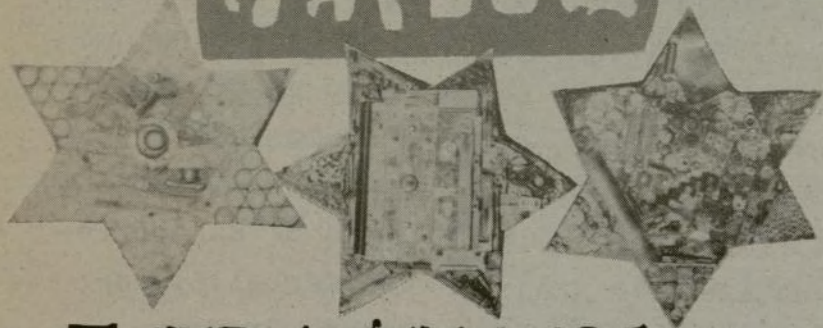
**LEON**  
10'4%



**OTROS**  
15'4%



# MADRID Y SUS GENTES



ENTREVISTAMOS A:



## UN CABALLERO

Siempre habíamos pensado que D. Juan Barranco era un caballero, pero después de esta entrevista lo sabemos de verdad. Nos recibe con amabilidad, paciencia, sencillez.

- Sr. Alcalde, ¿dónde nació?

- En Santiago de Calatrava, Jaén.

- ¿A qué edad vino a Madrid?

- A los cinco años. Viví en Palomeras,

fui a un colegio público, y después estudié en la Ciudad de los Muchachos.

- ¿Qué notas sacaba?

- Normalitas.....  
- ¿Se imaginó alguna vez que llegaría a ser Alcalde de Madrid?

- No. Nunca me lo imaginé.

- ¿Está interesado por la enseñanza?

- Mucho. Creo que es una de las cosas por las que más se merece trabajar. En la cultura está la justicia y la igualdad de los hombres.

- ¿Tiene algo que agradecer a Tierno?

- Sí, muchas cosas.

- ¿Tenía D. Enrique algún plan que no pudo realizar y usted ha realizado?

- Sí: el Planetario y el Parque que lleva su nombre.

- ¿Que nuevos proyectos tiene para Madrid?

- Hay muchos, entre ellos llevar el Metro hasta Palomeras.

- La publicidad de la Comunidad de Madrid que se ha hecho en Televisión, ¿cree que ha servido para algo?

- Claro; la Comunidad tiene que hacer cosas para que los madrileños sepan que existe. En Madrid hemos sido la casa de todos, y no nos hemos preocupado por la nuestra.

- ¿Cómo diría la frase "de Madrid al Cielo", con su acento?

- Pues no sé... porque no tengo acento andaluz. Yo la diría como cualquier madrileño: "de Madrid al Cielo y ahora más cerca gracias al Planetario".

!Gracias, Alcalde!



## UNA SENORA

- Rafaela ¿Dónde naciste?

- En Marbella.

- ¿Te sientes madrileña sin ser de Madrid?

- ¡Claro que sí! Llevo sesenta años en Madrid y me acaba de dar el Ayuntamiento la medalla de la Villa.

- ¿Cuáles son las razones por las que decidiste venir a Madrid?

- Ser artista. Vine a trabajar en una compañía de "LA PIPI"; no, no os riais; se llaman así.

- ¿Cómo es para tí Madrid?

- Acogedor, simpático, cariñoso... lo tiene todo..y sus gentes lo primero que son es "gatos", lo segundo castizos, y lo tercero muy salaos.

- Dinos una frase para despedir esta entrevista.

- ¡Ay hija mía! De Madrid al Cielo y que caiga lo que Dios quiera.

## UNA VOZ

- ¡Hola Ramoncín! ¿Te podemos tutear?

- Por supuesto.

- ¿Dónde naciste?

- En un taxi que pasaba por la puerta de Alcalá.

- ¿Compones tus propias canciones?

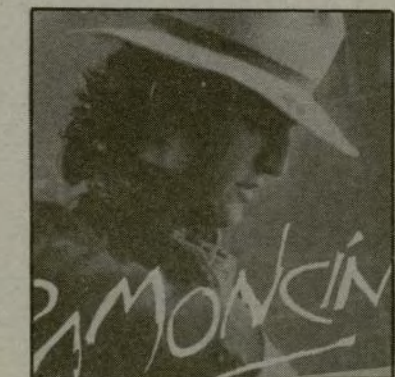
- Sí. Mis canciones y mi música la hago yo.

- ¿Qué es para ti "la movida madrileña"?

- Un termino periodístico que oí. Además ha existido siempre.

- ¿Estás dentro de ella?

- No. No creo en este termino.



¿Te has sentido rechazado alguna vez por tu forma de ser?

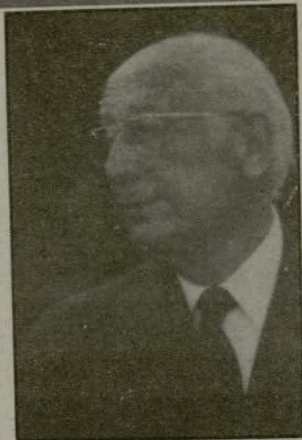
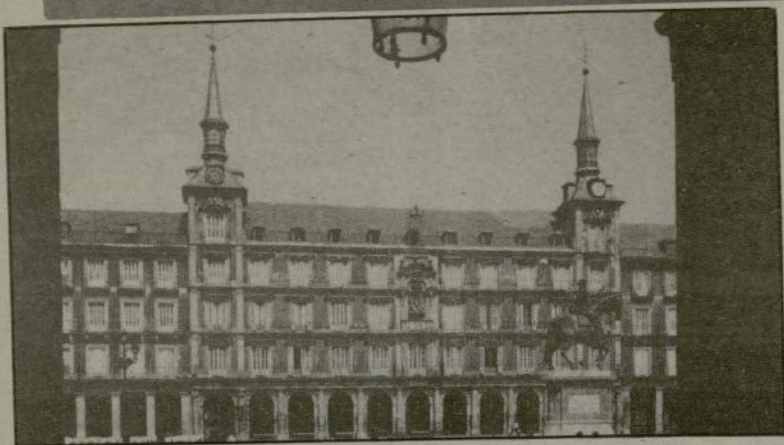
- Si, por gente de la alta sociedad que no es igual a mí.

- Expresa la frase "de Madrid al cielo" con un lenguaje que uses más normal, más pasota.

- Yo siempre hablo como os estoy hablando ahora: ni muy señorito ni muy pasota. Lo único que cambiaría en esta frase sería el "de" y el "al". Dejaría: "Madrid, el Cielo".



## NUESTRO AMIGO ANTONIO



Antonio Albero, aragonés que vive en Madrid y relojero del Ayuntamiento, nos recuerda a Enrique Tierno. Antonio tuvo la suerte de hablar con él en agosto de 1985.

En su charla Tierno pronunció una frase que decía con frecuencia y que se clavó en la mente de Antonio: "Quisiera que en Madrid volvieran a sonar campanas y que cantaran los pájaros".

Antonio le prometió que así sería.

Cuando unos meses mas tarde sus superiores quisieron obsequiar a Madrid con un reloj, el recordando a Tierno, pensó que sería mas bonito restaurar un reloj de campana, madrileño, que estaba en desuso desde hacía veinte años. Era el reloj del parque de La Fuente del Berro. Antonio restauró el reloj y su campana de bronce hecha por Canseco y fué colocado en la Casa de la Panadería de la Plaza Mayor.

Dos meses mas tarde, a las once de la noche, moría nuestro querido alcalde; a las once y media esta campana empezó a sonar. Fué la única que despidió a Tierno. La única que sonó en todo Madrid.

Nuestro amigo Antonio tocó y tocó la campana sin canso cumpliendo uno de los dos deseos del viejo profesor.

El otro, el de que cantaran los pájaros, estamos seguros de que los pájaros también lo cumplieron.

## PRIMA

Llegamos a Antena 3, hacia las diez y media. Nos recibe un hombre de la radio: Primitivo Rojas. Nos enseña la Emisora, pero nosotros queremos saber algo sobre él.

- Primi, ¿dónde naciste?

- En Puebla de Sancho Pérez.

- ¿Por qué decidiste venir a Madrid?

- Para buscar trabajo; también en busca de aventuras. Llegué a Madrid con una maleta y doce mil pesetas. - ¿Que opinas de los madrileños?

Guardo muy buen recuerdo de ellos por que cuando llegué me acogieron. El madrileño nunca ha protestado al ver que gentes de otras provincias venían a Madrid a trabajar.

¿Cómo puede la radio contribuir por mejorar Madrid? - Dando mucha información, pero sobre todo, diciendo la verdad a la gente.

De pasada, vemos a Mayra G. Kemp. ¡Mayra! ¿De dónde eres? - Nací en Cuba. ¿Estás agusto en Madrid? - Si mucho. Es mi casa. No me iria aunque me echasen. - Gracias.



## CORBALÁN

En la puerta de "Antena 3" nos encontramos a Corbalán.

- ¿Eres de Madrid?

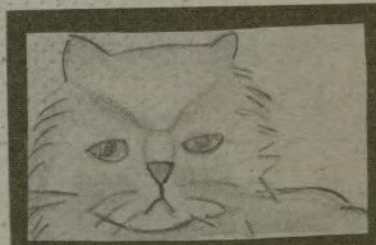
- Sí, soy "gato".

- ¿Crees que los jugadores extranjeros se encuentran agusto aquí?

- Sí. Todos los que he conocido se han encontrado muy bien en Madrid.

- ¿Qué sientes cuando ganais una Copa? - Orgullo y la alegría de representar a Madrid.

!Gracias Campeón!



¿QUE GATO

QUIERE UN GATO?

Un día en el Colegio apareció una gata. Desde entonces la cuidamos y... va a tener gatitos. ¿Quién quiere uno? Si le quiere llame al teléfono: 7855923.

## ANUNCIO

Mi padre necesita trabajo. Es albañil. Es un buen padre para mí. También es un buen trabajador. Somos una familia numerosa y le hace falta un empleo. Gracias. Inés.





# ¡ GRACIAS MADRID!

¡MIRADLES!

!Aquí vienen! !Aquí están!

Son nuestros abuelos, nuestros padres, que fueron acogidos por Madrid, que no fueron rechazados en ningún momento ni por Madrid ni por los madrileños.

Nuestros padres reorganizaron aquí sus vidas; aquí nos tuvieron a nosotros, a sus hijos.

!Gracias, madrileños!

- Porque acogisteis a nuestros padres.

-Porque les disteis la oportunidad de vivir en Madrid.

- Porque no les pusisteis "motes" ni sobrenombres,

-Porque les aceptasteis sin hacer preguntas.

- Porque gracias a todo esto nosotros somos madrileños .

!POR TODO!

!!!GRACIAS MADRID



!GRACIAS MADRILEÑOS!.....!GRACIAS MADRID!

Octavo de EGB Colegio Público "Pozo del Tío Raimundo"

Han realizado este trabajo: Luis Adán, Lourdes Artigas, Modesta Baena, Ramón Baena, Rosa María Barba, Valerio Burcio, Raquel Cámara, María Pilar Canorea, Rosa María Casillas, Paloma Castellanos, Javier Castellós, Sonia Castellós, Juan Pedro del Castillo, José Ramón Catallas, Juan Francisco Cubas, Mariano de la Encina, Armando Echevarría, María Isabel García, Antonia García, Manuela Garrido, José Carlos González y Carlos Hernández





Por la estación de Metro de Sol circulan anualmente 72 millones de viajeros. Ahora, gracias a la creación de un amplio vestíbulo central, se podrá acceder con mayor facilidad a cualquiera de las tres líneas que conectan con la red. La ambiciosa reforma llevada a cabo en el subsuelo de la céntrica plaza ha necesitado una inversión de 700 millones de pesetas.

## Opiniones diversas

La reforma de Sol ha suscitado en los medios de comunicación numerosos elogios y también algunas críticas. A modo de ejemplo publicamos dos extractos de artículos aparecidos sobre el particular en los diarios EL PAÍS y ABC.

### Reforma impecable (EL PAÍS)

F. Calvo Serraller

... La progresiva degradación de su aspecto, y la voluntad municipal de regular el imperio absoluto que ejercía sobre todo este centro histórico de Madrid la circulación rodada, llevaron a plantear la actual reforma, cuyo planteamiento, desde el punto de vista de funcionalidad y estética urbanística, es impecable.

En primer lugar, dado que no se podía suprimir el tránsito de automóviles en esta zona neurálgica, había que dar fluidez a la plaza como cauce confluyente, reventando su anterior carácter de embolsamiento estrangulado, que era en lo que se convirtió con el crecimiento espectacular de los coches el *round about* diseñado por Herrero Palacios; en segundo lugar, había que crear una nueva plataforma peatonal en el lado norte de la plaza, donde, además, pudieran disponerse de forma racional y homogénea los diversos elementos del mobiliario urbano, antes caótico y disperso; y en tercer y último lugar, había que realzar, con ejes verticales visualmente pronunciados, el punto de encuentro tangencial de las dos amplias calzadas lineales de circulación, solución obligada para señalar en la perspectiva urbana la presencia emblemática de una plaza.

Tras el brillante estudio de Arturo Soria Puig, especialista en temas de circulación urbana, no creo que se pudiera adoptar

otra solución más satisfactoria que la empleada por Antonio Riviere y Javier Ortega, que han aportado con su proyecto elementos de claridad y economía notables...

### Kilómetro cero (ABC)

Jaime Campmany

... Han talado las viejas farolas floridas, como ramos de luz vegetal y amorosa, y han levantado mástiles erizados e inclementes, como para emparlar hijos de zorra en las noches que sopla el viento de la sierra. Han plantado farolas como estacas, Fort Apache de fundición barata; luces nuevas de capital de república bananera, que es en lo que estamos; postes pelados para el telégrafo de las calamidades públicas, escualidas palmeras sin abanico en lo alto, noche en el monte pelado, higas metálicas para ensartar ediles por el bullarengue inquieto, supositorios con luciérnaga en la punta para curar el resfío de raboalcaldes y contratistas...

... Han talado las viejas farolas, luces como racimos, y han plantado estas cucufas con el candil en la punta. Madrid del cucanista, Madrid del pretendiente, altas, delgadas y grises, escuadrón de parcas, púas de erizo municipal y espeso, vaya cacumen, alcalde, se le habrán hecho agua los sesos al inspirado urbanista que las parió, toma supositorios, Mariana, con la bombilla en el extremo para acertar mejor y no equivocarse de tubería...

El alumbrado actual de la plaza ha sido uno de los elementos que más polémicas han suscitado en torno a la reforma. 82 farolas de 4,5 metros de altura y 0,30 metros de diámetro, dotadas de un singular diseño, constituyen, junto con cuatro farolas monumentales, instaladas en el bulevar central, y otras 17 colocadas en los edificios situados entre Alcalá y Arenal, la iluminación de la Puerta del Sol. «Los urbanistas de todas las ciudades» —comenta el adjunto al gerente de Urbanismo— «se han planteado el problema de cuál es el nivel de iluminación adecuado. En el caso de la Puerta del Sol se ha pretendido que éste sea suficiente sin que se llegue a un exceso de luz que tampoco es aconsejable, ya que penaliza las fachadas y otros elementos del entorno».

La ornamentación de la plaza se ha completado con la instalación del Oso y el Madroño, que fue retirado al comienzo de las obras y que ahora, una vez limpiado y restaurado, ocupa la entrada de la calle del Carmen, y de la estatua de la Mariblanca, copia de la que se halla en la Casa de la Villa.

### Restauración de fachadas

En la reordenación de la Puerta del Sol se ha incluido también la restauración de las fachadas de los dieciséis edificios que la circundan con un coste de 156 millones de pesetas.

«El aspecto más destacable de estos trabajos» —afirma Oswaldo Román, gerente de la Empresa Municipal de la Vivienda— «es que han conseguido devolver a los edificios su imagen original. No ha sido un simple lavado de cara, sino que han supuesto una minuciosa restauración de los revocos de las fachadas, de las que han recuperado incluso los cerramientos y las carpinterías exteriores que habían desaparecido, restituyéndose, asimismo, los huecos de las entreplantas con sus antiguas rejillas».

La reforma del interior de los edificios se iniciará dentro de un plazo no superior a cuatro meses, ya que existe un acuerdo mediante el cual el Ayuntamiento, a través de la Empresa Municipal de la Vivienda, se ha encargado de la restauración de las fachadas, correspondiendo a los propietarios de viviendas y locales afrontar los gastos derivados de la rehabilitación interior.

Los rótulos publicitarios se han eliminado de esta nueva imagen de la Puerta del Sol, a excepción del anuncio luminoso del Tío Pepe, considerado como un elemento ya tradicional de la plaza.

### Reformas en la estación de Metro

De forma paralela a las obras realizadas en la superficie de la plaza se han llevado a cabo, por valor de 700 millones de pesetas, unas profundas reformas en la estación de Metro de Sol, considerada como el núcleo más importante del Metropolitano madrileño, por el que anualmente pasan 72 millones de viajeros.

Las deficiencias funcionales de la anterior estación, dotada de una laberíntica organización de los pasillos y de una excesiva longitud de los recorridos, hicieron ver la necesidad de esta actuación que ha consistido fundamentalmente en la creación de un gran vestíbulo central por el que se puede acce-



Estampa de la Puerta del Sol en 1846. Al fondo, la Iglesia del Buen Suceso.

## Cinco siglos de historia

A comienzos del siglo XVI, cuando Madrid no era más que un poblachón manchego, una cerca que se extendía de Santo Domingo a Preciados se abría por un portillo, más tarde puerta fortificada, cuyo arco estaba rematado en lo alto por un sol. Esta Puerta del Sol fue demolida durante el reinado de Carlos I. En la zona se construyó la Iglesia del Buen Suceso, entre la calle Alcalá y la Carrera de San Jerónimo; la de Nuestra Señora de las Victorias, cuya fachada daba al comienzo de la Carrera de San Jerónimo, y el convento de San Felipe el Real, entre las (actuales) calles de Espartero y el Correo. Junto a estos edificios eclesiásticos se instalaron casas de mancebías, tenderetes y puestos ambulantes.

Ya en el siglo XVII, con un Madrid creciente, la Puerta del Sol se había convertido en uno de los núcleos de la vida ciudadana. En torno a su fuente, La Mariblanca (nombre con que popularmente se conocía a la fuente coronada por una estatua de Venus), se desplegaba un activo mercado de frutas, verduras, carnes y otros géneros.

En el reinado de Carlos III es cuando, tras la demolición de dos manzanas y la construcción en su solar de la nueva Casa de Correos, hoy sede de la Comunidad Autónoma, la plaza se consolida como centro de la villa, desplazado a la misma Plaza Mayor en poder de convocatoria.

Aquella Puerta del Sol vería desfilar acontecimientos de toda índole: el motín de las «capas y sombreros» contra el ministro Esquilache, la insurrección del pue-

blo de Madrid contra los invasores franceses, la quema de la Constitución del 12...

Corría ya la mitad del XIX cuando empiezan a surgir ideas para reformarla y ampliarla (algunos años atrás ya se la había dotado de alcantarillado, pavimento de granito y una gran farola central a gas). Entre los numerosos proyectos que fueron presentados se decidió llevar a cabo el de Lucio del Valle, Morer y Rivera. Su superficie pasa de 5.069 m.<sup>2</sup> a 12.520. Las obras, que comienzan en 1875, se concluyen en 1862, con unos costes elevados para la época, 33.602.502 reales.

La plaza acabó teniendo la configuración semielíptica que hoy conocemos, desaparecen las iglesias, el convento y algunas pequeñas calles; a las otras se les da nueva embocadura. El conjunto de los edificios consigue ser armonioso y a tono con su época. Esta Puerta del Sol nacida en la época isabelina, centro económico, administrativo y de animada vida social, irá recibiendo los progresos urbanos de las siguientes décadas: en 1875 su primer foco de alumbrado eléctrico, dos años más tarde el tranvía de tracción eléctrica... En 1919 el metro establece su primera línea entre Sol y Cuatro Caminos.

Cabe reseñar, por último, que en 1950 se hizo una mínima transformación para reordenar el tránsito, eliminando las líneas de tranvías e instalando dos fuentes gemelas, y que en 1967 se incorporaba a la ornamentación de la plaza «El Oso y el Madroño», símbolo heráldico de Madrid.

der con facilidad a las tres líneas que conectan con Sol.

La reforma, que ha supuesto un gran esfuerzo técnico, debido sobre todo a la necesidad de mantener el servicio del Metropolitano durante el transcurso de las obras, ha incluido, asimismo, la ampliación de vestíbulos, la instalación de sistemas de ventilación forzada y escaleras mecánicas, además de una nueva decoración de las estaciones de las tres líneas.

Coincidiendo con la inauguración de la reforma de la Puerta del Sol se ha puesto en marcha una operación especial que tiene por objeto recuperar la imagen no sólo de la plaza, sino de las calles que la circundan.

Las actuaciones de los servicios municipales y gubernativos, así como de los comerciantes de la

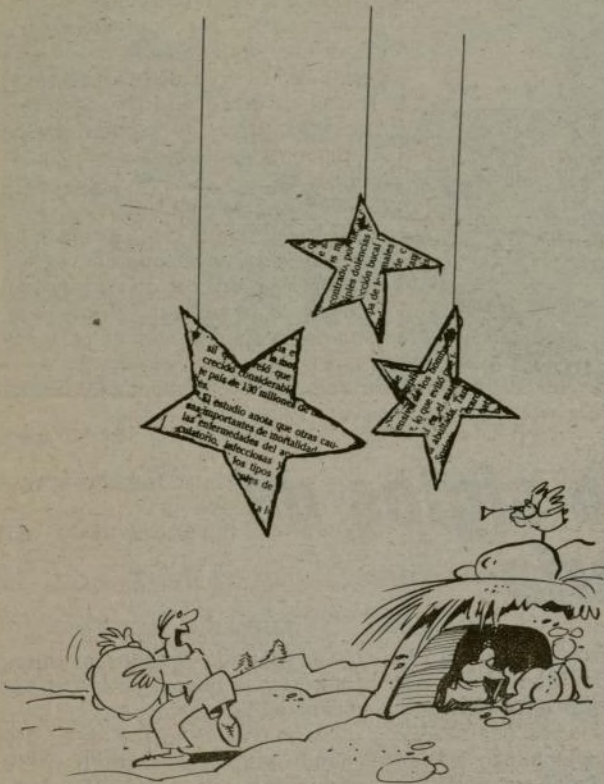
zona, se han unido en esta operación en la que se incluye la creación de una Patrulla de Protección Ciudadana, encargada de velar por la seguridad de este área, en la que se registran numerosos delitos menores.

En cuanto a la limpieza viaria, que ha venido presentando algunas deficiencias en este punto de la capital, debido sobre todo al gran número de personas que por él circulan diariamente, la operación contempla la puesta en marcha, a partir del próximo 15 de enero, de un nuevo servicio que contará con un presupuesto de 400 millones de pesetas.

El Ayuntamiento ha solicitado también la colaboración de los comerciantes para elaborar un nuevo diseño ornamental y urbanístico de la zona.



# Villancicos 86



En el Belén de mi barrio  
hay estrellas de papel,

yo me voy al PLANETARIO  
que allí las tengo a granel.



A esta gran Posada  
todos acudieron,

tiene siete estrellas,  
gran confort tuvieron.



El Nacimiento de casa  
no me ha quedado muy mal,

tiene río, peces, patos,  
y hasta CENTRO CULTURAL.



En el Kilómetro cero  
habrá uvas y turrón,

pues el 20 de diciembre  
hubo inauguración.



En la Nochebuena  
hay lluvia y hay frío,

más yo en este albergue  
de los dos me río.



Los Reyes Magos de Oriente  
ya no vienen en camello,

se han comprado «Bonobuses»  
y se ahorran atropellos.



Para el frío del Portal  
ya tuvieron solución,

al bajar el gas butano  
pusieron calefacción.



En la glorieta de Atocha  
las obras ya van muy bien,

no obstante, en Navidades  
puede formarse «BELEN».



En el Portal de Belén,  
hay estrellas, sol y luna,

también una castañera  
moderna como ninguna.



Madrid hace cincuenta años

# Las uvas de la ira

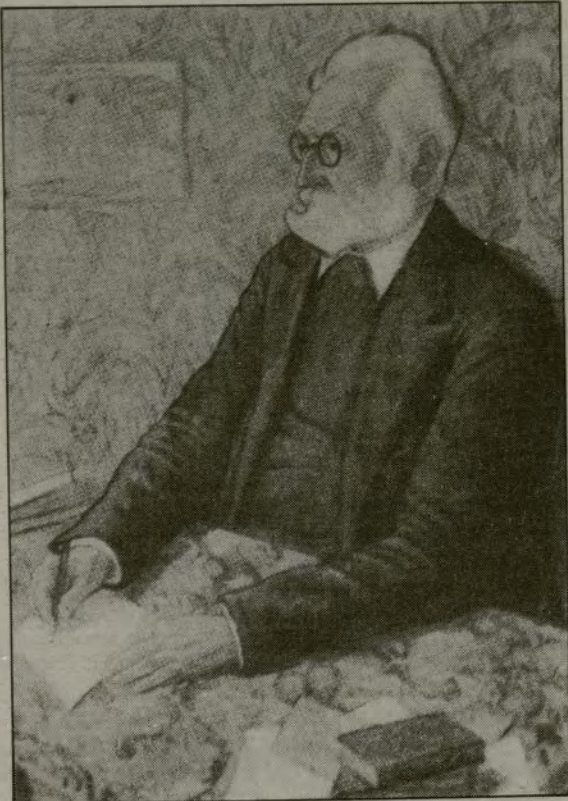
LUIS DIEZ

Treinta y uno de diciembre de 1936.—*San Silvestre*. Último día de un año de muchos muertos diarios. Hora de recapitulaciones, de grandes resúmenes de la realidad, de bolas molondrónicas, como les llamó Ramón Gómez de la Serna, de uvas de la ira.

En este año se fue de la vida, más accidental que naturalmente, un puñado de intelectuales de lo mejor que había madurado con el siglo. En la madrugada de los Reyes Magos, las parcas visitaron al hijo pródigo de la *Generación del 98*, aquel genial aventurero que como nadie comprendió la vida de Madrid, que conspiró con la progresía de su tiempo contra la dictadura de Primo de Rivera desde la presidencia del *Ateneo*. Ramón María del Valle-Inclán se puso a criar malvas en la cabellera del país, su frondosa Galicia. Dejó para siempre un Madrid en el que ya sonaban tambores de guerra. Dejó el *Callejón del Gato*, serenos y aguadores, banderilleros, bohemios, pobreza y locura. Dejó la aventura y la observación de los que no comen. La mejor máscara a pie que cruzaba la calle de Alcalá, como le llamó Ramón en la biografía que del autor de «Divinas palabras» escribió para *Espasa-Calpe* por encargo de don José Ortega y Gasset; ya no volvió a sentirse aristócrata de la pobreza y la dignidad que con amarga pluma olímpica insulta a los burócratas: «gusanos burocráticos, que no sabéis nada, ni soñar», había dejado escrito.

Mal presagio para el año que hubiera fallecido Valle. Hicieron después estallar el huracán de la guerra y por su ojo y sus barbaridades desbandadas entraron para siempre periodistas como Manuel Albar —lo mataron en la sierra cuando cubría los sucesos del frente un claro día de julio—; poetas como Federico García Lorca —lo acribillaron en Granada cuando aún no amanecía el 20 de agosto—; músicos como Antonio José —le quitaron la vida el 11 de octubre—; escultores como Emiliano Barral —víctima de un balazo, murió en el frente de Usera—; dramaturgos como don Pedro Muñoz Seca, maestro del «astracán», singular dueño de lo disparatado, amigo del contento natural de las gentes y persona que no podía hacer daño a nadie. ¿Acaso hacía daño en «La venganza de don Mendo», «Usted es Ortiz» o en «Los extremeños se tocan»? Le dispararon contra un muro de Paracuellos, mediado el mes de noviembre. En «La batalla teatral» (1930), el periodista Luis Araquistáin —que con el tiempo habría de convertirse en socialista radical y brazo derecho de Largo Caballero— le dedica palabras de mérito.

Aquel de 1936 fue un año terrible para todos. Ni Ramiro de Maeztu se salvó de la ferviente ira que arruinaba España. Ramiro fue un hombre fluctuante que con su europeísmo primero y con su catalocismo y tradicionalismo des-



Miguel de Unamuno.

pués contribuyó al debate intelectual de su tiempo sobre el mejor futuro para nuestro país. En él confluyeron Nietzsche, Ibsen, Dostoyevski y la patrística. Los conquistadores de signo imperial, cristianizadores de indios a cristazo limpio y el desastre de Cuba. Ramiro de Maeztu opinaba. Era periodista.

Ni siquiera hoy, 31 de diciembre, San Silvestre, tiempo de recapitulaciones, queda un resquicio para el sosiego. A las cinco de la tarde —escribe Luciano González Egido— de este sábado con nevada en Salamanca, de este año de muchos muertos diarios, de este país atormentado, muere de forma natural y silenciosa don Miguel de Unamuno, y enmudece físicamente el autor de «Fuerteventura a París», aquella máquina de proferir gritos, justamente cuando a su alrededor todo el mundo gritaba.

\* \* \*

Del 1 al 15 de enero de 1937.—Franco no ha abandonado la idea de tomar Madrid cuanto antes. Necesita una victoria que presentarle al «duce» Mussolini, de quien ha solicitado más tropas y armamento. El 3 de enero desencadena en el fentre del Centro una acción de envergadura, encaminada a aislar a las fuerzas de la sierra de Guadarrama y una vez conseguido esto —dice George Soria—, a desviar el eje principal del ataque hacia el sudeste, con vista a cortar las comunicaciones de la capital con Valencia.

Madrid, que ha pasado la Navidad en relativa calma, se despierta al nuevo año con zumbido de cañones. El verdadero propósito de Franco y del general Varela es rodear Madrid «y alcanzar, por hambre, la decisión que los bombardeos de noviembre y diciembre no pudieron arrancar: la rendición de la capital». Franco sabe que la



García Lorca.

Durante décadas su presencia marcó la vida de Madrid

## Valle-Inclán, eterno bohemio

La mundialmente famosa Enciclopedia Británica le dedica tres líneas a Ramón María del Valle-Inclán (1866-1936). En ellas se le define como «novelista, dramaturgo, poeta y extraordinario estilista español». Esa es la imagen universal del genial gallego muerto de cáncer hace cincuenta años. Para los madrileños, testigos de su vida cotidiana durante décadas, fue, sin embargo, algo más: la figura del perfecto bohemio.

«Llegó —nos recuerda Gómez de la Serna— con un sombrero mexicano, melena de explorador y una chalina roja, diciendo que no le gustaba Madrid porque él solía pasear con dos leones que tenía y no le dejaban subir al tranvía con ellos.» Corría el año 1896 y Valle-Inclán, con treinta años, era aún un completo desconocido. La ciudad contaba entonces con medio millón de habitantes, los tranvías eran de mulas, el alumbrado de gas y las carretas circulaban por la Puerta del Sol.

Son los años en los que el primer Valle compone versos para vender productos farmacéuticos, debuta como actor teatral, renuncia a un puesto de funcionario en el Ministerio de Fomento y pierde el brazo izquierdo. Sus extravagancias, su aspecto chocante, su marcado ceceo al hablar, que más le hace parecer andaluz que gallego, y su carácter explosivo causan impacto en Madrid. Sus anécdotas, reales o inventadas, surgirán a docenas durante el resto de su vida.



Don Ramón, como se le empieza a conocer, se hace habitual en los cafés que llenan la Puerta del Sol y sus bocacalles. En el Café de Madrid, recién llegado, coincide con otros jóvenes de provincias (Azorín, los Baroja...) llamados a integrar la generación del 98. En el Café de la Montaña, su amigo Manuel Bueno le dio el fatal bastonazo que obligó, días después, a amputarle el brazo izquierdo. En el Nuevo Café de Levante escribió

suerte de la guerra se juega en Madrid.

El general Vicente Rojo escribe al respecto de este ataque que habría de durar más de diez días: «El riesgo era ciertamente tan grande como ambiciosos los planes del atacante; pero éste no había sacado de la lección de Madrid todas sus enseñanzas; no había querido ver el espíritu de sacrificio que animaba a su pueblo en la lucha y quizá creía aún que seguía teniendo ante sí milicianos sin cohesión ni disciplina, incapaces de hacer frente a un ataque en campo abierto. Pensaba que obligándonos a batir fuera de la ciudad se nos vencería fácilmente; pero el fracaso se produciría en proporciones similares al de noviembre.»

El 3 de enero, Franco se apodera de Las Rozas y Majadahonda. Las tropas franquista miran hacia El Pardo y alcanzan el puente de San Fernando a las puertas de Madrid. Un rápido contraataque de las fuerzas de la República significó la inmediata reconquista de El Pardo y la salvaguarda del puente de San Fernando.

Fueron diez días de intensa batalla para detener al atacante y disuadirle de sus propósitos. Las unidades republicanas perdieron hasta el 50 % de sus efectivos, pero la línea sobre la que estabilizaron el frente —comenta George Soria— no sufriría ya modificación hasta 1939.

para la cupletista Anita Delgado la carta en la que ésta aceptaba el compromiso matrimonial propuesto por el maharajá de Kapurtala.

A pesar de la gran popularidad y prestigio literario que alcanza con los años, nunca logró salir de la mayor de las pobreza. Sus domicilios en la ciudad se suceden con igual velocidad que los desahucios por impago. Pero su feroz independencia le impide mantener más de unos meses los cargos públicos que le ofrecen. Vive de escribir, a duras penas, con sus hijos.

Su presencia en la prensa madrileña va de sus primeras colaboraciones en «El Globo» en 1891, al último artículo de su vida, aparecido en «Ahora» en 1935. Escribe para diferentes diarios y revistas, pero considera que «la prensa avillana el estilo». Por eso más que artículos publica adelantos de sus obras. Así, por ejemplo, «Divinas palabras» vio la luz en «El Sol», «Los cuernos de don Friolera» en «La Pluma» y «Tirano Banderas» en «El Estudiante».

Valle-Inclán, el literato de fama universal, bohemio, militante carlista y amigo de la República, admirador del fascio italiano y presidente de los Amigos de la Unión Soviética, digno personaje de uno de sus esperpentos, murió, tan pobre como había vivido, en su Galicia natal el día de Reyes de 1936. Su paso por Madrid no se olvidará jamás.

JUAN PANDO



Realojo de las familias que habitan en La Celsa y Manuel Jiménez

## Hacia la erradicación del chabolismo

*El Consorcio para el Realojamiento de la Población Marginal prevé el realojo en un plazo de seis años de toda la población chabolista de Madrid, estimada en 1.984 familias.*

La Celsa y Manuel Jiménez, ubicados en el distrito de Mediodía y separados entre sí por la carretera que une Villaverde con Vallecas, constituyen uno de los mayores núcleos de chabolas de nuestra ciudad y también uno de los más antiguos, ya que cuenta con 20 años de existencia.

173 familias gitanas habitan actualmente en esta zona, ocupando viviendas prefabricadas (que les fueron concedidas hace 16 años con la promesa de que en cinco serían trasladados a un piso) o chabolas que a duras penas les protegen de las inclemencias meteorológicas y en las que conviven de 8 a 14 personas en espacios no superiores a los 40 metros cuadrados.

En el año 1983 se creó la asociación de vecinos de estos dos barrios «siguiendo el ejemplo — comenta su presidente — de otras zonas, como el cercano Pozo del Tío Raimundo, donde la unión de los vecinos ayudó a que se conseguirían viviendas dignas».

El Consorcio para el Realojamiento de la Población Marginal, creado en enero de este año, y en el que intervienen la Comunidad Autónoma, el Ayuntamiento y el Gobierno Central, a través de su delegación en Madrid, prevé el realojo de estas familias a partir de 1988, tanto en viviendas de altura como en casas bajas, dependiendo de las necesidades y características de cada caso.

Con el fin de poner al tanto a los vecinos del período en que comenzará a llevarse a cabo su traslado, el concejal de urbanismo, Jesús Espelosín, acompañado del gerente del Consorcio, José Luis Gómez, y del concejal presidente de la Junta Municipal de Mediodía, Javier Prieto, visitó el poblado el pasado 2 de diciembre.

«La intención tanto del Ayuntamiento como del resto de los organismos que forman parte del Consorcio es poner fin cuanto antes a esta situación y conseguir que en el plazo de tiempo previsto desaparezcan las chabolas de Madrid.» El realojo de la población de La Celsa y Manuel Jiménez finalizará en 1990, fecha en la que se concederán 35 casas bajas a otras familias cuyas ocupaciones laborales no les permitan acceder a otro tipo de hábitat. El resto de las familias serán trasladadas a viviendas de altura, ubicadas en diferentes puntos de la capital, a partir de 1988.

### Cerca de 2.000 familias dirán adiós a las chabolas

El Consorcio prevé asimismo el realojo en un plazo de seis años de toda la población chabolista de Madrid que, según un censo elaborado por este organismo alcanza la cifra de 1.894 familias. Todos

los distritos de la capital, con excepción de los de Salamanca, Chamberí y Centro, cuentan en su suelo con viviendas de estas características, habitadas en el 95 % de los casos por personas de raza gitana.

En grupos de 75 familias esta población será trasladada a diferentes puntos de la capital, habiéndose llegado al acuerdo, a raíz de los resultados obtenidos en la encuesta elaborada entre los chabolistas, de que no más de dos familias gitanas vayan a un mismo edificio.

Los primeros en ser realojados serán los habitantes de Los Focos (poblado situado en los alrededores de Vicálvaro), a los que seguirán los chabolistas de la calle Méndez Alvaro, el Rancho el Corobés y la U.V.A. y la Vía de Villaverde.

El Consorcio dispone, asimismo, de un equipo de asistentes sociales encargado de hacer un seguimiento de cada uno de los casos, con el fin de evaluar las condiciones, necesidades y características de las familias y determinar el tipo de viviendas que precisan.

A raíz de los resultados obtenidos en los estudios realizados se ha visto la necesidad de modificar el número de viviendas de tipología especial, que han pasado de las 400 que estaba previsto construir en un principio a 850. T. C.



### Navidad en el mundo

El alcalde de Madrid, Juan Barranco, acompañado del primer teniente alcalde, Emilio García Horcajo, el concejal del Área de Cultura, Ramón Herrero, y el concejal presidente de la Junta Municipal de Salamanca, Manuel Martín Parra, inauguró el pasado 11 de diciembre «Navidad en el mundo», un gran espectáculo navideño instalado en la avenida de Felipe II y plaza de Salvador Dalí y cuyo montaje han realizado conjuntamente la Junta Municipal del distrito y El Corte Inglés.

Un pueblo maqueta recoge una serie de estampas navideñas en di-

ferentes países del mundo. En la zona central se sitúan además una serie de figuras articuladas, incluidos camellos y caballos, de tamaño natural. Al final del mismo se ha ubicado el trono del Cartero Real, al que los niños podrán acudir para dejar su misiva a sus majestades los Reyes Magos de Oriente.

Además del pueblo maqueta, «Navidad en el mundo» incluye una gran carpa de 40 por 25 metros con capacidad para 600 personas instalada en la plaza de Salvador Dalí. A. G. G.

## Empiezan las actividades del "Centro Galileo"

Del 12 al 16 de enero, de 10,30 a 13 y de 18,30 a 21 horas podrán formalizarse las inscripciones en las actividades programadas para este primer trimestre en el Centro Cultural Galileo (Galileo, 39), el cual entrará en funcionamiento el día 19. La oferta prevista para el período, que concluirá con la Semana Santa (16 de abril), abarca talleres, seminarios, asesorías, formación de grupos de trabajo, excursiones, etc., todo ello con una filosofía de apertura al barrio y a sus vecinos, los cuales no han de estar forzosamente matriculados en sus talleres para beneficiarse de los servicios e instalaciones del centro.

Los temas a desarrollar en los talleres (que podrán ser alterados, incrementados o anulados en meses venideros, según se vayan detectando los intereses de su alumnado) son ciencia y técnica, plástica (pintura, modelo y grabado), artesanía textil, cerámica, expresión infantil, literatura infantil y juvenil, fotografía, vídeo, diseño y cómics. Paralelamente se realizarán seminarios permanentes sobre medio ambiente, vi-

deo y diseño urbano y debates sobre la artesanía regional, la problemática actual de la mujer, los medios de comunicación, el proceso descentralizador del Ayuntamiento de Madrid y el arte contemporáneo. De otro lado, se prevé la creación de un club de jóvenes científicos, el lanzamiento de una campaña de difusión de bibliotecas, la edición del número 2 del tebeo «Chamberí me remata» y la organización de excursiones a localidades donde subsisten talleres artesanales.

Equipos de monitores especializados se prestarán a consulta de asociaciones vecinales, juveniles, escolares, etc., en asuntos de ciencia, imagen, libros, comic, etc. Por último, hay que indicar que se pone a disposición de los vecinos, por una cuota a determinar en el momento de la solicitud, el laboratorio fotográfico, el tórculo para grabado y el horno de cerámica.

Entrando la primavera y avanzada las obras de reacondicionamiento del Galileo, empezarán a utilizarse las dependencias destinadas a actividades musicales, deportivas y escénicas. C. S.

JUAN GONZÁLEZ

El segundo teniente de alcalde y responsable del área de Urbanismo e Infraestructuras, Jesús Espelosín, y el concejal presidente de Mediodía, Javier Prieto, durante su reciente visita al poblado de La Celsa.



### OPOSICIONES

#### AUXILIARES ADMINISTRATIVOS Y ADMINISTRATIVOS

- TÉCNICOS (Rama Jurídica y Rama Económica)
- TÉCNICOS SUPERIORES Comunidad Autónoma

#### Próxima Convocatoria POLICIA MUNICIPAL

Preparación e Información:  
**CENTRO DEL OPOSITOR**  
Corredora Baja de San Pablo, 19  
Tel. 232 46 87



### Saldauto

Vía Lusitana, 21 • Tels.: 208 34 59/60  
28025 MADRID

Carretera Toledo a Carabanchel

#### ¿Está Vd. pensando en comprar un coche? ¡Ahora es el mejor momento!

- VENTAS NUEVOS Y USADOS
- VALORAMOS MAS SU COCHE USADO
- FINANCIACION ADAPTADA A SUS NECESIDADES CON MINIMAS ENTRADAS Y MAXIMOS PLAZOS
- TALLERES DE MECANICA Y ELECTRICIDAD
- TALLERES DE CHAPA Y PINTURA CON SECADO AL HORNO

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS

#### Vehículo Ocasión:

Verdaderas ocasiones en vehículos revisados procedentes de cambio.

Nuestra garantía:



## CLINICA DENTAL ORMEDENT

### ORGANIZACION MEDICO DENTAL

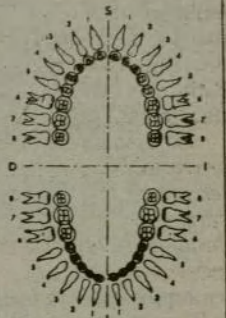
POR UNA BOCA SANA... A LA SALUD

TODAS LAS ESPECIALIDADES ODONTOLÓGICAS

- Operatoria dental (empastes)
- Extracciones
- Cirugía dentomaxilar
- Ortodoncia y Ortopedia
- Profilaxis (limpieza de boca)
- Tratamiento de las encías (gingivitis)
- Prótesis fija
- Prótesis removible
- Implantes
- etc., etc., etc.

Para mayor eficacia se ruega reservar hora por teléfono

Duque de Medinaceli, 12-1.ª izda. Tels. 429 21 88-429 21 92-28014-MADRID  
C/ del Tinte, 1-2.ª D. Tel. 888 56 56  
ALCALA DE HENARES





Formado por un parque urbano, un polideportivo y una escuela de tenis

## Próximo inicio de las obras del complejo de Santa Ana

La Junta Municipal de Fuencarral ha editado un folleto divulgativo sobre el Complejo Urbanístico y Verde. Ocupará una extensión superior a las 17 hectáreas y se invertirán 950 millones de pesetas.

«Es una de las operaciones urbanísticas más importantes que está llevando a cabo en este momento el Ayuntamiento de Madrid», comenta Pilar García Sacristán, concejal presidente de la Junta Municipal de Fuencarral. «Es un proyecto muy ambicioso y pensamos que era necesario que los vecinos lo conocieran. Para ello hemos editado 10.000 ejemplares que vamos a embuzonar por todo el distrito y en concreto en la zona de alrededor de Santa Ana.»

El proyecto del Complejo Deportivo y Verde de Santa Ana —Fuencarral— incluye tres operaciones diferentes. Por un lado, la escuela de tenis que ocupará 5,2 hectáreas y cuya realización exigirá una inversión de 450 millones de pesetas. Esta escuela dispondrá de 31 pistas de tenis, 6 de las cuales serán cubiertas, 12 de paddle-tenis y 10 de squash, además de un edificio de vestuarios y las oficinas de la Federación.

«Para su ejecución —señala la concejal— el alcalde de Madrid, Juan Barranco, firmó el pasado mes de octubre un convenio con el secretario de Estado y presidente del Consejo Superior de Deportes, Romá Cuyás. En el mismo se recoge la concesión por parte de la Federación de Tenis de 500 becas anuales de las que se podrán beneficiar los alumnos de los colegios de Madrid y otras 50 para los vecinos del barrio de Santa Ana, Polado Dirigido y Fuencarral pueblo. Por otra parte, por las mañanas se reservarán una serie de horas para uso exclusiva de las mujeres.»

En este proyecto el Consejo Superior de Deportes invertirá 65 millones de pesetas y la Comunidad Autónoma de Madrid ha manifestado su intención de aportar otros 50 millones más. De los 335 millones restantes se hará cargo la Federación de Tenis. El Ayuntamiento, por su parte, pondrá los terrenos que son de su propiedad.

Además de la escuela de Tenis, el proyecto incluye la construcción de un polideportivo municipal al que se destinarán 1,4 hectáreas y 150 millones de pesetas y un parque urbano de 10,8 hectáreas, cuyo presupuesto se estima en 300 millones de pesetas.

### Escuela de jardinería

El polideportivo contará con una piscina de verano, dos pistas polideportivas y un edificio de vestuarios y el parque dispondrá de dos campos de fútbol, una pista de patinaje y una escuela de jardinería además estancias.

«La escuela de jardinería es un proyecto importante para la inserción de jóvenes de esta zona. El barrio de Santa Ana es una zona bastante desfavorecida económicamente y a través de esta escuela intentamos darles una salida.»

El parque contará además con 5.000 árboles, 600 de los cuales se plantarán el próximo mes de febrero. «Vamos a celebrar ahí la Fiesta del Arbol, que aprovecharemos para empezar a repoblar

esta zona tan importante y extensa de Madrid.»

La inversión tanto para el como

para el polideportivo correrá íntegramente a cuenta del Ayuntamiento, que iniciará las obras con cargo al presupuesto de 1987. El proyecto completo del Complejo Deportivo y Verde de Santa Ana-Fuencarral estará concluido en su totalidad en 1990.

ANABEL GONZALEZ GARATE



La creación del Complejo paliará el déficit que en la actualidad sufre el barrio de Santa Ana en cuanto a instalaciones deportivas y zonas verdes.

## CERTAMENES 1987 CALENDAR OF EVENTS

REGALO-FAMA  
Salón del Regalo  
(Gifts)  
14-18 Enero/January

IBERJOYA  
Salón Internacional de  
la Joyería, Platería  
y Relojería  
(Jewellery)  
15-20 Enero/January

FITUR  
Feria Internacional  
de Turismo  
(Tourism)  
27 Enero/January  
1 Febrero/February

IBERVIDEO  
Salón Videográfico  
(Video Films)  
5-8 Febrero/February

ARCO  
Feria Internacional  
de Arte Contemporáneo  
(Contemporary Art)  
12-17 Febrero/February

IBERPIEL-PELETERIA  
Salón de la Piel  
(Furs)  
25 Febrero/February  
1 Marzo/March

IMAGENMODA  
Salón Internacional de la Moda  
Femenina  
(Women's Fashion)  
26 Febrero/February  
1 Marzo/March

INTERMODA  
Moda Pronta  
(Midseason Fashion)  
26 Febrero/February  
1 Marzo/March

EXPO-OCIO  
Feria del Tiempo Libre  
(Leisure)  
14-22 Marzo/March

SALON INTERNACIONAL DEL  
BRICOLAGE  
(Do-it-yourself)  
14-22 Marzo/March

INTERDIDAC  
Salón Internacional  
de la Educación  
(Didactic Material)  
1-5 Abril/April

EXPOMUSICA  
Salón de Instrumentos  
Musicales, Iluminación  
Espectacular y Sonido  
Profesional  
(Music and Professional Sound)  
22-26 Abril/April

CLIMATIZACION / EXPOSOL  
(Air Conditioning, Heating  
Solar Energy & Alternatives)  
22-26 Abril/April

EXPOOPTICA  
Salón Internacional de la  
Óptica y Optometría, Acústica  
y Audiometría, Optrónica y  
Electroóptica  
(Optical Equipment)  
24-27 Abril/April

MOGAR  
Salón del Mueble  
(Furniture)  
6-10 Mayo/May

EUROCOMERCIO  
Salón de la Distribución  
y Equipamiento Comercial  
(Merchandising, Distribution  
& Shopfitting)  
23-26 Mayo/May

TECNOVA  
Salón de la Innovación  
Industrial y Tecnológica  
(New Technologies)  
Junio/June

FIDEC  
Salón del Material  
Deportivo  
(Sporting Goods & Equipment)  
10-13 Septiembre/September

REGALO-FAMA  
Salón del Regalo  
(Gifts)  
19-23 Septiembre/September

LIBER  
Salón Internacional del Libro  
(Books Fair)  
29 Septiembre/September  
4 Octubre/October

IMAGENMODA  
Salón Internacional de la  
Moda Femenina  
(Women's Fashion)  
1-4 Octubre/October

INTERMODA  
Moda Pronta  
(Midseason Fashion)  
1-4 Octubre/October

INTERLOOK  
Salón de la Peluquería  
y la Estética  
(Beauty)  
10-12 Octubre/October

SALON INTERNACIONAL  
BIENAL DEL BRICOLAGE  
(Do-it-yourself)  
15-19 Octubre/October

IBERPIEL-MARROQUINERIA  
Salón de la Piel  
(Leather Goods)  
Noviembre/November

FINART  
Feria Internacional  
de Artesanía  
(Handicrafts)  
4-8 Noviembre/November

FERIARTE  
Exposición del Anticuario  
Español  
(Antiques Fair)  
5-15 Noviembre/November

S.I.M.O.  
Feria de Muestras  
Monográfica Internacional  
de Equipos de Oficina y de  
la Informática  
(Office Equipment & Computers)  
20-27 Noviembre/November

JUVENALIA  
(Youth Festival)  
Diciembre/December



IFEMA

INSTITUCION FERIA DE MADRID

Avenida de Portugal s/n. 28011 Madrid. Teléfono 470 1014. Telex 44025 y 41674 IFEMA-E  
Recinto Ferial Casa de Campo





### Exposición sobre los pueblos americanos en un colegio de Mediodía

Dos aulas del Colegio Público República del Brasil han sido el marco durante los pasados 10, 11, 12 y 13 de diciembre de una interesante exposición sobre los pueblos americanos. Los 81 alumnos de 7.º de E.G.B. del centro, ayudados por sus profesoras de Lenguaje y Sociales, han sido los autores de los murales expuestos, donde se mostraban los principales aspectos sociales, económicos, culturales, lingüísticos y geográficos del continente americano, desde la época anterior al descubrimiento hasta la actualidad. También se incluyeron en la exposición una serie de cuentos sobre el tema realizados por los escolares. Los vecinos del barrio participaron

también en esta muestra con la aportación de los más diversos objetos artesanales, procedentes en su mayoría de América Central y América del Sur.

La exposición, que contó con una gran participación, fue clausurada el día 13 con un acto cultural al que acudieron una profesora española que durante cuatro años trabajó en Nicaragua y dos ciudadanos brasileños que dieron una charla sobre la actualidad de su país.

A raíz del éxito obtenido en la realización de esta muestra, está previsto ampliar la experiencia a otros centros del distrito, coordinando el trabajo a través del C.E.P. de Villaverde.

T.C.

Segundo de los centros musicales creados a iniciativa municipal

## Inaugurado el Centro de Música "Maestro Barbieri"

*"Extender, divulgar y democratizar la denominada música culta, que hasta hace poco tiempo era considerada como privilegio de una minoría, es uno de los principales retos que, en lo referente a la cultura, se plantea el Ayuntamiento de Madrid".* Con estas palabras inició Juan Barranco el pasado 21 de diciembre el acto inaugural del Centro de Música situado en el barrio de Orcasitas.

Este es el segundo de los centros musicales creados en la capital por iniciativa municipal; añadiéndose al existente en el distrito de Hortaleza, el Federico Chueca. "Tenemos previsto —dijo el alcalde— crear otras cuatro escuelas en Madrid, que unidas a las ya existentes permitan a cerca de 10.000 personas acceder al estudio y desarrollo de esta manifestación artística".

Otro de los proyectos a que Juan Barranco hizo referencia en su intervención es la formación de una orquesta sinfónica compuesta por los alumnos de la Escuela Municipal de Música. "Queremos constituir grupos de jóvenes que puedan desarrollar plenamente su sentido musical y que, ojala, el día de mañana puedan tener una proyección nacional e incluso internacional".

El "Maestro Barbieri", que comenzó a funcionar el pasado mes de octubre, cuenta en la actualidad con 600 alumnos que, repartidos en grupos según su edad, asisten a las clases de Enseñanza Básica Musical e Instrumentos. A partir del próximo mes de enero darán comienzo las clases de danza, donde se contemplan los más variados tipos de baile.

El edificio que alberga al centro cuenta con cerca de veinte aulas, una gran biblioteca y un salón de actos con capacidad para 600 personas y su construcción se incluye dentro del proyecto de remodelación de Orcasitas llevado a cabo por la Comunidad Autónoma de Madrid, que cedió el inmueble al Ayuntamiento para su uso como equipamiento cultural.

TERESA CASTRO

### La Coral «Federico Chueca» cumple dos años

El pasado 23 de noviembre la Coral «Federico Chueca», de la Junta Municipal de Hortaleza, se integró en la Federación de Corales de la Comunidad Autónoma de Madrid en la que pretende trabajar para impulsar este tipo de música que, según su presidente, Matías Caravaca, está muy olvidada por las instituciones.

Este nuevo objetivo se añade al de impulsar la cultura musical en el distrito, con el que se crea en noviembre de 1984 de la mano del que sigue siendo su director José Alama, quien comparte esta responsabilidad con la dirección de la Escuela de Música Municipal, de reciente creación, y que integra las diversas escuelas que existen en los distritos.

Sus 80 componentes, 44 mujeres y 36 hombres, con edades entre los 17 y los 70 años, reparten sus voces entre sopranos, contraltos, tenores y bajos.

La Coral «Federico Chueca» inició su andadura con 36 componentes, que posteriormente pasaron a ser 56 para más adelante alcanzar el número actual con el que ha cerrado sus filas. Ahora las personas interesadas en incorporarse a la misma deben apuntarse a una lista de espera, que de ir incrementándose a buen ritmo permitiría la creación de una nueva coral en el distrito, idea que ya está en la mente de sus responsables.

Entre las diversas actuaciones que han realizado destaca la del 27 de abril en el Teatro Español, en memoria de Enrique Tierno Galván, donde interpretaron por primera vez una composición propia, «Liberar», con letra de José Manuel Herranz y música de José Alama.

A. G. G.

# por distritos

Hasta el próximo día 6 de enero permanecerán abiertos en el Centro Cultural «Clara del Rey» la exposición de juguetes y un concurso exposición de cuentos. Además, todos los días se desarrolla una actividad infantil bajo el título «Ven a jugar», en la que pueden participar todos los niños del distrito previa inscripción.

La programación navideña del Centro finalizará el día 6 de enero a las 18 horas con una obra infantil de teatro titulada «Las mil y una músicas».

Por otra parte, la Junta Municipal prepara la fiesta de San Antón que se celebrará el próximo día 17 de enero. Este año la organización se realizará conjuntamente con la Concejalía de Cultura, la Academia Libre de San Antón y la Orden Religiosa a la que da nombre el santo.

El popular duende del Retiro abandonará el próximo día 5 su hábitat habitual para acompañar a los Magos de Oriente en su recorrido por las calles madrileñas. La Junta Municipal ha puesto a su disposición una carroza adornada con arbustos, antorchas y bengalas desde la cual él y sus compañeros los gnomos y las hadas saludarán a todos aquellos que acudan a visitar el cortejo.

La marcha de esta singular carroza estará amenizada con música navideña, así como con la conocida canción dedicada a este personaje.

Por su parte, el barrio de Adelfas contará con su propia Cabalgata de Reyes, que se llevará a cabo el día 4 y en cuya organización han participado, además de otros colectivos ciudadanos, la asociación de vecinos «Los Pinos».

En otro orden de cosas, destacar que perma-

nece abierto el plazo de inscripción en los talleres de expresión corporal, teatro, pintura, fotografía, telares y gimnasia de mantenimiento que comenzarán a funcionar en los colegios públicos del distrito durante la segunda quincena de este mes. Los interesados deberán dirigirse al departamento de Participación Ciudadana de la Junta Municipal.

**CHAMARTÍN** Dentro del programa de actividades con motivo de las fiestas navideñas, que se inició el pasado 17 de diciembre, los vecinos de Chamartín podrán disfrutar, el próximo día 2 de enero a las 18 horas, de la actuación de la Compañía Lírica «Teatro Apolo Karpas» que presentará la obra «Mil novecientos...», una antología musical que incluye cuplés, charleston, fox, zarzuela y otros modos musicales. Para el día 3 a las 12 horas se ha previsto una simultánea de ajedrez y la proyección de la película «El misterio de las 12 sillas».

El programa finalizará el día 5 con la obra de teatro «La zorra y el lobo se quieren casar» a cargo del Taller música-teatro Agada. La obra tendrá lugar a las 12 horas y tras ella sus majestades los Reyes Magos de Oriente harán una visita a los niños asistentes al espectáculo.

Todas las actividades tendrán lugar en el Centro Cultural Chamartín «Nicolás Salmerón», en la calle Mantuano, número 51.

**FUENCARRAL** Con motivo de la Navidad, la Junta Municipal de Fuencarral ha organizado para el día 5 de enero una fiesta infantil que contará con la actuación de los payasos Tato y Quillo. La fiesta tendrá lugar en el Centro Cultural «Rafael de León» a las 11,30 horas de la mañana. También

• Los distritos organizan sus fiestas de Navidad • Ciclo de Cine de Chaplin  
• los Carnavales • Obras de Urbanización en Moncloa • Cursillo de Sna • F  
Ciudad Lineal amplía los aparcamientos para residentes.

en el Centro Cultural Valle-Inclán, el día 23 de enero a las 18,30 horas, se ha organizado un teatro-show.

Dentro de las actividades dirigidas a los jóvenes, los días 24 y 25 de enero se efectuará una salida a Patones que contará con actividades de animación, aire libre, escalada y educación ambiental. Los interesados en sumarse a la misma pueden inscribirse en el Centro Juvenil «Valverde», en la calle Fuentechica, 23 y 25, por el módico precio de 350 pesetas.

En el aspecto deportivo, la Junta Municipal ha preparado para el 10 de enero, a las 10,00 horas, un campeonato de cross en el Parque Norte.

El programa de actividades en el distrito se completa con un seminario de iniciación a la grafología, que se desarrollará los días 12, 22 y 29 de enero de 19 a 22 horas en el Centro Cultural «Valle Inclán». Para participar en este seminario, que estará a cargo del profesor, José Javier Simón, es necesario formalizar la inscripción antes del 12 de enero.

**CARABANCHEL** Dentro de la programación de actividades navideñas, la Junta Municipal de Carabanchel organiza el día 4 de enero a las 17 horas una Cabalgata de Reyes que recorrerá diversas calles del distrito. El itinerario se iniciará en el Puente Toledo. La comitiva pasará a continuación por las calles General Ricardos, Oca, La Laguna, Muñoz Grande, y de nuevo General Ricardos para finalizar su recorrido en la Plaza de la Palmera, donde se celebrará una fiesta con orquesta en la carpa instalada en la misma. El festejo concluirá con la quema de un castillo de fuegos artificiales.

Por otra parte, la plantación con motivo de la Fiesta del Arbol se realizará en el distrito los días 17 y 18 de enero. En total se plantarán 550 árboles, la mayoría de ellos en colegios públicos y privados del distrito.

Finalmente, la salida de los 600 escolares del distrito que participarán en la fiesta organizada por Radio Cristal, tendrá lugar a las 9 horas de la mañana del día 6 de enero en la Plaza de la Palmera, donde aguardarán los autocares puestos a su disposición.

**HORTALEZA** Dentro de la programación de las Fiestas de Navidad, el día 5 de enero a las 18 horas se celebrarán

Cabalgatas de Reyes en Barajas y Hortaleza, organizadas en ambos casos por la Junta Municipal del distrito en colaboración con el movimiento ciudadano.

Además, los días 2 y 3 de enero, en el Centro Cultural Santa Virgilia, tendrá lugar a las 11,30 horas de la mañana dos espectáculos infantiles: «Las Marionetas», de Cocma, y una «Fiesta Mágica» con la representación de «Un Snack de Manolita».

Esos mismos días, a las 11 horas, habrá talleres infantiles en el Centro Cultural Federico Chueca, mientras que en el Aula de Cultura de Barajas, el día 2 a las 18,30 horas, se proyectará la película «Carros de Fuego». Además, para el día 3 a las 17,30 horas, el Aula ha organizado un concurso de Break Dance en las categorías de grupos e individual en el Colegio Público Calvarón de la Barca.

**VILLAVERDE** Un día antes de que se celebre la Cabalgata de Reyes que recorrerá la zona centro de Madrid, con el fin de que los vecinos puedan disfrutar por partida doble de este festejo, se llevarán a cabo en Villaverde dos cabalgatas que realizarán su recorrido, respectivamente, por la zona norte del distrito, correspondiente a los barrios de Orcasitas y Usera, y la sur, que engloba a Villaverde y Ciudad los Angeles. En la organización de ambas han participado los colegios públicos y las asociaciones vecinales, que han construido carrozas que formarán parte del cortejo.

Por otra parte, 400 alumnos de los colegios públicos, de edades comprendidas entre los seis y doce años, participarán en las actividades infantiles que se llevarán a cabo el próximo día 6 que incluyen proyecciones cinematográficas en Cine Cristal y visitas al Zoo y al Parque de Atracciones. El desplazamiento tendrá lugar en autocares contratados por la Junta Municipal en un tren que la Compañía Metropolitana destinará específicamente a este uso.

**MEDIODIA** Los barrios de San Cristóbal de los Angeles, Villaverde Bajo, San Fermín y Vallecas Villa contarán con sus propias Cabalgatas de Reyes, que recorrerán calles y plazas el próximo día 5 de enero. Carrozas, charangas y gran número de elementos de animación callejera configurarán este tradición.



## Un busto de Antonio Machado para San Blas

El pasado 21 de diciembre el alcalde de Madrid, Juan Barranco, inauguró el busto de Antonio Machado que se ha instalado en la zona ajardinada del centro del mismo nombre, en el distrito de San Blas.

En el acto, que contó con una nutrida asistencia, estuvieron presentes, asimismo, Leonor y Eulalia Machado, sobrinas del poeta, y el concejal del distrito, Ginés Meléndez, quienes aparecen en la fotografía junto al alcalde. Durante su intervención, el alcalde se refirió al poeta sevillano como a uno de los más destacados autores de nuestra literatura, instando a todos los allí presentes, y en especial a los niños, a leer su obra.

Juan Barranco destacó, además, el valor inestimable de la cultura "que actúa —dijo— como elemento igualador entre los seres humanos". Con anterioridad a la inauguración del busto se proyectó un audiovisual sobre la vida del poeta, llevándose a cabo posteriormente una charla coloquio en la que participaron las sobrinas del autor homenajeado, el escritor Leopoldo de Luis y el presidente de la Fundación Antonio Machado, Manuel Núñez, quien resaltó el interés del patronato municipal en el desarrollo de esta institución, de la que es miembro. El busto que ahora forma parte de la ornamentación del Centro Cultural Antonio Machado, ha sido realizado por Emilio Velilla Ubago, escultor vecino del distrito, y corresponde a la obra ganadora del certamen nacional que la Junta Municipal convocó el pasado verano. T.C.

## Escaparate del Novecientos

# Juguetes en la Plaza Mayor

CARMEN SANTAMARIA

Acostumbraban las gentes de los barrios a trasladarse al centro de la villa a hacer sus compras. Los artículos más baratos, los más modernos, los más sofisticados se encontraban (en un momento en el que el comercio periférico apenas empezaba a despuntar) en el conjunto de establecimientos que, imitando los espacios mercantiles que en París se usaban, se abrían en la Plaza Mayor y callejuelas aledañas. Corrían los primeros años de siglo y Madrid distaba aún de ser el paraíso del consumo que hoy conocemos.

Fue por entonces cuando Juan Arribas, mozo emprendedor con cierta experiencia tras el mostrador, se instaló en un local del histórico recinto (el que actualmente se señala con el número 16) el cual rotuló como «relojería». Por Navidades, cuando a la plaza llegaban los vendedores ambulantes de turrón, figuras de belén y zambombas, anunciando la fiesta e invitando al despilfarro, Arribas se transformaba en bazar y, al igual que los otros de su especie que ya funcionaban en el lugar, volcaba su mercancía a la calle para tentación y comodidad de los parroquianos: caballos de madera, automóviles de hojalata, trenes en miniatura, muñecas con cara de luna se agolpaban durante la jornada bajo los arcos de la plazoleta en abigarrada exposición y llamativa mezcolanza. Sin el agobio de la publicidad, que en el presente dicta las cartas a los Reyes Magos, los papás y abuelitos buscaban entre las numerosas piezas el regalo más bonito, el más original, el que a ellos más les hubiera gustado recibir (la psicología infantil no es-

taba por entonces muy en boga) para los infantes de la familia.

«Había cosas preciosas. Que nadie se crea que los niños de antes no tenían juguetes», dice Concepción Arribas, hija del fundador de la relojería que, andando el siglo, se quedó en juguetería. «Había muñecas que no tenían nada que envidiar a las de ahora. Algunas se hicieron muy famosas en su momento: Gisela, Cayetana, Mariquita Pérez...»

Hacia la década de los sesenta los jugueteros de la Plaza Mayor dejaron de sacar sus artículos al aire libre. Era cada año más menguado el beneficio que obtenían a cambio del esfuerzo que les costaba montar diariamente su escaparate en la calle. Madrid se había llenado de almacenes y tiendas que, a punto de caer la paga extraor-

dinaria de las Pascuas, comparaban, en reñida lid, por las preferencias y los billetes de los ciudadanos. Los bazares se resintieron en esta confrontación. El negocio se les puso tan difícil que muchos, casi todos, mudaron su oferta y se consagraron al turismo, a la venta de souvenirs.

«Nosotros tenemos algún cenicero, algún llavero de recuerdo. Pero seguimos con los juguetes. Los tiempos son duros, le tenemos un cariño especial a este oficio», explica Concepción, hablando en su nombre y en el de sus hijas, que le ayudan en su tarea y le hacen concebir esperanzas de que el Bazar Arribas sobreviva a los escollos sociales y económicos que, en los últimos lustros, han destruido tantos establecimientos tradicionales de esta ciudad.



de Chaplin" en Arganzuela • Salamanca organiza las Primeras Jornadas de Educación • Fiesta Infantil en Tetuán • Chamberí prepara de Sna • Fonoteca en el centro cultural "Alberto Sánchez" de Vallecas • Exposición de cerámica en Moratalaz-Vicálvaro •

za, onal festejo en cuya organización han participado las asociaciones de vecinos de cada barrio a las que hay que añadir, en el caso de Vallecas Villa, la Coordinadora Pro Metro, las Asociaciones de Padres de Alumnos y el grupo scout del barrio, así como otros colectivos vecinales.

En lo referente a la programación del Centro Cívico de Vallecas Villa, situado en el parque de Federico García Lorca, figura el concierto que el próximo día 6 ofrecerá el intérprete de guitarra clásica Félix Muñoz.

Del 4 al 10 de enero tendrá lugar un curso de sky en la localidad de Certer en el que podrán participar todos los vecinos del distrito de edades comprendidas entre los 16 y los 26 años. Los interesados deberán dirigirse a los locales de la Junta Municipal, situados en el número 54 de la Avenida Rafael Finat.

En cuanto a las actividades incluidas en la programación del Centro Cultural Fernando de los Ríos (calle Camarena, 10) cabe destacar la exposición antológica del cómic iberoamericano, que permanecerá abierta hasta el próximo 10 de enero.

Por otra parte, el día 2, a las 6 de la tarde, tendrá lugar en el Centro Cívico Miguel Hernández (calle Serradilla, 13) una representación de teatro de sombras a cargo del colectivo Ganganiña. A continuación se llevará a cabo la presentación de la Oficina de Orientación e Información al Joven, que prestará servicio en todo el ámbito del distrito.

El Centro Cultural Alberto Sánchez ha puesto en marcha la fonoteca que dispone de servicios de escucha individual y colectivo, discoforum, asesoramiento y préstamos de cintas y discos a colectivos. Asimismo dispone de una discoteca móvil. Además, la fonoteca cuenta con una programación de audiciones de música clásica dirigida a los alumnos de 1.º de BUP. Estas audiciones tienen lugar los miércoles de 10 a 13 y de 18 a 21 horas.

Hasta el próximo 10 de enero permanecerá abierta en el Centro Cultural "La Lonja" de Moratalaz la exposición de obra de seis ceramistas jóvenes, algunos de

ellos vecinos del distrito. La muestra presenta una gran variedad de trabajos, desde esculturas a objetos de uso común, muchos de los cuales pueden ser adquiridos a precios muy asequibles.

Por otra parte, del 12 al 18 de enero se exponerán en el mencionado centro los trabajos presentados al concurso de carteles anunciadores de los próximos carnavales.

El pasado mes de noviembre la Junta Municipal aprobó la realización de aparcamientos para residentes en las calles San Lamberto, Santa Genoveva, final de la Avenida de Marqués de Corbera c/v a la Avenida Daroca, Vital Aza, Ezequiel Solana y Servando Batanero. Asimismo, está previsto un concurso para un aparcamiento en la calle de los Ministerios c/v a Alcalá.

En cuanto a las actividades que se están organizando en la Casa de la Juventud, (María Teresa Sáenz de Heredia, 50, teléfono 405 58 40), está abierto el plazo de inscripciones para el taller de cómic.

El Grupo de Montaña de la misma Casa de la Juventud organiza salidas todos los fines de semana. Quienes estén interesados en las mismas, pueden dirigirse a la dirección anteriormente señalada, todos los días de 17 a 22 horas.

Con motivo de la festividad de los Reyes Magos, el próximo 6 de enero se llevarán a cabo en el distrito una serie de actividades especialmente dedicadas a los niños y que se iniciarán con la plantación de madroños en las isletas de las calles Ampostas y Arcos del Jalón, acto que contará con la presencia del alcalde de Madrid, Juan Barranco.

A partir de las 12 de la mañana, el polideportivo de San Blas, situado en la Avenida de Hellín, será el escenario de esta fiesta que contará con representaciones teatrales, actuaciones de payasos, juegos y exhibiciones de break-dance y tangos a cargo de los alumnos de los colegios públicos del distrito. Asimismo, un jurado compuesto por los escolares miembros de la comisión organizadora de estos actos, elegirá las Reinas Magas de la fiesta.

En otro orden de cosas, cabe destacar el acto informativo sobre la gestión municipal que tendrá lugar el día 11 de enero en el Colegio Pú-

blico "Pablo Casals", situado en la calle Pobladora del Valle, y que contará con la presencia del concejal presidente del distrito, Ginés Meléndez.

Por otra parte, hasta el 9 de enero permanecerá abierto el plazo de inscripción en el taller de diseño que comenzará a funcionar el próximo día 12 en el Centro Cultural Antonio Machado, con horario de mañana.

Dentro del ciclo de cine dedicado a Chaplin, que ha organizado el Centro Cultural Casa del Reloj, los días 2, 3 y 4 de enero se proyectarán en la Nave de la Ternerías las películas "Luces de la Ciudad", "Tiempos modernos" y "El Gran Dictador". Las proyecciones tendrán lugar a las 20 horas y la entrada es gratuita. Con anterioridad a estas fechas y dentro del mismo ciclo se proyectaron las películas "La quimera del oro", "El chico" y "El cómico más grande del mundo".

Por otra parte, la Nave de las Ternerías será del 11 al 18 de enero el escenario de la Exposición-Concurso de Canicultura. La exposición que permanecerá abierta de 10 a 14 y de 16 a 20 horas, contará este año con un local climatizado.

La Junta Municipal de Salamanca ha organizado las Primeras Jornadas de Educación en el distrito, que se celebrarán del 12 al 15 de enero. Entre los temas que se abordarán en las mismas destacan los relativos a la LODE, los consejos escolares, la educación en el distrito y la diferencia entre la educación laica y religiosa. Las conferencias tendrán lugar en el Centro Cultural Buenavista, en la Avenida de los Toreros, número 5, a partir de las 18,30 horas.

Por otra parte, en el mismo lugar, se presentará el próximo día 26 de enero a las 19,30 horas, la orquesta de Cámara del Centro Cultural Buenavista, dirigida por Vicente Spiteri.

En la sala de exposiciones ubicada en la Junta Municipal (Bravo Murillo, 357) se exhibe hasta el día 10 de enero una muestra de relojes, cerámica y pintura del grupo Policromía. Posteriormente, el día 12 se inaugurará una exposición de óleos de Cefirino Gallego Ramos.

El día 6, festividad de los Reyes Magos, seiscientos niños de Tetuán participarán, junto con otros tantos de Carabanchel y Villaverde, en una fiesta infantil organizada, en colaboración con Radio Cristal, en el cine que lleva el mismo nombre que la emisora, el popular Cine Cristal de Cuatro Caminos. Los chavales serán saludados por el alcalde de Madrid y verán una película. Luego se trasladarán al Zoológico y al Parque de Atracciones a pasar unas horas divertidas. Las inscripciones han de realizarse en el Negociado de Participación Ciudadana de la Junta.

Con vistas a los carnavales, que Madrid celebrará en el mes de febrero, el Centro Cultural Galileo y la Junta Municipal del distrito invitan a los vecinos (particulares y colectivos) a participar en la carroza que Chamberí aportará a la gran fiesta. En el Galileo se abrirán a finales de mes unos talleres en los que los monitores asesorarán y aconsejarán a los interesados sobre el material y el diseño de su posible disfraz, el cual deberá ser confeccionado por quien lo vaya a vestir. Porque lo que se intenta es que los carnavales no se conviertan en un acto institucional, sino que conserven el carácter crítico y espontáneo que les es, por tradición, consustancial. Igualmente se prestará colaboración a colegios, entidades vecinales, grupos juveniles que deseen formar comparsas e, incluso, organizar sus propios carnavales en su domicilio.

La Junta Municipal de Moncloa ha iniciado obras de urbanización provisional en las calles Isidro Dompablo, Antolín Dompablo y Rafaela Pascual así como en la avenida Trajano con el objeto de subsanar el mal estado de las mismas. En la actualidad se tramita la solución definitiva para estas calles en el Departamento de Planeamiento de la Gerencia Municipal de Urbanismo que se encargará de realizar el Estudio de Detalle que determinará definitivamente el trazado de los viales. Además, en la calle Isidro Dompablo se va a modificar también, aprovechando estas obras, el alcantarillado de la misma.

También, la Junta procederá en breve al asfaltado de la calle TuTor y a instalar hidrantes en diversos puntos del distrito.





### Exposición sobre los pueblos americanos en un colegio de Mediodía

Dos aulas del Colegio Público República del Brasil han sido el marco durante los pasados 10, 11, 12 y 13 de diciembre de una interesante exposición sobre los pueblos americanos. Los 81 alumnos de 7.º de E.G.B. del centro, ayudados por sus profesoras de Lenguaje y Sociales, han sido los autores de los murales expuestos, donde se mostraban los principales aspectos sociales, económicos, culturales, lingüísticos y geográficos del continente americano, desde la época anterior al descubrimiento hasta la actualidad. También se incluyeron en la exposición una serie de cuentos sobre el tema realizados por los escolares. Los vecinos del barrio participaron

también en esta muestra con la aportación de los más diversos objetos artesanales, procedentes en su mayoría de América Central y América del Sur.

La exposición, que contó con una gran participación, fue clausurada el día 13 con un acto cultural al que acudieron una profesora española que durante cuatro años trabajó en Nicaragua y dos ciudadanos brasileños que dieron una charla sobre la actualidad de su país.

A raíz del éxito obtenido en la realización de esta muestra, está previsto ampliar la experiencia a otros centros del distrito, coordinando el trabajo a través del C.E.P. de Villaverde.

T.C.

Segundo de los centros musicales creados a iniciativa municipal

## Inaugurado el Centro de Música "Maestro Barbieri"

*"Extender, divulgar y democratizar la denominada música culta, que hasta hace poco tiempo era considerada como privilegio de una minoría, es uno de los principales retos que, en lo referente a la cultura, se plantea el Ayuntamiento de Madrid". Con estas palabras inició Juan Barranco el pasado 21 de diciembre el acto inaugural del Centro de Música situado en el barrio de Orcasitas.*

Este es el segundo de los centros musicales creados en la capital por iniciativa municipal; añadiéndose al existente en el distrito de Hortaleza, el Federico Chueca. "Tenemos previsto —dijo el alcalde— crear otras cuatro escuelas en Madrid, que unidas a las ya existentes permitan a cerca de 10.000 personas acceder al estudio y desarrollo de esta manifestación artística".

Otro de los proyectos a que Juan Barranco hizo referencia en su intervención es la formación de una orquesta sinfónica compuesta por los alumnos de la Escuela Municipal de Música. "Queremos constituir grupos de jóvenes que puedan desarrollar plenamente su sentido musical y que, ojala, el día de mañana puedan tener una proyección nacional e incluso internacional".

El "Maestro Barbieri", que comenzó a funcionar el pasado mes de octubre, cuenta en la actualidad con 600 alumnos que, repartidos en grupos según su edad, asisten a las clases de Enseñanza Básica Musical e Instrumentos. A partir del próximo mes de enero darán comienzo las clases de danza, donde se contemplan los más variados tipos de baile.

El edificio que alberga al centro cuenta con cerca de veinte aulas, una gran biblioteca y un salón de actos con capacidad para 600 personas y su construcción se incluye dentro del proyecto de remodelación de Orcasitas llevado a cabo por la Comunidad Autónoma de Madrid, que cedió el inmueble al Ayuntamiento para su uso como equipamiento cultural.

TERESA CASTRO

### La Coral «Federico Chueca» cumple dos años

El pasado 23 de noviembre la Coral «Federico Chueca», de la Junta Municipal de Hortaleza, se integró en la Federación de Corales de la Comunidad Autónoma de Madrid en la que pretende trabajar para impulsar este tipo de música que, según su presidente, Matías Caravaca, está muy olvidada por las instituciones.

Este nuevo objetivo se añade al de impulsar la cultura musical en el distrito, con el que se crea en noviembre de 1984 de la mano del que sigue siendo su director José Alama, quien comparte esta responsabilidad con la dirección de la Escuela de Música Municipal, de reciente creación, y que integra las diversas escuelas que existen en los distritos.

Sus 80 componentes, 44 mujeres y 36 hombres, con edades entre los 17 y los 70 años, reparten sus voces entre sopranos, contraltos, tenores y bajos.

La Coral «Federico Chueca» inició su andadura con 36 componentes, que posteriormente pasaron a ser 56 para más adelante alcanzar el número actual con el que ha cerrado sus filas. Ahora las personas interesadas en incorporarse a la misma deben apuntarse a una lista de espera, que de ir incrementándose a buen ritmo permitiría la creación de una nueva coral en el distrito, idea que ya está en la mente de sus responsables.

Entre las diversas actuaciones que han realizado destaca la del 27 de abril en el Teatro Español, en memoria de Enrique Tierno Galván, donde interpretaron por primera vez una composición propia, «Libera», con letra de José Manuel Herranz y música de José Alama.

A. G. G.

# por distritos

Hasta el próximo día 6 de enero permanecerán abiertos en el Centro Cultural «Clara del Rey» la exposición de juguetes y un concurso exposición de cuentos. Además, todos los días se desarrolla una actividad infantil bajo el título «Ven a jugar», en la que pueden participar todos los niños del distrito previa inscripción.

La programación navideña del Centro finalizará el día 6 de enero a las 18 horas con una obra infantil de teatro titulada «Las mil y una músicas».

Por otra parte, la Junta Municipal prepara la fiesta de San Antón que se celebrará el próximo día 17 de enero. Este año la organización se realizará conjuntamente con la Concejalía de Cultura, la Academia Libre de San Antón y la Orden Religiosa a la que da nombre el santo.

El popular duende del Retiro abandonará el próximo día 5 su hábitat habitual para acompañar a los Magos de Oriente en su recorrido por las calles madrileñas. La Junta Municipal ha puesto a su disposición una carroza adornada con arbustos, antorchas y bengalas desde la cual él y sus compañeros los gnomos y las hadas saludarán a todos aquellos que acudan a visitar el cortejo.

La marcha de esta singular carroza estará amenizada con música navideña, así como con la conocida canción dedicada a este personaje.

Por su parte, el barrio de Adelfas contará con su propia Cabalgata de Reyes, que se llevará a cabo el día 4 y en cuya organización han participado, además de otros colectivos ciudadanos, la asociación de vecinos «Los Pinos».

En otro orden de cosas, destacar que perma-

nece abierto el plazo de inscripción en los talleres de expresión corporal, teatro, pintura, fotografía, telares y gimnasia de mantenimiento que comenzarán a funcionar en los colegios públicos del distrito durante la segunda quincena de este mes. Los interesados deberán dirigirse al departamento de Participación Ciudadana de la Junta Municipal.

**CHAMARTÍN** Dentro del programa de actividades con motivo de las fiestas navideñas, que se inició el pasado 17 de diciembre, los vecinos de Chamartín podrán disfrutar, el próximo día 2 de enero a las 18 horas, de la actuación de la Compañía Lírica «Teatro Apolo Karpas» que presentará la obra «Mil novecientos...», una antología musical que incluye cuplés, charleston, fox, zarzuela y otros modos musicales. Para el día 3 a las 12 horas se ha previsto una simultánea de ajedrez y la proyección de la película «El misterio de las 12 sillas».

El programa finalizará el día 5 con la obra de teatro «La zorra y el lobo se quieren casar» a cargo del Taller música-teatro Agada. La obra tendrá lugar a las 12 horas y tras ella sus majestades los Reyes Magos de Oriente harán una visita a los niños asistentes al espectáculo.

Todas las actividades tendrán lugar en el Centro Cultural Chamartín «Nicolás Salmerón», en la calle Mantuano, número 51.

**FUENCARRAL** Con motivo de la Navidad, la Junta Municipal de Fuencarral ha organizado para el día 5 de enero una fiesta infantil que contará con la actuación de los payasos Tato y Quillo. La fiesta tendrá lugar en el Centro Cultural «Rafael de León» a las 11,30 horas de la mañana. También

## • Los distritos organizan sus fiestas de Navidad • Ciclo de Cine de Chaplin • los Carnavales • Obras de Urbanización en Moncloa • Cursillo de Sna • Ciudad Lineal amplía los aparcamientos para residentes.

en el Centro Cultural Valle-Inclán, el día 23 de enero a las 18,30 horas, se ha organizado un teatro-show.

Dentro de las actividades dirigidas a los jóvenes, los días 24 y 25 de enero se efectuará una salida a Patones que contará con actividades de animación, aire libre, escalada y educación ambiental. Los interesados en sumarse a la misma pueden inscribirse en el Centro Juvenil «Valverde», en la calle Fuentechica, 23 y 25, por el módico precio de 350 pesetas.

En el aspecto deportivo, la Junta Municipal ha preparado para el 10 de enero, a las 10,00 horas, un campeonato de cross en el Parque Norte.

El programa de actividades en el distrito se completa con un seminario de iniciación a la grafología, que se desarrollará los días 12, 22 y 29 de enero de 19 a 22 horas en el Centro Cultural «Valle Inclán». Para participar en este seminario, que estará a cargo del profesor, José Javier Simón, es necesario formalizar la inscripción antes del 12 de enero.

**CARABANCHEL** Dentro de la programación de actividades navideñas, la Junta Municipal de Carabanchel organiza el día 4 de enero a las 17 horas una Cabalgata de Reyes que recorrerá diversas calles del distrito. El itinerario se iniciará en el Puente Toledo. La comitiva pasará a continuación por las calles General Ricardos, Oca, La Laguna, Muñoz Grande, y de nuevo General Ricardos para finalizar su recorrido en la Plaza de la Palmera, donde se celebrará una fiesta con orquesta en la carpa instalada en la misma. El festejo concluirá con la quema de un castillo de fuegos artificiales.

Por otra parte, la plantación con motivo de la Fiesta del Arbol se realizará en el distrito los días 17 y 18 de enero. En total se plantarán 550 árboles, la mayoría de ellos en colegios públicos y privados del distrito.

Finalmente, la salida de los 600 escolares del distrito que participarán en la fiesta organizada por Radio Cristal, tendrá lugar a las 9 horas de la mañana del día 6 de enero en la Plaza de la Palmera, donde aguardarán los autocares puestos a su disposición.

**HORTALEZA** Dentro de la programación de las Fiestas de Navidad, el día 5 de enero a las 18 horas se celebrarán

Cabalgatas de Reyes en Barajas y Hortaleza, organizadas en ambos casos por la Junta Municipal del distrito en colaboración con el movimiento de ciudadanos.

Además, los días 2 y 3 de enero, en el Centro Cultural Santa Virgilia, tendrá lugar a las 11 horas de la mañana dos espectáculos infantiles. En los días 2 y 3 de enero, en el Centro Cultural Santa Virgilia, tendrá lugar a las 11 horas de la mañana dos espectáculos infantiles. En los días 2 y 3 de enero, en el Centro Cultural Santa Virgilia, tendrá lugar a las 11 horas de la mañana dos espectáculos infantiles.

Esos mismos días, a las 11 horas, habrá talleres infantiles en el Centro Cultural Federico Chueca, mientras que en el Aula de Cultura de Barajas, el día 2 a las 18,30 horas, se proyectará la película «Carros de Fuego». Además, para el día 3 a las 17,30 horas, el Aula ha organizado un concurso de Break Dance en las categorías de grupos e individual en el Colegio Público Calde de la Barca.

Un día antes de que se celebre la Cabalgata de Reyes que recorrerá la zona centro de Madrid, con el fin de que los vecinos puedan disfrutar por partida doble de este festejo, se llevarán a cabo en Villaverde dos cabalgatas que realizarán su recorrido, respectivamente, por la zona norte del distrito, correspondiente a los barrios de Orcasitas y Usera, y la sur, que engloba a Villaverde y Ciudad los Angeles. En la organización de ambas han participado los colegios públicos de las asociaciones vecinales, que han construido carrozas que formarán parte del cortejo.

Por otra parte, 400 alumnos de los colegios públicos, de edades comprendidas entre los seis y doce años, participarán en las actividades infantiles que se llevarán a cabo el próximo día 6 que incluyen proyecciones cinematográficas en Cine Cristal y visitas al Zoo y al Parque de Atracciones. El desplazamiento tendrá lugar en autocares contratados por la Junta Municipal en un tren que la Compañía Metropolitana destinará específicamente a este uso.

**MEDIODÍA** Los barrios de San Cristóbal de los Angeles, Villaverde Bajo, San Fermín y Vallecas Villa contarán con sus propias Cabalgatas de Reyes, que recorrerán calles y plazas el próximo día 5 de enero. Carrozas, charangas y gran número de elementos de animación callejera configurarán este tradi-



## Un busto de Antonio Machado para San Blas

El pasado 21 de diciembre el alcalde de Madrid, Juan Barranco, inauguró el busto de Antonio Machado que se ha instalado en la zona ajardinada del centro del mismo nombre, en el distrito de San Blas.

En el acto, que contó con una nutrida asistencia, estuvieron presentes, asimismo, Leonor y Eulalia Machado, sobrinas del poeta, y el concejal del distrito, Ginés Meléndez, quienes aparecen en la fotografía junto al alcalde. Durante su intervención, el alcalde se refirió al poeta sevillano como a uno de los más destacados autores de nuestra literatura, instando a todos los allí presentes, y en especial a los niños, a leer su obra.

Juan Barranco destacó, además, el valor inestimable de la cultura "que actúa —dijo— como elemento igualador entre los seres humanos". Con anterioridad a la inauguración del busto se proyectó un audiovisual sobre la vida del poeta, llevándose a cabo posteriormente una charla coloquio en la que participaron las sobrinas del autor homenajeado, el escritor Leopoldo de Luis y el presidente de la Fundación Antonio Machado, Manuel Núñez, quien resaltó el interés del patronato municipal en el desarrollo de esta institución, de la que es miembro. El busto que ahora forma parte de la ornamentación del Centro Cultural Antonio Machado, ha sido realizado por Emilio Velilla Ubago, escultor vecino del distrito, y corresponde a la obra ganadora del certamen nacional que la Junta Municipal convocó el pasado verano. T.C.

## Escaparate del Novecientos

# Juguetes en la Plaza Mayor

CARMEN SANTAMARIA

Acostumbraban las gentes de los barrios a trasladarse al centro de la villa a hacer sus compras. Los artículos más baratos, los más modernos, los más sofisticados se encontraban (en un momento en el que el comercio periférico apenas empezaba a despuntar) en el conjunto de establecimientos que, imitando los espacios mercantiles que en París se usaban, se abrían en la Plaza Mayor y callejuelas aledañas. Corrían los primeros años de siglo y Madrid distaba aún de ser el paraíso del consumo que hoy conocemos.

Fue por entonces cuando Juan Arribas, mozo emprendedor con cierta experiencia tras el mostrador, se instaló en un local del histórico recinto (el que actualmente se señala con el número 16) el cual rotuló como «relojería». Por Navidades, cuando a la plaza llegaban los vendedores ambulantes de turron, figuras de belén y zambombas, anunciando la fiesta e invitando al despilfarro, Arribas se transformaba en bazar y, al igual que los otros de su especie que ya funcionaban en el lugar, volcaba su mercancía a la calle para tentación y comodidad de los parroquianos: caballos de madera, automóviles de hojalata, trenes en miniatura, muñecas con cara de luna se agolpaban durante la jornada bajo los arcos de la plazoleta en abigarrada exposición y llamativa mezcolanza. Sin el agobio de la publicidad, que en el presente dicta las cartas a los Reyes Magos, los papás y abuelitos buscaban entre las numerosas piezas el regalo más bonito, el más original, el que a ellos más les hubiera gustado recibir (la psicología infantil no es-

taba por entonces muy en boga) para los infantes de la familia.

«Había cosas preciosas. Que nadie se crea que los niños de antes no tenían juguetes», dice Concepción Arribas, hija del fundador de la relojería que, andando el siglo, se quedó en juguetería. «Había muñecas que no tenían nada que envidiar a las de ahora. Algunas se hicieron muy famosas en su momento: Gisela, Cayetana, Mariquita Pérez...»

Hacia la década de los sesenta los jugueteros de la Plaza Mayor dejaron de sacar sus artículos al aire libre. Era cada año más menguado el beneficio que obtenían a cambio del esfuerzo que les costaba montar diariamente su escaparate en la calle. Madrid se había llenado de almacenes y tiendas que, a punto de caer la paga extraordinaria de las Pascuas, compartían, en reñida lid, por las preferencias y los billetes de los ciudadanos. Los bazares se resintieron en esta confrontación. El negocio se les puso tan difícil que muchos, casi todos, mudaron su oferta y se consagraron al turismo, a la venta de souvenirs.

«Nosotros tenemos algún cenicero, algún llavero de recuerdo. Pero seguimos con los juguetes. Los tiempos son duros, le tenemos un cariño especial a este oficio», explica Concepción, hablando en su nombre y en el de sus hijas, que le ayudan en su tarea y le hacen concebir esperanzas de que el Bazar Arribas sobreviva a los escollos sociales y económicos que, en los últimos lustros, han destruido tantos establecimientos tradicionales de esta ciudad.



de Chaplin" en Arganzuela • Salamanca organiza las Primeras Jornadas de Educación • Fiesta Infantil en Tetuán • Chamberí prepara de Sna • Fonoteca en el centro cultural "Alberto Sánchez" de Vallecas • Exposición de cerámica en Moratalaz-Vicálvaro •

nal festejo en cuya organización han participado las asociaciones de vecinos de cada barrio a las que hay que añadir, en el caso de Vallecas Villa, la Coordinadora Pro Metro, las Asociaciones de Padres de Alumnos y el grupo scout del barrio, así como otros colectivos vecinales.

En lo referente a la programación del Centro Cívico de Vallecas Villa, situado en el parque de Federico García Lorca, figura el concierto que el próximo día 6 ofrecerá el intérprete de guitarra clásica Félix Muñoz.

Del 4 al 10 de enero tendrá lugar un cursillo de sky en la localidad de Cerler en el que podrán participar todos los vecinos del distrito de edades comprendidas entre los 16 y los 26 años. Los interesados deberán dirigirse a los locales de la Junta Municipal, situados en el número 54 de la Avenida Rafael Fina-

En cuanto a las actividades incluidas en la programación del Centro Cultural Fernando de los Ríos (calle Camarena, 10) cabe destacar la exposición antológica del comic iberoamericano, que permanecerá abierta hasta el próximo 10 de enero.

Por otra parte, el día 2, a las 6 de la tarde, tendrá lugar en el Centro Cívico Miguel Hernández (calle Serradilla, 13) una representación de teatro de sombras a cargo del colectivo Gangani-lla. A continuación se llevará a cabo la presentación de la Oficina de Orientación e Información al Joven, que prestará servicio en todo el ámbito del distrito.

El Centro Cultural Alberto Sánchez ha puesto en marcha la fonoteca que dispone de servicios de escucha individual y colectivo, discoforum, asesoramiento y préstamos de cintas y discos a colectivos. Asimismo dispone de una discoteca móvil. Además, la fonoteca cuenta con una programación de audiciones de música clásica dirigida a los alumnos de 1.º de BUP. Estas audiciones tienen lugar los miércoles de 10 a 13 y de 18 a 21 horas.

Hasta el próximo 10 de enero permanecerá abierta en el Centro Cultural "La Lonja" de Moratalaz la exposición de obra de seis ceramistas jóvenes, algunos de

ellos vecinos del distrito. La muestra presenta una gran variedad de trabajos, desde esculturas a objetos de uso común, muchos de los cuales pueden ser adquiridos a precios muy asequibles.

Por otra parte, del 12 al 18 de enero se exponerán en el mencionado centro los trabajos presentados al concurso de carteles anunciadores de los próximos carnavales.

El pasado mes de noviembre la Junta Municipal aprobó la realización de aparcamientos para residentes en las calles San Lamberto, Santa Genoveva, final de la Avenida de Marqués de Corbera c/v a la Avenida Daroca, Vital Aza, Ezequiel Solana y Servando Batanero. Asimismo, está previsto un concurso para un aparcamiento en la calle de los Ministerios c/v a Alcalá.

En cuanto a las actividades que se están organizando en la Casa de la Juventud, (María Teresa Sáenz de Heredia, 50, teléfono 405 58 40), está abierto el plazo de inscripciones para el taller de cómic.

El Grupo de Montaña de la misma Casa de la Juventud organiza salidas todos los fines de semana. Quienes estén interesados en las mismas, pueden dirigirse a la dirección anteriormente señalada, todos los días de 17 a 22 horas.

Con motivo de la festividad

**SAN BLAS** de los Reyes Magos, el próximo 6 de enero se llevarán a cabo en el distrito una serie de actividades especialmente dedicadas a los niños y que se iniciarán con la plantación de madroños en las isletas de las calles Ampostas y Arcos del Jalón, acto que contará con la presencia del alcalde de Madrid, Juan Barranco.

A partir de las 12 de la mañana, el polideportivo de San Blas, situado en la Avenida de Hellín, será el escenario de esta fiesta que contará con representaciones teatrales, actuaciones de payasos, juegos y exhibiciones de break-dance y tangos a cargo de los alumnos de los colegios públicos del distrito. Asimismo, un jurado compuesto por los escolares miembros de la comisión organizadora de estos actos, elegirá las Reinas Magas de la fiesta.

En otro orden de cosas, cabe destacar el acto informativo sobre la gestión municipal que tendrá lugar el día 11 de enero en el Colegio Pú-

blico "Pablo Casals", situado en la calle Pobladora del Valle, y que contará con la presencia del concejal presidente del distrito, Ginés Meléndez.

Por otra parte, hasta el 9 de enero permanecerá abierto el plazo de inscripción en el taller de diseño que comenzará a funcionar el próximo día 12 en el Centro Cultural Antonio Machado, con horario de mañana.

Dentro del ciclo de cine dedicado a Chaplin, que ha organizado el Centro Cultural Casa del Reloj, los días 2, 3 y 4 de enero se proyectarán en la Nave de la Ternerías las películas "Luces de la Ciudad", "Tiempos modernos" y "El Gran Dictador". Las proyecciones tendrán lugar a las 20 horas y la entrada es gratuita. Con anterioridad a estas fechas y dentro del mismo ciclo se proyectaron las películas "La quimera del oro", "El chico" y "El cómico más grande del mundo".

Por otra parte, la Nave de las Ternerías será del 11 al 18 de enero el escenario de la Exposición-Concurso de Canicultura. La exposición que permanecerá abierta de 10 a 14 y de 16 a 20 horas, contará este año con un local climatizado.

La Junta Municipal de Salamanca ha organizado las Primeras Jornadas de Educación en el distrito, que se celebrarán del 12 al 15 de enero. Entre los temas que se abordarán en las mismas destacan los relativos a la LODE, los consejos escolares, la educación en el distrito y la diferencia entre la educación laica y religiosa. Las conferencias tendrán lugar en el Centro Cultural Buenavista, en la Avenida de los Toreros, número 5, a partir de las 18,30 horas.

Por otra parte, en el mismo lugar, se presentará el próximo día 26 de enero a las 19,30 horas, la orquesta de Cámara del Centro Cultural Buenavista, dirigida por Vicente Spiteri.

En la sala de exposiciones ubicada en la Junta Municipal (Bravo Murillo, 357) se exhibe hasta el día 10 de enero una muestra de relojes, cerámica y pintura del grupo Policronomía. Posteriormente, el día 12 se inaugurará una exposición de óleos de Ceferino Gallego Ramos.

El día 6, festividad de los Reyes Magos, seiscientos niños de Tetuán participarán, junto con otros tantos de Carabanchel y Villaverde, en una fiesta infantil organizada, en colaboración con Radio Cristal, en el cine que lleva el mismo nombre que la emisora, el popular Cine Cristal de Cuatro Caminos. Los chavales serán saludados por el alcalde de Madrid y verán una película. Luego se trasladarán al Zoológico y al Parque de Atracciones a pasar unas horas divertidas. Las inscripciones han de realizarse en el Negociado de Participación Ciudadana de la Junta.

Con vistas a los carnavales, **CHAMBERÍ** que Madrid celebrará en el mes de febrero, el Centro Cultural Galileo y la Junta Municipal del distrito invitan a los vecinos (particulares y colectivos) a participar en la carroza que Chamberí aportará a la gran fiesta. En el Galileo se abrirán a finales de mes unos talleres en los que los monitores asesorarán y aconsejarán a los interesados sobre el material y el diseño de su posible disfraz, el cual deberá ser confeccionado por quien lo vaya a vestir. Porque lo que se intenta es que los carnavales no se conviertan en un acto institucional, sino que conserven el carácter crítico y espontáneo que les es, por tradición, consustancial. Igualmente se prestará colaboración a colegios, entidades vecinales, grupos juveniles que deseen formar comparsas e, incluso, organizar sus propios carnavales en su domicilio.

La Junta Municipal de Moncloa ha iniciado obras de urbanización provisional en las calles Isidro Dompablo, Antolín Dompablo y Rafaela Pascual así como en la avenida Trajano con el objeto de subsanar el mal estado de las mismas. En la actualidad se tramita la solución definitiva para estas calles en el Departamento de Planeamiento de la Gerencia Municipal de Urbanismo que se encargará de realizar el Estudio de Detalle que determinará definitivamente el trazado de los viales. Además, en la calle Isidro Dompablo se va a modificar también, aprovechando estas obras, el alcantarillado de la misma.

También, la Junta procederá en breve al asfaltado de la calle TuTor y a instalar hidratantes en diversos puntos del distrito.



# La Ciudad y la Cultura

El antiguo depósito del Canal, el Museo Etnológico y los de los conventos de las Descalzas y la Encarnación

## Inaugurados cuatro nuevos focos de arte, historia y ciencia

*Madrid ha concluido el año con su patrimonio cultural notablemente enriquecido. Durante la primera quincena de diciembre se abrieron al público una sala de exposiciones y tres museos, en los que se ofrecen a los madrileños y a sus visitantes importantes manifestaciones históricas, artísticas y científicas de la civilización hispana pretérita y contemporánea. La sala de exposiciones, habilitada en el antiguo depósito elevado*

*del Canal de Isabel II, en la calle de Santa Engracia, será ocupada sucesivamente por muestras culturales de vanguardia (la primera llevaba la prestigiosa firma de Dalí), mientras que el museo Etnológico, el de las Descalzas y el de la Encarnación recuperan para la ciudad valiosas piezas arqueológicas, pictóricas, escultóricas, bibliográficas y documentales, todo ello enclavado en escenarios físicos de singulares belleza y tradición.*

### Las Descalzas y la Encarnación

En los primeros días de diciembre, la Reina de España presidió la reapertura de los museos existentes en los monasterios de las Descalzas Reales y de la Encarnación, que han permanecido cerrados durante dos años, debido a diversas obras y trabajos de restauración en cuadros y esculturas que se muestran ahora por primera vez y la recuperación de artesonados, frisos y azulejería.

El coste final de las obras en ambos monasterios ha ascendido a 73 millones de pesetas, sin contar aquellos trabajos que han sido realizados en los talleres del Patrimonio Nacional.

En lo que fuera palacio del conde de Carlos V, Alonso Gutiérrez, hoy Monasterio de las Descalzas Reales, la comunidad de religiosas ha cedido una habitación en la que el visitante puede contemplar una serie de obras expuestas por vez primera y dedicada a la pintura española e italiana, y en la que destaca un Tiziano, *La moneda del César*, un fraile de Zurbarán y hasta un posible Goya, cuya autoría está en estudio.

Se han restaurado también los retratos de las cuatro hijas de la emperatriz María y del emperador Maximiliano, una serie de gran interés iconográfico e histórico.

En este monasterio, edificado cincuenta y cinco años más tarde que el de las Descalzas, a instancias y por fervor de la reina Margarita de Austria-Stiria, mujer de Felipe III, no ha habido descubrimientos en su estructura exterior, aunque también se muestran al público nuevas salas que antes estaban bajo clausura, y en las que se exponen obras de arte que antes no se veían. En su relicario, las agustinas recoletas guardan la redoma con la sangre de San Pantaleón, venerada por tantos madrileños que los atardeceres del 26 de julio contemplan su milagrosa licuación.

La colección de retratos de la casa de Borbón se ha colocado en el zaguán de entrada, sirviendo como antesala a la nueva visita del museo.

En la magnífica iglesia de Juan Gómez de Mora, pintada la bóveda por Zacarías González Domínguez y con tres telas de Vicente Carducho, se han reanudado los conciertos de órgano, todos los viernes, ahora con música navideña cuyos autores van

desde Antonio Cabezón hasta Juan Cabanilles.

Dentro de un mes, más o menos, se podrá visitar el Salón de Reyes, interesante novedad cuya techumbre de madera, suelo y carpintería están acabándose de restaurar. En él se va a instalar escultura y pintura que hasta ahora no se exhibía.

### «Nuevo» Museo de Etnología

El ministro de Cultura, Javier Solana, inauguró una nueva etapa del Museo Nacional de Etnología, cerrado y en obras desde el año 1982.

Durante estos cuatro años, se han invertido casi cien millones de pesetas en remozar el edificio —construido en 1875— y en adaptarlo a las vigentes normas museales, logrando que sus colecciones sean más visibles, más selectas y más didácticas.

Las instalaciones se dividen ahora en tres áreas: exposición, docente y de estudio, y dirección e investigación. Son de nueva creación las salas de exposiciones monográficas, la de exposiciones temporales y sala de conferencias, en la que próximamente se va a desarrollar un interesante ciclo, titulado «Culturas y drogas», dedicado a exponer interrelaciones religiosas, sociales y políticas entre ambas y a lo largo de tierras y de siglos, según explica la directora del Museo, Pilar Romero de Tejada.

La exposición permanente, dividida en tres plantas, cuenta con nuevas vitrinas y paneles explicativos y como importante novedad destacan las piezas correspondientes a la cultura de los Warao, asentados en el delta del Orinoco, Venezuela.

También el Museo cuenta con una Biblioteca especializada en todas las ramas de la antropología, un departamento de Educación y Acción Social y una serie de actividades culturales, entre las que figuran sesiones de cine etnográfico, seminarios, conferencias y mesas redondas sobre materias específicas del Museo.

LUIS SASTRE



«**E**L dios solar de Dalí», figura en bronce que el artista situó geográficamente en Okinawa, como un clamor contra la guerra que asoló las aguas del Pacífico a principios de los años 40, se exhibió durante dos semanas de diciembre en el fondo del enorme vaso (1.500 metros cúbicos de capacidad) del depósito elevado del Canal de Isabel II, en la calle Santa Engracia, n.º 125, convertido por la Comunidad Autónoma, su actual propietaria, en sala de exposiciones, tras 34 años de abandono e infrautilización.

Hacia ya casi sesenta años que la capital bebía el agua del Lozoya, cuando, impelido por las necesidades de una población que crecía incesantemente, el Canal puso en funcionamiento el depósito elevado al que nos referimos, del cual dependió el abastecimiento de los barrios de Cuatro Caminos, Chamberí y Salamanca hasta 1952, fecha en que perdió sus funciones.

Construido en ladrillo y acero, con base casi circular (un polígono de doce lados) y más de cuarenta metros de altura, el edificio que diseñaron Diego Martín Mon-

talvo, Luis Moya y Ramón de Aguinaga y que fuera levantado entre los años 1907 y 1911, resultó ser una curiosa e, incluso, revolucionaria manifestación de la ingeniería española de principios de siglo, que conservada en buenas condiciones físicas hasta el presente, convenía aprovechar para disfrute de los madrileños. A tal fin, la Comunidad ha invertido 120 millones de pesetas en obras de restauración y lo ha transformado en un vasto espacio de grandes posibilidades culturales.

Javier Alau Masa y Antonio Lopera Arazona han sido los arquitectos encargados del proyecto de reconversión, el cual, respetando el aspecto externo y la estructura interna (escaleras en hierro forjado que ascienden desde el suelo hasta el vaso) del diseño original, ha consistido en una serie de intervenciones imprescindibles para los nuevos cometidos del edificio: reparación de muros y cubiertas, cerramiento de pilas y arquería mediante cristalerías, redefinición y acondicionamiento de zonas expositivas, tratamiento de pavimentos, aislamientos térmico y acústico, instalación de dos ascensores hidráulicos con servicio a cuatro plantas, sistemas de megafonía y seguridad, mobiliario, electricidad, etc.

El día 4 de diciembre el depósito fue inaugurado como foro cultural con la muestra de la colección Clot de esculturas de Dalí, compuesta por 44 piezas de bronce de dimensiones reducidas (la más alta apenas sobrepasa el medio metro) realizadas por el genio catalán entre los años 1971 y 1981. Ha sido la primera vez que el público español ha podido contemplar estas peculiares y vistosas figuras, correspondientes a una etapa de creación daliniana que los críticos consideran trágica y madura al mismo tiempo.

La Consejería regional de Cultura se plantea utilizar en lo sucesivo este escenario como centro de vanguardia artística, donde tendrán cabida muestras no convencionales de la plástica de nuestro tiempo.

CARMEN SANTAMARÍA



Descalzas Reales. Aspecto de la nueva sala de pintura española e italiana.



# La celestial candidez de Butragueño

*Hace sólo pocos años era un jugador de patio de colegio, hoy gana millones y cualquier foto suya se puede convertir en un acontecimiento. Metió cuatro goles seguidos en el Mundial de México y las jóvenes le persiguen en los entrenamientos. El mira asombrado lo que le rodea y agradece a la fortuna el haberle convertido en el niño mimado del Real Madrid.*

LOURDES FERNANDEZ-VENTURA



**“Sí, el éxito cambia la vida, pero no es cuestión de pensar “yo he llegado aquí porque soy mejor que otro”, creo que he tenido suerte, que otro no ha tenido las mismas oportunidades que yo”**

SE trata de la última deidad de nuestro tiempo. Por fuera se le ha quedado el aspecto modoso del chico de COU, pero por dentro lleva el fuego del Olimpo en forma de balón de fútbol. Si se le mira a los ojos se descubren dos ráfagas metalizadas y punzantes disimuladas entre un montón de pecas. Mira fijamente, y deja que los niños se acerquen a él. Una bandada de jovencitas le sigue incondicionalmente y coleccionan sus fotos de un modo obsesivo. Firma más que un notario y saluda a sus acólitos con una sonrisa enigmática. Ha llegado a este mundo envuelto en los aromas celestiales de la perfumería de su padre, pero consigue sudar la camiseta cuando juega. A veces, en el campo, sus piernas se convierten en aspas y aprieta los labios con mucha rabia. No se sabe si es el niño enfadado del colegio Calasancio, o si se han desatado las furias de este nuevo dios rubio, vestido de blanco, que hace gritar a las multitudes y desata pasiones desde Gabón a Bengala.

Una foto insólita apareció hace unos días en los periódicos, era humana, demasiado humana, pero el nuevo ídolo se encogió de hombros desde su atalaya celeste y dijo: “Mala suerte”. A Maruja Torres le pareció que aquello no perjudicaba su imagen sino todo lo contrario. Al dios

rubio le caen las cosas de los cielos, por eso la suerte le acompaña hasta en los peores momentos, porque una foto como esa dará la vuelta al mundo, para demostrar que los dioses también sufren percances como cada cual. La Puerta del Sol madrileña tenía una extraña luz el día que nació y su padre le cogió en brazos y le puso una camiseta del Real Madrid. Había nacido un nuevo socio del club y entre los aficionados se producía por aquellos días un cierto nerviosismo. El niño creció dando cabezazos a un sonajero y en el colegio Calasancio descubrieron que él era el “elegido” para nuevo rey del balompié. A los veintidós años debutó con el Real Madrid en Cádiz marcando dos goles prodigiosos. ¡Es él! gritaron las masas, los periodistas, las quinceañeras, las madres de familia, los pastores, las lavanderas del río y los centuriones de palacio. ¡Es él! Y desde ese día Emilio Butragueño viene arrastrando el leve peso de la fortuna que a veces se puede convertir en un tormento.

“Bueno, no es que me moleste que me reconozcan por la calle, es agradable que los niños te paren o te pidan autógrafos. Pero otras veces no me gusta, se convierte en una sensación molesta. Apenas puedo ir a sitios públicos y acabo en casas de amigos o en lugares poco frecuentados. A lo mejor es una especie de psicosis,

a veces voy por la calle y tengo la sensación de que me están mirando, acaba siendo algo obsesivo. Por eso ha sido tan relajante estar en París estos últimos días de descanso. Allí no me reconocían y podía andar por las calles como un ciudadano más”.

El Buitre reconoce que ése es el precio del éxito, el pago de los sueños del niño que se pasaba el día chutando en el patio del colegio.

“¿Que si había soñado llegar a ser lo que soy? Bueno, uno de chaval sueña muchas cosas. Cuando me preguntaban qué quería ser de mayor, yo decía: futbolista. Uno lo sueña, sí, pero como

algo utópico, inalcanzable. Yo soy el primero sorprendido de que las cosas hayan salido así. He tenido mucha suerte. Pero si las cosas hubiesen sido de otra manera tampoco me hubiese preocupado. Para mí el mayor triunfo es jugar en el Real Madrid, todo lo demás es accesorio... Sí, el éxito cambia la vida, pero no es cuestión de pensar “yo he llegado aquí porque soy mejor que otro”, creo que he tenido suerte. Cuando estoy en un bar y veo a alguien frente a mí no pienso que soy superior a él, simplemente creo que quizás él no ha tenido las oportunidades que yo he tenido.”

Sus piernas están valoradas en más de mil millones de pesetas y se ha dicho de él que es el mejor jugador de Europa. Se cuenta que pasará a la historia por sus fintas, sus regates y sus cambios de ritmo. A él, sin embargo, le resulta difícil definir su propio juego.

“Si tengo que hablar de características más, diré que soy mucho más técnico que luchador, y me baso en la intuición y en la inspiración. Mucha gente se basa en la inspiración, pero en mi caso creo que se produce de una forma muy acusada. De todos modos eso me hace ser poco regular, a lo mejor tengo un día buenísimo y otro que no gusto nada.”

En el Mundial de México tuvo su día inspirado en el partido frente a Dinamarca. Los cuatro goles del Buitre se quedaron registrados en los anales deportivos para siempre. ¿Qué pasará por su cabeza cuando se oye el clamor del ¡Goooool!?

“No todos los goles son iguales. El jugador es consciente de la importancia del partido y de la importancia del gol. No es lo mismo con un cuatro a cero marcar el quinto gol que en un empate marcar el gol que pone el partido a tu favor. Luego está la trascendencia del partido. Se crea mucha más tensión cuando estás representando

a tu país. Para mí es muy importante cada vez que juego con la selección. El partido con Dinamarca fue muy especial para mí. Estábamos en un mundial y en un partido fundamental, yo tuve muchísima suerte y conseguí cuatro goles para España. Pero todavía me emocionaron más los goles que metí en mi partido de debut con el Real Madrid. Cuando metes un gol, el jugador en ese momento se deja ir; es como si no fuese él, la reacción es imprevisible: saltas, lloras, te tiras al suelo; es algo que no se puede explicar.”

Este salvador de la afición es la agonía de las madres y el delirio de las hijas casaderas. Además de tener las nalgas de oro, los ojos translúcidos y la sonrisa angelical, estudia empresariales y es el hijo adorado de su padre, que fue, al fin y al cabo, el que se empeñó en cambiarle el babero por la camiseta del Real.

“Mi familia siempre me ha apoyado mucho. Yo creo que tus padres son las personas que nunca te pueden fallar. Si te fallan tus padres es mejor que rompas el lápiz y te vayas a vivir a una isla. Yo estoy muy identificado con mi padre, nos llevamos muy bien. Me anima cuando hay que animarme, pero no me da la razón siempre en todo. Respeta mis decisiones y hablamos mucho, aunque mis ideas no sean siempre las suyas. Creo que esa tranquilidad familiar también me ha ayudado mucho.”

Cuando puede camina por su ciudad, Madrid, o se escapa a París, a ver arte. Porque a este dios de los estadios le gusta recorrer las salas de los museos y admira a Goya, Caravaggio, la pintura flamenca, Velázquez.

“Voy todas las semanas al Prado. Pero para evitar el jaleo suelo ir el día que cierra al público.”

Y uno se imagina al joven ídolo recorriendo las estancias solitarias del Prado recibiendo su inspiración de los grandes maestros.

DE PASO

## Jim Henson

José CARLON



UNA ciudad emocionante es muy parecida a una ecuación aritmética, y si consideráramos que nuestra Villa es una ecuación tendríamos demostrado nuestro aserto. Y acaso no es algo parecido a una ecuación la facilidad que tenemos de no saber discernir el grano de la paja.

No sé si andarán despistados con nuestro personaje, a mí me pasa un poco lo mismo, no sé si es leñador canadiense o vegetariano taoísta; pero ahí lo tienen, se pasea por Madrid cuando tiene que hacer algún negocio, como tiene que ser.

Ultimamente sólo me había reído dos veces. La primera ocurrió cuando fui a visitar la exposición escurialense de la Biblioteca Nacional; y la segunda —de manera perpetua— con las marionetas, inventadas por este

tipo, que aparecen en la televisión. ¿No se dan cuenta? Esa especie de monstruos de badana y engrudo que tienen una enorme boca y que siempre se parecen a alguien: me refiero —en denominación de origen— a los «tele-necos», que en realidad se llaman Muppet.

A este genial individuo, menos cuando se mete a hacer largometrajes, hay que asignarle la paternidad de ese otro prodigio de metáfora que es «Fraggle Rock», en fin... esa misteriosa civilización que vive en el interior de nuestro planeta, y que con razón justificada nos miran como si nosotros fuéramos monstruos.

Yo me alegro que Henson haya estado en Madrid, porque al fin hacer marionetas es una forma de creación de hombres en tono menor.





## Reapertura del Teatro de la Zarzuela

CON un concierto de la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por Miguel Ángel Gómez Martínez, resucitó a la vida cultural madrileña el Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela el pasado 6 de diciembre. Sometido durante los últimos cuatro meses a obras de reconstrucción, el local se ha convertido en uno de los mejor equipados de Europa para el arte escénico. El Ministerio de Cultura ha invertido 350 millones de pesetas en una serie de actuaciones que han consistido fundamentalmente en la elevación del escenario en 24 metros y su reforzamiento para soportar los de-

corados más pesados, la modificación del techado, la instalación de un puente móvil de luces, de sistema de electrificación y de seguridad, de cabinas de sonido y de una tienda de música en el vestíbulo, procediéndose, además, al tapizado, enmoquetado, decoración y pintura del teatro. Queda por instalar el aire acondicionado, tarea que se emprenderá el próximo verano.

A partir de este mes, el Teatro de la Zarzuela ofrecerá espectáculos de danza, ópera y zarzuela, cuya calidad sonora y escénica está asegurada por las nuevas condiciones físicas del edificio.

Estreno de "El sueño de una noche de verano" en el Español

## Shakespeare, entre lo poético y lo visual

EL sueño de una noche de verano" es, probablemente, una de las comedias de Shakespeare que ha sido objeto de más versiones. La razón no es otra que la riqueza de su trazado dramático y la multiplicidad de visiones que ofrece, lo que sin duda constituye un enorme atractivo para cualquier director de escena. Se puede optar por un montaje eminentemente visual —recuérdese el llevado a cabo, hace algunas temporadas, por Lindsay Kemp—, por una lectura que potencie su aspecto lúdico y poético, o por ambas cosas a la vez. Esta es la alternativa elegida por Miguel Narros para la puesta en escena que ha realizado el Teatro Español y que constituye su montaje más ambicioso de la presente temporada.

En esta obra, como en ninguna otra, el genio de Stratford-Upon-Avon mezcla con singular destreza y atrevimiento lo clásico y lo popular, lo real y lo imaginario, lo mágico y lo terrenal, hasta el punto de no poder definirse los límites de una y otra situación. "El desencadenante —sostiene Narros en sus notas de dirección— es una flor que tiene por efecto la liberación de las trabas cotidianas, per-

mitiendo que 'afloren' la pasión total y el amor absoluto." Toda la acción discurre en dos ámbitos fundamentales, el bosque y la noche, aunque el montaje de Narros pone el énfasis en este segundo aspecto, ya que la noche es el símbolo que acoge lo enigmático y conflictivo, "es el campo de lo efímero, ya que las miserias humanas no pueden mostrarse a la luz del día; en ella, los personajes del día se pierden entre los moradores nocturnos que temen el amanecer".

Ante este complejo juego de conceptos se hace precisa la afinidad de todos los elementos que confluyen en el montaje. Para Mariano Díaz, encargado de la música, y Eric Teunis, de la iluminación, lo esencial es la configuración de los distintos ambientes: una música sintética tratada mediante un secuenciador digital y una luz atmosférica que refuerza los efectos mágicos. La escenografía ha sido creada por Andrea d'Odorico y el vestuario, actualizado para marcar los contrastes entre los personajes reales y los fantásticos habitantes del bosque, diseñado por el propio Miguel Narros y Alicia Martínez, ganadora del concurso de figurines convo-

cado la pasada temporada por el Español.

Uno de los componentes básicos de este "Sueño de una noche de verano" es su adaptación, encargada ex profeso por Narros al escritor Eduardo Mendoza. La versión de Mendoza asume la doble acepción poético-visual de la obra, tratada con un lenguaje proficado y funcional, y marcando el acento más en las situaciones que en los personajes, "quienes están al servicio de la acción teatral —afirma el adaptador— y son más lo que representan lo que son".

JUAN CARLOS AVILES

TEATRO ESPAÑOL. Príncipe, 25. Tel. 429 62 97.



Escena de "El sueño de una noche de verano".

# CHALETES V.P.O. EN MADRID

## COOPERATIVA DE VIVIENDAS MONTE VERDE 2 CHALETES V.P.O. EN LAS ROZAS

EN LAS ROZAS: CARRETERA DE LA CORUÑA, Km. 26  
(desvío a Las Matas)

- 3 DORMITORIOS
- 3 BAÑOS
- ZONA VERDE PARTICULAR

PRECIO TOTAL  
6.405.000 Ptas.



FACILIDADES 15 AÑOS



ASESORA

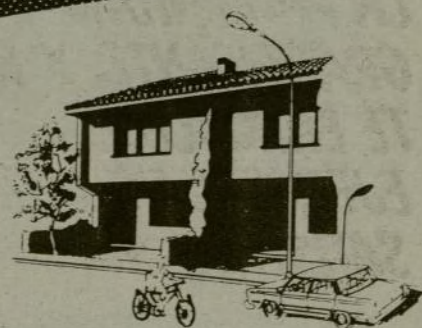
**ulasa**  
TEL. 693 2112

## COOPERATIVA DE VIVIENDAS ANTONIO MACHADO CHALETES V.P.O. ZONA VILLAVEVERDE

CARRETERA DE MADRID A  
SAN MARTIN DE LA VEGA, Km. 6

- 4 DORMITORIOS
- BAÑO COMPLETO
- ASEO
- PARCELA INDIVIDUAL
- JARDIN

PRECIO TOTAL  
6.095.000 Pts.

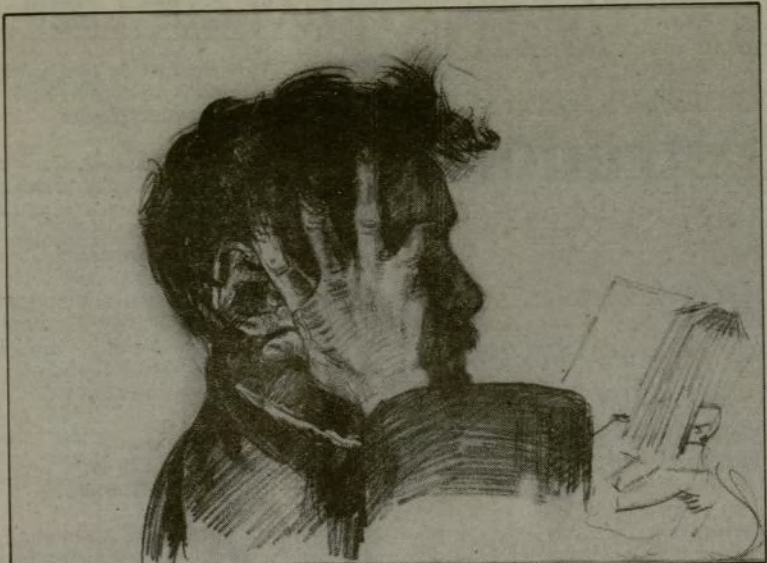


INFORMACION:

En obra todos los días  
excepto lunes de 11 a 2 y de 4 a 7.

FACILIDADES 15 AÑOS





"Autorretrato" (1884) de Dario de Regoyos, un pintor español de inusual vocación universal.

## Un pintor contra las academias

**D**ARIO de Regoyos (1857-1913) es pieza clave, junto a Aureliano de Beruete, para entender la reacción de nuestra pintura frente a los fenómenos internacionales que convulsionaron el mundo artístico en el último cambio de siglo.

Catalogado como impresionista, en parte por un conocimiento parcial y superficial bastante generalizado de su obra, la gran antológica que ahora ofrece la Fundación Caja de Pensiones permite revisar algunas de esas ideas preestablecidas.

Para empezar, conviene destacar de este asturiano su firme voluntad por participar de esas inquietudes vanguardistas europeas desde su mismo foco de irradiación. Su conocimiento, en ese sentido, del impresionismo, el postimpresionismo, el expresionismo o el puntillismo no estuvo tamizado por filtro alguno. Regoyos vivió muchas de esas inquietudes desde dentro y no sorprende, por ello, que fuera el único miembro fundador extranjero de aquel radical grupo Los XX, creado en Bruselas en 1883, del que formaban parte artistas como Ensor, Rodin, Signac o Pissarro.

Esa misma atipicidad de su postura con respecto a la de casi todos sus compatriotas no

lo es menos en ese estilo suyo que, incluso cuando se acerca a ismos tan concretos como el puntillismo, viene marcado siempre por un personalismo muy heterodoxo.

Fascinado antes que nada por el paisaje, y especialmente el paisaje húmedo, el antiacademismo que le llevó a formar parte del grupo Los XX se manifiesta desde la propia elección del tema (se podría afirmar que en todo lo que hay a su alrededor encuentra un tema) hasta la despreocupación por el encuadre (lo que le confiere a veces cierto tono de instantaneidad) o la arbitrariedad en el uso del color (aspecto este, sin embargo, que, especialmente en sus nocturnos, le ha proporcionado unas indelebles señas de personalidad).

Lo que, todo ello combinado, le valiera en su día el calificativo de torpe entre algunos sectores de la crítica, le ha supuesto con el tiempo el elogio de muchos estudiosos que han creído ver en él un autor emblemático de su tiempo: receptivo a los cambios, pero no mimético respecto a ellos.

FELIPE HERNANDEZ CAVA  
Fundación Caja de Pensiones.  
Serrano, 60. Horario: 11 a 14 y 17 a 21 h. Domingos y festivos: 11 a 14 h. Martes, cerrado. Entrada libre. Hasta el 12 de enero.

## En pos de la evolución

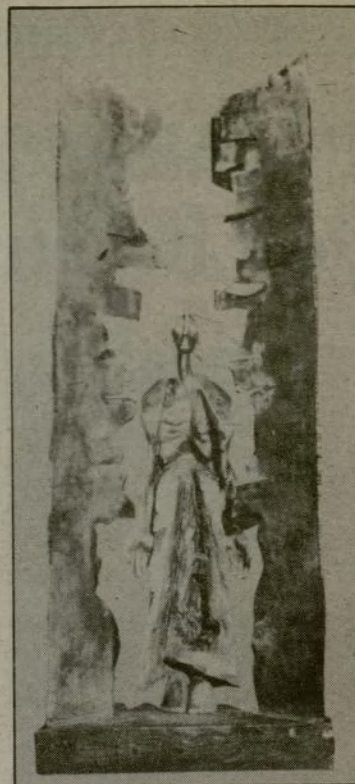
**U**NA muestra sobre el arte búlgaro actual se expone estos días en el Centro Cultural Conde Duque.

La exposición acusa, en términos generales, el lastre del hermetismo cultural que propiciaron las teorías en pro del denominado realismo socialista. Tal vez por ello, pese a la apertura iniciada hace tres décadas, el arte búlgaro dista aún bastante del nivel alcanzado por los creadores occidentales. Con interesantes aportaciones como las de Dimitar Kazakov (por lo que tienen de herencia iconográfica), Vijrony Popnedel (excelente dibujante y po-

seedor de una sugerente, y aún por desarrollar, concepción del color), Petar Dochev (buen, aunque no demasiado innovador, abstracto) y Milko Boshkov (que debería seguir profundizando en lo que de matérico hay en sus obras), el arte búlgaro parece buscar con urgencia una superación de todas aquellas etapas intermedias que, de no haber mediado una férrea censura estética, deberían haberse producido.

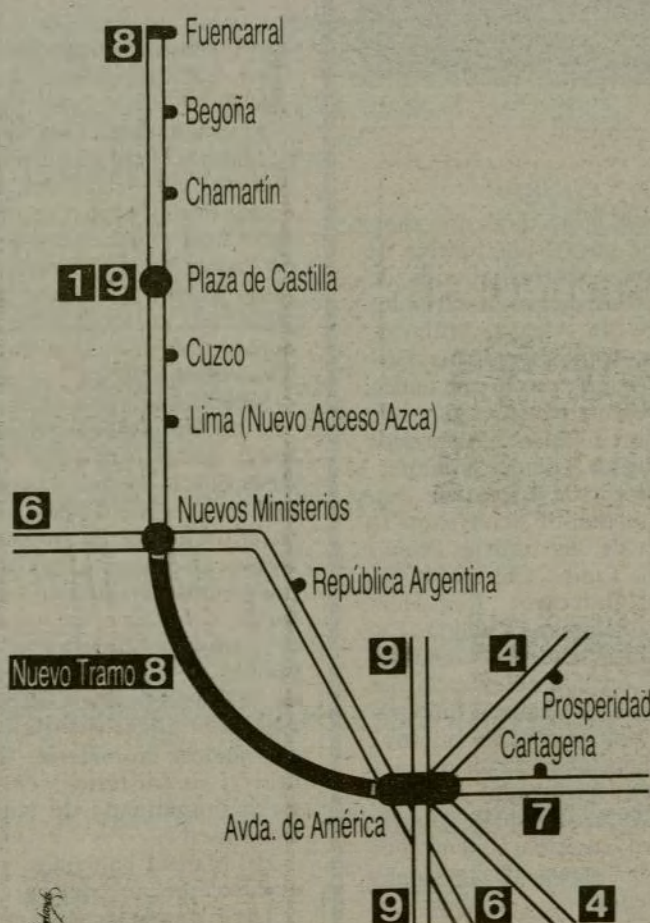
FELIPE HERNANDEZ CAVA

Centro Cultural Conde Duque.  
Conde Duque, 11.  
Hasta el 11 de enero.



"Hombre" (1981) de Aliosha Kafedjiisky, uno de los artistas seleccionados para esta panorámica del arte búlgaro contemporáneo.

## Nueva Línea 8. Hasta Avda. de América. SIN RODEOS



Buenas noticias de Metro. Antes, la línea 8 llegaba sólo hasta Nuevos Ministerios. Ahora, a partir del **martes 23 de diciembre** llegamos ya hasta Avda. de América. Sin rodeos. Baje a conocer los amplios andenes, las estaciones luminosas y los rápidos y modernos trenes de la línea 8. Y además, ahora hasta Avda. de América lo que significa poder conectar desde la 8, sin rodeos con las líneas 4, 6, 7 y 9. ¡Todo Madrid!

Hay un nuevo Metro.  
Baje a conocerlo.



**LA PATERNIDAD ES UN DEBER GRATIFICANTE, Y RECONOCERLA TE ENNOBLECE. EJERCELA VOLUNTARIAMENTE. SATISFACE MAS.**



Es un mensaje de:  
**ASOCIACION DE MADRES SOLTERAS**  
Para la igualdad jurídica y social de sus hijos  
En colaboración: MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL DIRECCION GENERAL DE ACCION SOCIAL  
Apartado 20134 - Madrid - Tel.: (91) 419 87 66



La exposición homenaje a Elena Fortún, una de las actividades más significativas de la última edición del X Salón del Libro

## Premios "Lazarillo" a autores e ilustradores de Literatura Infantil y Juvenil



X SALON  
DEL LIBRO INFANTIL

Más de 2.000 títulos se presentaron en el X Salón del Libro Infantil, con motivo del cual se hicieron públicos los premios "Lazarillo". También durante el evento se entregaron los diplomas de la Lista de Honor de la organización internacional IBBY. Entre las actividades realizadas en dicho salón destaca el homenaje a Elena Fortún.

CON motivo de la celebración del X Salón del Libro Infantil el pasado mes de diciembre se hizo público el fallo de los premios "Lazarillo", galardón que se concede anualmente a autores e ilustradores de Literatura Infantil y Juvenil.

Este año el primer premio de escritores se ha concedido a Fernando Martínez Gil por su obra "El juego del pirata" y el accésit a Manuel Alonso Erausquin por "Encuentro con los contrarios".

Además, el jurado otorgó por unanimidad una mención especial a "Juglar" de Alma Flor Ada; "Dufus", de Miguel Ángel Mendo Valiente, y "Tartessos", de Fernando Almena.

El primer premio para ilustradores, por su parte, le correspondió a Ángel Esteban por "Los Norks" y el accésit a Paula Reznikova por "Cangur i la nena".

Los premios "Lazarillo", que fueron creados en 1958 por el Instituto Nacional del Libro, pasan a partir de esta edición a ser convocados y otorgados por la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil, con el patrocinio de los Ministerios de Cultura y de Educación y Ciencia.

Además de los premios "Lazarillo", en el Salón del Libro se entregaron los diplomas de la Lista de Honor de IBBY (International Board on Books for Young People) que esta organización internacional concede bianualmente a autores, ilustradores y traductores destacados de diferentes países del mundo. En España este año se ha concedido a los autores Concha López Narváez, Paco Martín y María Ángela Cardella i Quer, al ilustrador Miguel Catalayud y al traductor Miguel Sáez.

Durante el X Salón del Libro Infantil, que se celebró del 10 al 21

de diciembre y del que son promotores, además de los organismos antes citados, la Junta Municipal de Arganzuela y la Consejería de Cultura y Deportes de la Comunidad de Madrid, se presentaron unos 2.000 títulos, en los que se incluían los más interesantes de los últimos años así como las novedades de 1986.

Entre las diferentes actividades que se celebraron en el transcurso del mismo destaca la exposición-homenaje a Elena Fortún en el centenario de su nacimiento. Acontecimiento que ha coincidido con el hallazgo de uno de sus manuscritos que se creía perdido, "Celia en la Revolución", que la autora terminó el 13 de julio de 1943, un original sobre la Guerra Civil Española dirigido a los más jóvenes y empezado a redactar en plena contienda.

ANABEL GONZALEZ GARATE

### HAY QUE LEER...

Cuento español de posguerra  
Edición de Medardo Fraile  
Editorial Cátedra

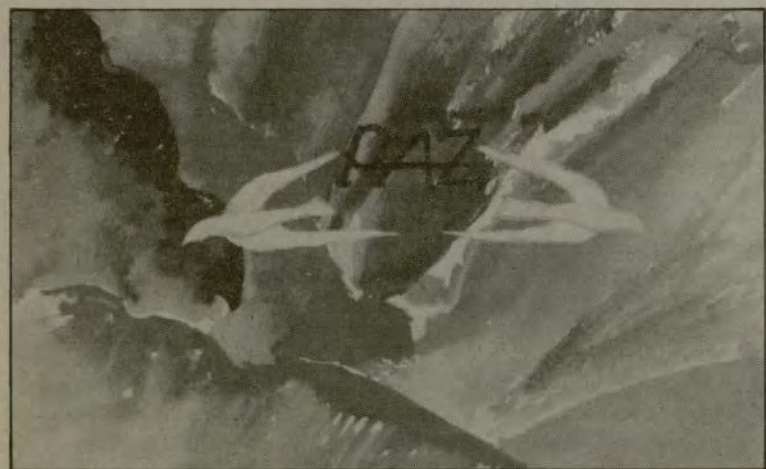
Reúne esta interesante antología de relatos breves una variopinta representación de autores, muchos de ellos pertenecientes a la generación «del cincuenta», otros inmediatamente anteriores. Entre los antologados podrían citarse los nombres de Rafael Sánchez Mazas, Edgar Neville, Mihura, Cunqueiro, Jesús Fernández Santos, entre otros.

Esa dama  
Kate O'Brien  
Editorial Edhasa

Este libro viene a ser una correspondencia amorosa que guardó su autora, la escritora irlandesa Kate O'Brien, por la historia y las cosas de España. En forma de ficción, aunque contando con una cuidadosa documentación histórica, narra esta novela el papel de la enigmática princesa de Eboli —la del parche en un ojo— en la corte y en la vida privada de Felipe II.

El testimonio de Yarfoz  
Rafael Sánchez Ferlosio  
Editorial Alianza

Tras un largo paréntesis de silencio regresa el autor del "Jarama" a los dominios del lector con una nueva novela; densa en materia, oscura en concepción, pero ciertamente hermosa. Seguimos desde sus páginas las memorias en primera persona de un hidrógrafo en un país imaginario fruto de la creación personalísima de su autor.



## Con la Paz

1986 ha sido el Año Internacional de la Paz y, aunque algo tardíamente, ha tenido en "Artistas por la Paz" su conmemoración estética. Auspiciada por el Ministerio de Cultura, la Comunidad de Madrid y la Cruz Roja Española, y organizada por el MPDL (Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad), esta exposición pretende ser el homenaje a una idea cada vez más en peligro.

Más allá del carácter testimonial que se presupone a un acto de estas características, habría que destacar de la muestra el montaje de Rafael Gordillo, uno de los más acertados y armónicos con que hemos visto afrontar el difícil marco espacial del Palacio de Cristal del Retiro. En cuanto a las obras en sí —algunas de las cuales, como las de Marcoida o García Ramos, han sido realizadas "ex profeso"—, se advierte cierta disparidad de criterios, desde piezas seleccionadas en orden a la temática de

referencia hasta otras que cumplen únicamente una función de adhesión. Abstrayéndonos de esas circunstancias, destacan los trabajos de Alcaín, Millares, Verdes, Canogar o Luis Fernando Aguirre por lo que tienen de representativos de algunas de sus mejores etapas. Junto a ellos hay muchos grandes nombres, sumados a la iniciativa con mayor o menor acierto en la elección de sus trabajos, como Mompó, Tapiés, Chirino, Lucio Muñoz, Guinovart, José Hernández, Sempere, Chillida, Pablo Serrano, Barjola, Genovés, etc. Y, en cualquier caso, se acusa en la selección de Julio Álvarez, comisario de la muestra, una inclinación hacia los que podrían ser considerados sus compañeros generacionales, con significativas ausencias, mientras es notoria la ausencia de creaciones más jóvenes.

F. H. C.

Palacio de Cristal del Retiro. Hasta el 6 de enero.

### Madrid en los libros

## A la Vieja Usanza

JOSE CARLON

Es curioso comprobar el hecho de que para ciertas maneras de entender la narración no han pasado los años. Tal vez se modifique el lenguaje, las técnicas de la novela, los personajes. Pero es un mismo fondo el que permanece, y en esta obra que contemplamos un aroma decimonónico recorre de parte a parte su fisonomía; casi como si se tratase de un folletín de época. Los novelones no deben ser considerados un género menor, a no ser que consideremos una aristocracia en el territorio de los géneros, sino muy al contrario es el escritor en busca de su público.

Personalmente soy un buen degustador de este tipo de concepción novelística, que si bien es la quintaesencia de lo que llamamos literatura, si tiene un destino en la órbita del divertimento. Recuerdo ahora algunos títulos emparentados, en cierta forma, con esta obra: "Mimos de Niña" publicado por Biblioteca selecta, "Las Brujas de la Ilusión", de González Anaya o, sin ir más lejos y centrándose en materia, "Madrid y sus Misterios" en entrega innominada de Nueva Biblioteca.

De Madrid hablamos y en el caso que nos ocupa esto ocurre desde tres dimensiones: desde la del autor Fernando de Benzo, abogado

madrileño y letrado de las Cortes Generales, que ya realizada algunos pinitos literarios con narraciones breves, alguna de ellas premiada; del premio concedido a esta obra "El Sésamo" de tan solemne raigambre por estos pagos, y en tercer lugar de la obra en sí "La Búsqueda", publicada por la Editorial Debate, en ella es nudo gordiano el ambiente madrileño coetáneo a la boda del rey Alfonso XIII, telón de fondo de nuestra historia.

Hablamos de folletín como género a reivindicar al referirnos a esta novela, pero desde el sentido más positivo y cordial. Esto es así, por personajes y tema, nada más ni menos se viene a contar la historia de una fantasmagórica oficina detectivesca enclavada en la Plaza Mayor donde sus componentes se ven metidos en la búsqueda de un hijo ilegítimo de un Grande de España al que quiere recuperar para hacerlo su heredero. Tiene sabor esta novela, a veces castizo y risueño; con algunos apuntes divertidos como puede ser el de los parroquianos del prostíbulo de la calle Jardines y donde los contertulios se hablan de la familia mientras hacen "comedor". Tal vez la novela tenga algún defecto estructural que perjudique la efectividad de un resultado redondo.





# Centros Municipales de Cultura

(PROGRAMACION DE LA PRIMERA QUINCENA DE ENERO)

## TETUAN

### CASA DE CULTURA «JOSE DE ESPRONCEDA»

C/ Almansa, 9.

- Día 13, a las 19,30 horas. Inauguración de una exposición de pintura de Elena Moreno Fernández, que durará hasta el día 31.
- Día 15, a las 20 horas. Humor con Gran Wyoming y El Reverendo.
- Día 16, a las 20 horas. Proyección de la película «El joven-cito Frankenstein», de Mel Brooks.

## LATINA

### CENTRO CULTURAL «MIGUEL HERNANDEZ»

C/ Serradilla, s/n. Teléfono 706 62 54

- Día 2, a las 18 horas. Teatro de sombras por el grupo Gargarilla. A las 19 horas. Presentación de INFO-JOVEN, Oficina de Información y Orientación al Joven (Servicio permanente en el centro), y mesa redonda sobre «La juventud en Latina» con asistencia de organizaciones vecinales y juveniles del distrito.
- Día 3, a las 12 horas. Realización de una escultura gigante por el grupo Gargarilla. Participarán niños desde los 6 años.
- Día 12, inicio del segundo trimestre del curso de talleres: danza, yoga, artesanía, cerámica, foto, música, escuela de ajedrez, tebeoteca, hemeroteca, Info-joven y Video-jóven. Apertura del Aula experimental de teatro.

### CENTRO CULTURAL «FERNANDO DE LOS RIOS»

C/ Camarena, 10

- Hasta el día 10: Primera exposición antológica de la Historia Iberoamericana.
- Día 10, a las 20 horas. Proyección de «Lolita», de Stanley Kubrick.
- Día 11, a las 12 horas. Cine infantil: «La flauta de los Pitufos».

## HORTALEZA

### CENTRO CULTURAL SANTA VIRGILIA

C/ Santa Virgilia, 15. Teléfono 764 20 11

- Día 2, a las 11,30 horas. Las marionetas de Cocma.
- Día 3, a las 11,30 horas. Fiesta mágica con la representación de «Un snack con Manolita». Pantomima, circo, teatro.

### CENTRO CULTURAL «FEDERICO CHUECA».

C/ Benita de Avila, 23. Teléfono 200 80 51

- Día 2, de 11 a 13 horas. Talleres infantiles de cerámica, manualidades, pintura, etc.
- Día 3, de 11 a 13 horas. Talleres infantiles.

### AULA DE CULTURA DE BARAJAS

Plaza de Mercurio, s/n. Teléfono 205 48 64

- Día 2, a las 18,30 horas. Cine de adultos. Proyección de «Carros de fuego».

- Día 3, a las 17,30 horas. Concurso de Break Dance individual y de grupos en el Colegio Público Calderón de la Barca.

## SALAMANCA

### CENTRO CULTURAL BUENAVISTA

Avda. de los Toreros, 5. Teléfono 245 50 27

- Día 2, a las 19,30 horas. «Historia de Sevilla» y tres entremeses de los hermanos Álvarez Quintero.
- Día 3, a las 12 horas. Teatro infantil: Cocoliche presenta «Capercucita Roja».
- Día 5, a las 19 horas. Zarzuela de zarzuelas.
- Día 6, a las 19 horas. Audición de la 1.ª Sinfonía de Gustav Mahler.
- Día 7, a las 19,30 horas. «Eva y su Madrid».
- Día 8, a las 19 horas. Recital de guitarra de Gustavo Russo.
- Día 9, a las 19,30 horas. Profetas del Mueble bar presentan «Nosotros, un espectáculo de calité».
- Día 10, a las 12 horas. Teatro infantil: «El Unicornio» con el grupo Sol y Tierra.
- Día 12, a las 18,30 horas. Inauguración de las Primeras Jornadas de Educación. Coloquio sobre «La LODE».
- Día 13, a las 18,30 horas. Coloquio sobre «Los Consejos Escolares».
- Día 14, a las 18,30 horas. Coloquio sobre «La Educación en el distrito».
- Día 15, a las 18,30 horas. Coloquio sobre «Educación laica y educación religiosa». Clausura de las Jornadas de Educación.

## MORATALAZ-VICALVARO

### CENTRO CULTURAL «EL TORITO»

Avd. Moratalaz, s/n. Teléfono 437 77 13

#### LA LOCA JUERGA INFANTIL

- Día 2, Aventura infantil. De 11 a 14 horas. «Talón con rueda» del grupo Titiritero. «Los titiriteros vienen saltando», de Cristóforo Colombo. Proyección de videos infantiles.
- De 17 a 20 horas. Nueva actuación de Cristóforo Colombo y «Jabo el científico» de Plachuelo.
- Día 3, a las 11 horas. «La escuela loca», de Chinchetas rosas. A las 12,30 horas. Proyección de «La isla del tesoro».
- A las 18 horas «En busca del tesoro», por el grupo Cambaleo.
- Día 4, a las 11 horas. Videoclips y actuaciones musicales de alumnos de los colegios públicos de Moratalaz. Continuarán a las 18 horas.

### COLEGIO PUBLICO ALFONSO X EL SABIO

C/ Fuente de San Pedro, 6 (Vicalvaro)

- Día 2, de 18 a 19 horas. Actuaciones infantiles en colaboración con las APAs de Vicalvaro.
- Día 3, de 11 a 14 horas. Aventura infantil (mismo programa que el desarrollado la jornada anterior en el C.C. El Torito).
- Día 4, a las 11 h. «La escuela loca», de Chinchetas rosas. A las 12,30 horas «El ladrón de Bagdad». A las 18 horas, «En busca del tesoro», por el grupo Cambaleo.

## CHAMARTIN

### CENTRO CULTURAL «NICOLAS SALMERON»

C/ Mantuano, 51. Teléfono 413 55 64

- Día 2, a las 18 horas «Mil novecientos...», antología musical que incluye cuplés, charleston, fox, zarzuela, presentado por

la compañía lírica «Teatro Apolo de Karpas», dirigida por Julio Pascual.

- Día 3, a las 12 horas. Proyección de «El misterio de las doce sillas», de Mel Brooks.
- Día 5, a las 12 horas. Fiesta infantil de Reyes. El taller de música-teatro Agada presenta «La zorra y el lobo se quieren casar». Visita de los Reyes Magos a los niños asistentes.
- Día 8, a las 19,30 horas. Proyección de «En busca de marido», de Don Hartman.
- Día 9, a las 19,30 horas. Ciclo de jazz, con actuación de Jorge Pardo.
- Día 10, a las 11 horas. Cine infantil: «Tarzán y la cazadora».
- Día 12, a las 19,30 horas. Charla coloquio de la Asociación de Vecinos de Prosperidad.
- Día 13, a las 19,30 horas. Reflexiones de una década, 1976-1986 Madrid. Intervienen Jesús Jiménez Cañas y Joaquín Roldán.
- Día 14, a las 19,15 horas. Conferencia coloquio sobre «Estructura a gran escala del Universo», por Mariano Moles, investigador del CSIC, dentro del ciclo Ciencia y Cultura.
- Día 15, a las 19,30 horas. Proyección de «Dos mujeres y un amor», de John Cromwell.

## SALA DE EXPOSICIONES ARTECHAMARTIN

- Hasta el 15 de enero: exposición de esculturas de Muela.

## SALA ARTECHAMARTIN 2

- Hasta el 9 de enero, Oleos de Begoña.

## CIUDAD LINEAL

### CENTRO SOCIO-CULTURAL

C/ Hermanos García Noblejas, 14

- Día 2, a las 11 horas. Proyección de «El abuelo está loco».
- Día 3, a las 11 horas. Proyección de «Los gremmlins».
- A las 12,30 horas. Gran fiesta infantil con una gran caja de sorpresas.
- A las 19 horas. Gran fiesta con Burbujas y Festival de video-clips musicales. Precio: 200 pesetas.

### CENTRO CULTURAL «LA ELIPA»

C/ Santa Felicidad, 30

- Día 10, a las 19,30 horas. Representación de «La decente», de Miguel Mihura, por el grupo de teatro El Desván. Organiza la comisión de mujeres de la Asociación de Vecinos de La Nueva Elipa en colaboración con el Colegio Público San Juan Bosco.
- Día 17, a las 10 horas. Visita al Museo del Ferrocarril del Club de mayores centro cultural «La Elipa».



### CENTRO SOCIO-CULTURAL DE MAYORES


C/ Hermanos García Noblejas, 14

- Día 12, visita a la Casa de la Villa.
- Día 22, a las 10 h. Visita al Museo del Ferrocarril.

## OTROS

- Día 5, Gran Baile del Roscón en los Salones Capitolio (Alcalá, 376), organizado por la Junta Municipal de Ciudad Lineal. Venta de localidades en la Junta, C/ García Noblejas, 14, o en los propios salones.

en **1986** hemos trabajado juntos  
 Ayuntamiento de Madrid

SERVICIOS Y PROYECTOS COOPERATIVOS S. COOP. LTDA. (Cooperativa de Servicios)

Consiguiendo estos buenos resultados, amigos que nos honran con su confianza...

en **1987** unete a nosotros, con nuestras nuevas promociones en proyecto

PROMOCIONES EN SUELO DE CESION MUNICIPAL

COVICENTRO (BO DE LA CONCEPCION)

COVIESTRELLA (BO LA ESTRELLA)

COVISUR-84 (BO LA ESTRELLA)

COVISUR-84 (BO LA CONCEPCION)


OTRAS PROMOCIONES

ALMADALA (EL PLANTIO)

COVINORTE (TETUAN)

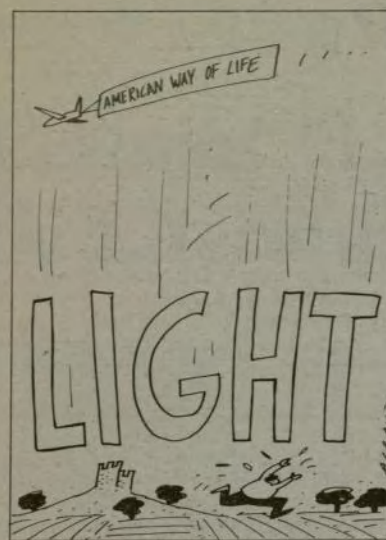
COVISUR-86 (PARLA)-COVISUR-86 (GETAFE)

OFICINAS: CARRERA DE SAN JERONIMO, 18-1º-MADRID





# Cosas y gentes



## Navidades light

Dice un joven filósofo riojano que ya no hay pasión, que todo es *light*, que las adolescentes no se enamoran como antes ni los jóvenes ponen ahora ese ardor vehemente que de antiguo adornaba sus amoríos.

Sin entrar en lo ajustado o no de tal observación, sí parece que sufrimos un acoso de lo *light* que lleva camino de transformar a fondo si no nuestras propias vidas, sí el recio castellano del que nos hemos servido siempre.

Primero fueron los fabricantes de tabaco quienes empezaron a seducir a los fumadores que se escamaban ante los peligrosos de la nicotina. Y comenzaron a ponerle a los paquetes de cigarrillos eso de *light* para convencer al ciudadano

de que aquellos eran ligeros en nicotina o más suaves para sus pulmones.

No pasó mucho tiempo sin que lo *light* hiciera fortuna en brebajes y refrescos varios de la mano de alguna que otra multinacional. Quizá querían convencernos a todos de que con el refresco *light* no íbamos a perder el sueño o no íbamos a engordar más que con un cocido.

Pero he aquí que ya no se trata solo de las multinacionales que nos venden su particular forma de beber o de fumar, sino de algunos productos tan genuinamente españoles como el turrón. Que de buenas a primeras se nos ofrezca un turrón *light*, es ya una desfachatez. Está muy bien que los turroneiros se preocupen por el peso de los que tienen tendencia al engorde navideño o por los que sufren dietas de adelgazamiento a lo largo de todo el año, pero que nos vuelvan a colocar esa estupidez del *light* en los envoltorios, en lugar de aclararnos si lo que tiene es menos azúcar o menos almendras o menos de todo, ya es demasiado.

Bastantes *parkings*, *cash*, *stocks* y otras lindezas por el estilo venimos sufriendo ya como para no temer que el castellano termine por convertirse dentro de no mucho tiempo en una jerigonza medio española medio *slang*.

De seguir con esta extemporánea costumbre importadora, no se sabe hasta dónde podremos llegar. El día de mañana lo mismo se le ocurre a alguien poner un *stand* de castañas asadas en plena calle y nos quedamos todos tan frescos.

## Cortes a lo clásico

Eran otros tiempos, quizá no demasiado lejanos, en los que el servicio a domicilio se extendía a un sinfín de variedades y especialidades. El barbero, naturalmente, era uno de ellos. No hacía falta guardar cola en el establecimiento ni reservar la vez por teléfono. El figaro acudía con su pequeño maletín de cuero al domicilio desde el que había sido llamado y en algo menos de media mañana despachaba la sotabarba del cabeza de familia, el cogote de los vástagos y, en ocasiones, hasta la mollera de las tiernas jovencitas de la casa.

Claro que en aquellas épocas no se exigían tantos modelos de peinado ni se necesitaban tampoco la cantidad de artilugios y afeites que hoy se utilizan para marear la pelambreira. Apenas la brocha, el jabón y la bacía, amén de la navaja, un par de peines, la tijera y la llamada maquinilla, por otra parte muy similar a la que usaban entonces los esquiladores de ganado. Todo ello cabía holgadamente en el pequeño maletín de cuero.

Hoy las cosas han cambiado un tanto. A la brillantina o el fijador le ha sucedido toda una colección de lacas y potingues varios capaces de convertir en un cromo la cabeza más respetable. Es más, parece cada vez más difícil conseguir un corte de pelo común y corriente, sin que el artista de turno se considere obligado a dejar pa-



Todavía quedan establecimientos donde conseguir un corte de pelo común y corriente no es difícil.

tente su inspiración personal en la cabeza ajena, después de haber sometido a ésta a todo tipo de artilugios y manipulaciones. Tan virtuosos se han llegado a ver ellos mismos que anuncian sus establecimientos como «salones de alta peluquería», cuando no se buscan un par de nombres extraños y lo rubrican pomposamente con el latiguillo de «peluqueros».

Pero en contraste con muchos de estos establecimientos actuales, con portada de plásticos y neones que indistintamente podrían co-

rresponden a una moderna zapatería o a una agencia de viajes, aparecen de vez en cuando peluquerías como esta de la calle de Ave María, en Lavapiés. El viejo mosaico decorado con dibujos alusivos y letreros inverosímiles que ya nada tienen que ver con el Madrid de hoy, mucho más lavado y perfumado, es un ejemplo más de respeto al pasado y sigue sirviendo a la perfección para anunciar que cualquiera puede cortarse allí el cabello sin tanta zarandaja ni afectación.

## De ayer a hoy

### «El tío de los cacahuetes»

JOSE ANTONIO NOVAIS

**S**IEMPRE hay un segundo en él que se agolpan los pasos perdidos como un suspiro, preguntándonos: ¿por qué?

Y es que todo lo perdido se pregunta las causas de su destino.

Y es tan difícil dar la respuesta, que se siguen perdiendo los pasos sin razón. Llevados por el aire, se camina sujeto a la tierra y al final se ha olvidado el porqué del andar.

Pero yo no lo he olvidado. Yo sé por qué pierdo mis pasos. Sé quién tiene la culpa: el «tío de los cacahuetes»; el que vendía manises.

Fue el gran sueño de mi infancia y valía la pena de ilusionarse con él. Era dueño de un carro en forma de locomotora, cubierto de banderolas y con una larga chimenea por donde salía humo. La locomotora se abría por un costado y allí mismo, sobre unas brasas, se tostaba el cacahuete mientras el manisero tataraba una canción de moda para hacerse notar que estaba presente, o quizá porque amaba el tatarco:

«Si te quieres con el pico divertir,  
cómprate un cucuruchito de manis.»

Yo soñaba con la locomotora, la canción y el hombre. Y tanto fue mi sueño que un día dije:

—Quiero vender cacahuetes.

Porque entonces creía que todos los vendedores de cacahuetes tenían una locomotora. A mis deseos contestaron:

—Este niño debe estudiar Bachillerato.

Y de estudiar Bachillerato a perder los pasos, el camino fue recto y seguro.

Lo sé, no lo digáis, tenéis razón: cada paso pudo ser el primero de un hogar, o de un amor satisficcho.

¿Qué queréis que haga yo?

Si en cuanto se encienden las estrellas comienzo a andar, como si llevara en la mano una locomotora toda llena de cacahuets y la luna fuera con un mono inmenso para ofrecérselos y la llegar al amanecer creo que soy un cacahuete pequeño y me-

